



# actes

## du conseil général

---

année CV

juillet-décembre 2023

**N. 440**

organe officiel  
d'animation  
et de communication  
pour la  
congrégation salésienne

Siège Central  
Salésien  
Rome

# actes

## du Conseil général de la Société salésienne de saint Jean Bosco

---

ORGANE OFFICIEL D'ANIMATION ET DE COMMUNICATION POUR LA CONGRÉGATION SALÉSIENNE

année CV **N. 440**  
juillet-décembre 2023

1. LETTRE DU RECTEUR MAJEUR	1.1 Père Ángel FERNÁNDEZ ARTIME <b>LÀ OÙ LE SEIGNEUR NOUS CONDUIT</b> « Il m'a déclaré: " <i>Ma grâce te suffit, car ma puissance donne toute sa mesure dans la faiblesse.</i> " » (2Co 12,9)	3
2. ORIENTATIONS ET DIRECTIVES	2.1 Père Ivo COELHO <i>Conseiller Général pour la Formation</i> <b>Révision de la traduction anglaise de notre Règle de Vie</b> 2.2 Père Gildasio Mendes DOS SANTOS <i>Conseiller Général pour la Communication Sociale</i> <b>Marcher avec les jeunes dans la culture numérique</b>	37 41
3. DISPOSITIONS ET NORMES	Père Ángel FERNÁNDEZ ARTIME Décret étendu à toute la Congrégation	62
4. ACTIVITÉS DU CONSEIL GÉNÉRAL	4.1 Chronique du Recteur Majeur 4.2 Chronique des Conseillers Généraux	63 67
5. DOCUMENTS ET NOUVELLES	5.1 Nouveaux Provinciaux Salésiens 5.2 Décret d'érection canonique de la Circonscription « Saint Augustin » d'Afrique du Nord 5.3 Décret sur l'héroïcité des vertus du Serviteur de Dieu Carlo Crespi Crocì 5.4 Décret sur l'héroïcité des vertus du Serviteur de Dieu Antônio De Almeida Lustosa 5.5 Confrères défunts	86 92 94 97 100

Editrice S.D.B.  
Édition hors commerce

Sede Centrale Salesiana  
Via Marsala, 42  
00185 Roma

---

Tipografia Salesiana Roma - Via Umbertide, 11 - 00181 Roma  
Tel. 06.78.27.819 - Fax 06.78.48.333 • E-mail: [tipolito@donbosco.it](mailto:tipolito@donbosco.it)  
*Achévé d'imprimer : Novèmbre 2023*

## LÀ OÙ LE SEIGNEUR NOUS CONDUIT

**« Il m' à déclaré: "Ma grâce te suffit, car ma puissance donne toute sa mesure dans la faiblesse." »  
(2Co 12,9)**

Turin, le 8 septembre 2023

*Fête de la Nativité de la Bienheureuse Vierge Marie*

Bien chers Confrères,

Comme en de nombreuses autres occasions où je me suis adressé à vous par des lettres écrites à l'intention des membres de notre Congrégation, je vous salue avec une affection profonde et fraternelle.

Dans cette circonstance, ma lettre s'accompagne d'un sentiment très particulier. En fait, c'est – avec le commentaire sur l'Étrenne que j'enverrai sous peu – la dernière lettre que je vous écris en tant que Recteur Majeur. Bien sûr, je n'oublie pas que dans quelques semaines, je vous enverrai la lettre de convocation du CG29.

Ce n'est un secret pour personne que – comme vous le savez déjà depuis le 9 juillet dernier, avec ma nomination comme Cardinal par le Saint-Père, le Pape François – ma vie va connaître un tournant important.

Dans la lettre, envoyée deux jours après la nouvelle communiquée lors de l'*Angélus* du 9 juillet, j'ai partagé avec vous tous, chers confrères, et avec la Famille Salésienne, que le 31 juillet 2024, si c'est la volonté du Seigneur et s'Il m'accorde la paix et la santé, je présenterai ma démission de Recteur Majeur pour me consacrer à ce que le Pape François me demandera pour servir l'Église dans un autre domaine. Cela explique la raison du sentiment très particulier qui accompagne mes paroles d'aujourd'hui.

Le titre de cette lettre, inspiré d'un livre d'il y a quelques années sur la vie religieuse, est très suggestif. Il entend être à la fois une profession de foi et une réponse vocationnelle traversée par l'espérance.<sup>1</sup>

C'est dans cet état d'esprit que je m'adresse à vous, mes Confrères du monde entier, conscient du moment que nous vivons actuellement en tant que Congrégation, et dans le but d'offrir une vision, aussi lucide que possible, à partir de ce que j'ai vécu et expérimenté au cours de ces quelque dix années de service en tant que Successeur de Don Bosco.

En 2015 déjà, à l'occasion de la célébration du Bicentenaire de la naissance de Don Bosco, j'ai proposé pour chaque Salésien un parcours sur « *mes rêves* ». Après plusieurs années, il semble opportun de revenir exprimer, de manière très simple et directe, ce que notre Congrégation est devenue aujourd'hui, grâce au beau chemin parcouru. Et, en même temps, nous gardons à l'esprit les défis les plus importants auxquels nous sommes encore confrontés.

Comme je l'ai dit, le 25 juillet 2015, en parlant des fruits du Bicentenaire de la naissance de Don Bosco,<sup>2</sup> je vous ai dit quels étaient mes rêves pour chaque confrère et pour notre Congrégation. Je les communiquais comme je les ressentais dans mon cœur et je les exprimais dans un schéma que j'ai ensuite développé page après page :

- Je rêve d'une Congrégation de Salésiens heureux ;
- Je rêve d'une Congrégation avec d'Hommes de Foi et remplis de Dieu (dans un chemin de foi et de recherche de Dieu) ;
- Je rêve d'une Congrégation de Salésiens passionnés pour les

<sup>1</sup> F. PRADO (ED.), *Adonde el Señor nos lleve. Vida consagrada en el mundo : tendencias y perspectivas*, [Là où le Seigneur nous conduit. La vie consacrée dans le monde : tendances et perspectives], Publicaciones Claretianas, Madrid 2004, 280.

<sup>2</sup> A. FERNÁNDEZ ARTIME, « *Pour qu'ils aient la vie et qu'ils l'aient en abondance.* » (*Jn 10,10*). *Cinq fruits du Bicentenaire*, in *ACG* 421 (2015), 3-26.

- jeunes, les plus pauvres (cherchant toujours le service, jamais le pouvoir ou l'argent) ;
- Je rêve d'une Congrégation de vrais Évangélistes et Éducateurs de la Foi ;
  - Je rêve d'une Congrégation toujours missionnaire.

Huit ans se sont écoulés depuis ce « *rêve* ». Chacun de nous a vécu de nombreuses expériences pendant cette période ; le chemin parcouru en tant que Congrégation a été long et intense. Il y a eu beaucoup de bons résultats et il reste encore des défis à relever. C'est sur ce dernier point que je désire réfléchir dans cette dernière lettre, en guise de bilan, avec un regard de foi et à la lumière de l'expérience acquise et intériorisée au cours de ces dix dernières années.

Et puisque je vais parler des lumières et des ombres, des réalisations et des défis qui restent devant nous, je voudrais commencer par me référer à une publication de Timothy Radcliffe qui a été Maître Général de l'Ordre Dominicain. Il y a quelque temps, il a écrit un livre intitulé *Pourquoi donc être chrétien ?* (au XXI<sup>ème</sup> siècle). Son texte commence par une expression qui concerne la vie chrétienne en général, mais que je lis et juge tout aussi valable et appropriée pour la vie religieuse consacrée et, en particulier, pour nous Salésiens. Il écrit ceci :

« Il faut éviter deux tentations : la première est de s'enfermer dans un ghetto, l'autre est de s'assimiler à la société et d'être esclaves d'une culture aujourd'hui sécularisée (...) Nous devons être avec les gens, partager leurs problèmes, nous tenir à leurs côtés, à l'ombre des enseignements et des doctrines de l'Église, et ce n'est qu'alors que nous pourrons sortir et découvrir ensemble une parole qui doit être partagée. »<sup>3</sup>

En pensant au contenu de cette lettre et à ce que j'ai l'intention de partager avec vous, chers Confrères, je suis bien conscient

<sup>3</sup> T. RADCLIFFE, *Essere cristiani nel XXI secolo. Una spiritualità per il nostro tempo*. [Édition française : *Pourquoi donc être chrétien (au XXI<sup>ème</sup> siècle) ? Une spiritualité pour notre temps*] in *Queriniana (= Spiritualità 143)*, Brescia, 2012<sup>2</sup>, 17.

de vous offrir en toute honnêteté mon point de vue, ma lecture de ce que j'ai vécu, cru, pensé, prié et élaboré au cours de ces dernières années. Beaucoup d'autres lectures sont sans doute possibles, mais je présente ma propre vision – de manière très synthétique – à partir de la connaissance de notre Congrégation et de la Famille Salésienne que j'ai acquise au cours de mon mandat.

Voici quelques éléments principaux :

- J'ai répété à maintes reprises qu'en tant que Congrégation, nous vivons des années très sereines. Je le répète encore une fois. La vie dans les Provinces continue. Les difficultés de la Congrégation sont les difficultés typiques d'une Institution composée d'environ 14.000 Salésiens de Don Bosco répartis en 92 Provinces présentes dans 135 pays.

Je voudrais surtout mettre en évidence et souligner le climat de profonde communion qui existe dans la Congrégation et qui est clairement visible dans les relations entre chaque Province et le Recteur Majeur et son Conseil, et entre certaines Provinces entre elles. Il s'agit de l'harmonie et de la communion que l'on perçoit lorsqu'on marche ensemble. Bref, il a été possible – et pourra l'être encore – de réaliser un véritable accompagnement de chaque Province.

- J'ai rappelé avec insistance et sensibilisé la Congrégation sur ce point combien il est vital pour nous d'être et de vivre en *personnes consacrées* qui cherchent à appartenir toujours plus à Dieu.<sup>4</sup> Du premier *Message* de 2014 aux *Lignes de programmation* proposées après le CG28, j'ai toujours donné la priorité à la dimension de notre consécration.

- Je crois pouvoir dire que, ces dernières années aussi, la Congrégation a parcouru un long chemin, concrétisant l'article 2 de nos Constitutions, témoignant d'« être dans l'Église signes et porteurs de l'amour de Dieu pour les jeunes, spécialement les plus pauvres. » (C.2)

<sup>4</sup> A. FERNÁNDEZ ARTIME, *Appartenir davantage à Dieu, davantage aux confrères, davantage aux jeunes*, in *ACG* 419 (2014), 3-30.

La Congrégation d'aujourd'hui n'a pas négligé les jeunes et les enfants, et en particulier les plus pauvres. Un chemin a été fait dans toutes les Provinces, marqué par des succès et des échecs, mais toujours en privilégiant l'option préférentielle pour les jeunes, surtout les plus pauvres, car eux, les jeunes, sont « nos maîtres ».<sup>5</sup>

Je peux vous dire en toute franchise, chers Confrères, ce que je considère comme une vérité absolue : au cours des dix dernières années, nous n'avons pas pris une seule décision au sein du Conseil Général, concernant la mission salésienne de nos présences, sans que cette priorité à l'égard des plus pauvres n'ait été prise en compte. Je peux le dire pour moi-même et pour les autres membres des deux Conseils Généraux des dix dernières années : au cours de cette période, il n'y a pas eu une seule Province au monde dans laquelle nous n'ayons pas respecté cette priorité qui, habituellement, a été très bien accueillie par les Provinciaux et leurs Conseils.

Je mentionne déjà un grand danger que nous pourrions courir : celui de prendre soin des pauvres, d'offrir des services aux pauvres, mais de ne pas « être avec les pauvres » et de ne pas « être pauvres ». J'y reviendrai plus tard.

- L'accompagnement personnel et la proximité à chaque Provincial dans son service de la Province ont été une priorité au cours de ces dernières années et je crois pouvoir dire avec satisfaction que c'était un bon choix.

D'une manière ou d'une autre, les 157 Provinciaux nommés au cours de cette période de dix ans ont pu constater qu'ils n'étaient pas seuls dans l'exercice de leur mandat. Et cette communion avec le Recteur Majeur et son Conseil s'est traduite dans la proximité et l'échange de réflexion et de connaissances sur la réalité, qui nous ont aidés réciproquement et de manière significative.

- L'évangélisation et l'annonce explicite de la foi ont fortement caractérisé le chemin de la Congrégation au cours de ces

<sup>5</sup> Cf. A. FERNÁNDEZ ARTIME, *o. c.*, 20.



dernières années. Nous l'avons proposé comme programme prioritaire pour la période actuelle de six ans. L'éclairage que le Secteur de la Pastorale des Jeunes de la Congrégation continue d'offrir est, en ce sens, clair et significatif ; et il est d'une grande aide pour ceux qui en ont besoin pour affronter les défis de l'éducation et de l'évangélisation dans nos présences.

Dans le même temps, nous n'avons ni ignoré ni négligé le fait que, dans de nombreuses régions du monde, nous interagissons quotidiennement avec d'autres confessions religieuses. Nous avons essayé d'être attentifs à cette réalité et à cette spécificité.

- Je peux aussi dire qu'au cours de ces années, au sein de l'Église, une dette de gratitude envers notre Congrégation a grandi et s'est renforcée grâce à la mission que nous accomplissons en faveur de l'Évangile.

Je reconnais, en toute simplicité et en même temps en toute clarté, que nous sommes une Congrégation appréciée et respectée dans l'Église. C'est un sentiment que j'ai également saisi dans mes fréquentes rencontres avec les Supérieurs Généraux des autres Congrégations au sein de l'Union des Supérieurs Généraux.

- En tant que Famille Salésienne, Famille de Don Bosco, nous continuons à poursuivre un bon chemin, de manière simple mais constante, mûrissant toujours plus dans un sens de famille, grandissant également en identité et en esprit d'appartenance, en rendant cela visible de multiples façons, parmi lesquelles je voudrais souligner la référence fréquente à la figure et au rôle du Recteur Majeur comme Père et Centre d'unité de la Famille Salésienne.<sup>6</sup>

Je voudrais également souligner la participation de plus en plus nombreuse et très significative des responsables mondiaux de la plupart des Groupes à la Consulte Mondiale de la Famille

<sup>6</sup> Cf. *Charte de l'identité charismatique de la Famille Salésienne de Don Bosco*, in J. RAPHAEL (sous la direction de), *La Famiglia Salesiana di Don Bosco*, Editrice S.D.B., Rome 2020, 8.

Salésienne qui se tient chaque année en Italie – plus récemment à Turin-Valdocco, dans les lieux salésiens les plus significatifs.

Non moins importants ont été la croissance et le développement des Journées de Spiritualité Salésienne, même en temps de COVID. Ce « coup », qui a durement touché le monde entier, causant tant de souffrances et de dégâts à bien des égards, nous a obligés à faire preuve de plus de créativité en recherchant des solutions qui nous ont permis de donner une impulsion et une innovation aux Journées de Spiritualité qui se déroulent désormais simultanément à Rome et à Turin et dans toutes les Régions de la Congrégation (c'est-à-dire dans de nombreuses Provinces).

- Il ne fait aucun doute que notre plus grand don est le charisme de notre identité marqué par la mission salésienne. D'autres Congrégations et différents Groupes ecclésiaux ont dû relire et reconvertir le charisme de leur Institut. Ce ne fut pas le cas pour le charisme de Don Bosco et, par conséquent, pour les destinataires de notre mission qui sont et restent les jeunes vers qui nous sommes envoyés, comme au temps de Don Bosco.

Avec Don Bosco, nous réaffirmons donc notre préférence pour les jeunes *pauvres, abandonnés et en danger* ; et parmi ceux-ci les jeunes du monde du travail, les jeunes des milieux populaires et ceux qui se trouvent parmi les peuples non encore évangélisés.

- Au cours de ces dernières années, et toujours en harmonie avec le parcours antérieur de la Congrégation, nous avons pris soin de la « dimension missionnaire » et des champs de mission.

Nous sommes intervenus pour promouvoir, dans la mesure du possible, la croissance et le développement d'autres Provinces sur tous les continents par l'envoi de confrères missionnaires. À cet égard, je rappelle qu'il y a eu une réponse constante à l'appel missionnaire chaque année. Nous avons accompagné la naissance d'autres Provinces et de Circonscriptions Spéciales. Nous avons pris des mesures pour nous rendre présents de manière significative et qualifiée dans certaines parties du monde arabe et islamique.

- Nous nous sommes orientés et avons progressé de manière décisive vers la création de communautés de plus en plus internationales. Je sais que pour certains Confrères, cela a été une nouveauté inconfortable ou même difficile. En effet, construire l'unité et la communion dans l'unique mission à partir de la diversité et de la variété de nos origines et de nos cultures est toujours un défi et, en même temps, beaucoup plus prophétique.

D'autre part, chers Confrères, l'avenir de la Congrégation est et sera de plus en plus caractérisé par la diversité culturelle, en termes d'origine et d'appartenance à des peuples et nations divers et variés. En tout cas, dans l'accueil et le soin de cette diversité, à partir de l'Évangile du Seigneur Jésus, nous trouvons toujours la force qui nous aide et nous soutient dans la réalisation de notre mission.

- La Congrégation continue de suivre un chemin précieux de solidarité en termes de ressources humaines, à la fois par l'aide entre les Provinces et par les interventions du Recteur Majeur et de son Conseil. Ces mesures deviennent urgentes en raison des besoins de nombreuses Provinces et de certains Organismes et Services de nature mondiale ou internationale.

Au cours de ce sexennat, j'ai déclaré que nous compterions sur l'aide de toutes les Provinces (ou du plus grand nombre possible d'entre elles) pour soutenir les différents Services internationaux. En général, je note et j'apprécie la générosité, tant de la part des confrères que des différentes Provinces qui ont mis à disposition des Salésiens pour divers services et pour un certain temps. Cela s'avère être une réalité très positive que nous continuerons à consolider.

- Le Seigneur nous bénit avec le don d'un bon nombre de vocations à la vie consacrée salésienne.

Au cours de la dernière décennie, le nombre moyen de novices a été de 442 chaque année. Un beau cadeau. Nous en rendons grâce au Seigneur parce qu'il continue à prendre soin de la

Congrégation de Don Bosco, et parce qu'il continue à nous montrer ainsi combien il aime les jeunes.

Plus bas, je soulignerai, bien sûr, combien nous devons prendre soin – plus et mieux – des vocations que le Seigneur nous envoie. Nous sommes conscients que l'origine de ces vocations est hétérogène et varie selon les continents. En tout cas, nous sommes grandement bénis par le Seigneur. C'est à nous de répondre à ce don avec sens de la responsabilité et clairvoyance.

- La solidarité économique dans la Congrégation est une autre réalité très positive. Environ les deux tiers des Provinces vivent dans de graves difficultés économiques, ou avec une économie très fragile et toujours à risque de déséquilibre ; alors nous devons prêter une attention particulière à ces situations délicates. Grâce à Dieu, je peux dire que cette situation n'est généralement pas le résultat d'une mauvaise gestion, mais de la priorité donnée à la mission en faveur des plus pauvres.

De nombreuses Provinces, parce qu'elles sont situées dans des pays très pauvres et parmi les plus pauvres, ne pourraient pas survivre sans l'aide de la Congrégation. Je trouve d'excellents signes et gestes de solidarité et d'aide dans certaines Provinces. Il y a des Procures Missionnaires de divers pays qui ont établi des jumelages avec d'autres Provinces et pays. Et il y a le grand soutien que le Recteur Majeur avec son Conseil peut offrir à de nombreuses Provinces grâce à l'importante contribution recueillie. Cette contribution est toujours fournie par les trois grandes *Procures Missionnaires* directement liées au Successeur de Don Bosco, qui accomplissent un excellent travail et qui méritent d'être explicitement mentionnées ici : la Procure de New Rochelle, aux États-Unis d'Amérique, la Procure Missionnaire de Madrid en Espagne (*Misiones Salesianas*), et la Procure Missionnaire de Turin en Italie (*Missioni Don Bosco*).

Dans le domaine de la Communication Sociale, nous continuons à progresser considérablement, en particulier dans bon nombre de Provinces. Le P. Juan E. Vecchi a déjà fourni une réflexion importante dans sa lettre « *Communication dans la*

*mission salésienne* ». <sup>7</sup> Et le P. Pascual Chávez a consacré au même thème une autre lettre significative intitulée : « Avec le courage de Don Bosco sur les nouvelles frontières de la Communication Sociale », <sup>8</sup> soulignant combien la Communication Sociale est l'un des domaines prioritaires de la mission salésienne déjà pressenti par Don Bosco lui-même qui lui a donné une grande importance à travers la diffusion de bons livres – le moyen de communication le plus avancé de l'époque – avec sa lettre circulaire du 19 mars 1885 sur « La diffusion des bons livres » <sup>9</sup> – considérée comme un « véritable manifeste de Communication Sociale pour la Congrégation ». <sup>10</sup>

Je crois que, surtout dans la vie de nombreuses Provinces, nous continuons à faire un chemin important dans ce domaine, avec un lien sensible avec la réalité communicative d'aujourd'hui. Peut-être avons-nous le sentiment que nous sommes toujours « un peu en retard » ou que nous n'avons pas la capacité d'influencer les grandes structures de communication – ce qui est vrai. Néanmoins, nous avons des canaux très directs pour atteindre ceux qui sont proches et lointains, ce qui nous permet d'avoir une visibilité qui aide sans aucun doute la mission salésienne dans la croissance du Royaume de Dieu dans le monde.

- Un autre domaine dans lequel nous avons fait des progrès certains et fait du bon travail a été celui de la *mission partagée* : Salésiens et laïcs unis et protagonistes dans la même mission. Je dois tout d'abord reconnaître que nous avons encore un long chemin à faire, même si, sans aucun doute, nous avons fait beaucoup de progrès. Il reste encore une certaine résistance de la part

<sup>7</sup> J. E. VECCHI, *La communication dans la mission salésienne*. « C'est extraordinaire ! Il fait entendre les sourds et parler les muets », in ACG 370 (2000), 3-44.

<sup>8</sup> P. CHÁVEZ, *Avec le courage de Don Bosco sur les nouvelles frontières de la Communication Sociale*, in ACG 390 (2005), 3-46

<sup>9</sup> G. BOSCO, *Circolare ai Salesiani sulla diffusione dei buoni libri*, in ISTITUTO STORICO SALESIANO, *Fonti salesiane 1: Don Bosco e la sua opera. Raccolta antologica*, LAS, Rome 2014, 481-485,

<sup>10</sup> P. CHÁVEZ, *Lettere circolari ai Salesiani*, LAS, Rome 2021, 358.

d'individus et de groupes, mais nous avons aussi des convictions fortes qui ne permettront pas que nous revenions en arrière.

Il y a des difficultés liées à la culture et aux territoires, qui se font sentir. Il y a des personnes et des groupes pour qui, en effet, il semble que le moment ne soit pas encore venu de mettre en pratique le CG24, qui indique la perspective de vivre avec « un seul esprit, une seule mission » : « Salésiens et laïcs : Communion et partage de l'esprit et de la mission de Don Bosco ». <sup>11</sup> Peut-être parce qu'en certains endroits il y a une abondance de vocations consacrées salésiennes, ou peut-être parce qu'il y a la peur de perdre le pouvoir et le contrôle.

Il ne fait aucun doute que ce que je viens de dire est la réalité. Dans tous les cas, la vie avec ses exigences remettra tout en place. Mais nous, du point de vue de l'animation et de la gouvernance, nous n'y sommes pas résignés. En effet, depuis quelque temps, toute la Congrégation s'est engagée dans un bon chemin qui est devenu plus éloquent ces dernières années. Il ne s'agit pas seulement du nombre de vocations à la vie consacrée, mais aussi de la grande valeur de la complémentarité dans la mission, car le charisme de Don Bosco n'a pas de « propriétaires ». C'est avant tout un *don de l'Esprit à l'Église*.

Dans l'introduction du document capitulaire approuvé au CG24 que je viens de citer, nous lisons : « C'est l'histoire d'un amour qui se fait contagieux et rayonnant et qui attire dans le cercle de sa lumière et de sa force beaucoup de gens, une Famille, un Mouvement ! Nous salésiens, héritiers de ces premiers jeunes qui ont voulu rester avec Don Bosco, nous nous retrouvons en compagnie des nombreux laïcs, hommes et femmes de notre temps, qui entendent le même appel et demandent à pouvoir travailler avec le cœur et dans le style du *Père et Maître des jeunes*. Entrer dans ce cercle de lumière et de force, voilà ce que nous nous proposons de faire. » <sup>12</sup>

<sup>11</sup> Cf. CHAPITRE GÉNÉRAL 24 DES SALÉSIENS DE DON BOSCO, « *Salésiens et laïcs : Communion et partage dans l'esprit et la mission de Don Bosco. Document capitulaire* » in ACG 356 (1996).

<sup>12</sup> Ibid. p. 20

Je pense pouvoir dire ici que nous continuons un cheminement qu'il vaut la peine de faire et où nous nous sentons tous de plus en plus à l'aise de parcourir ensemble la voie ouverte par Don Bosco.

- Nous continuons à être une Congrégation et une Famille Salésiennes qui vivent en communion avec l'Église et édifient l'Église, le Peuple de Dieu, en communion avant tout avec le Pape et avec les Églises locales.

Nos Constitutions disent : « La vocation salésienne nous situe au cœur de l'Église et nous met entièrement au service de sa mission. (...) Nous contribuons ainsi à édifier l'Église comme Corps du Christ afin que, par nous aussi, elle se manifeste au monde comme "sacrement universel du salut". » (C. 6)

Il me semble juste de dire qu'au cours de ces dernières années, nous avons continué à renforcer notre profond sens ecclésial et notre communion. Ce que nous avons parfois entendu dire n'est pas vrai, à savoir que « nous recherchons notre propre intérêt ». Je ne veux pas dire par là que la manifestation de notre sens ecclésial et de notre communion avec les Églises locales soit toujours et partout parfaite. En tout cas, ce point est certainement un élément de l'identité de notre Congrégation qui est soigné et dans lequel nous continuons à grandir. Le Chapitre Général Spécial (CG20) affirmait déjà que « notre mission n'est pas différente de la mission de l'Église, elle n'en est qu'une participation, un aspect spécifique, un ministère particulier ; elle reçoit donc toute l'authenticité et la force de son insertion dans la mission globale de l'Église (...). Il est clair *que nous travaillons pour l'Église.* »<sup>13</sup>

À ce qui a été dit jusqu'à présent, j'ajoute les paroles de Don Bosco lui-même : « Les fatigues, quelles qu'elles soient, sont bien peu de chose quand il s'agit de l'Église et de la papauté. »<sup>14</sup>

C'est encore le même Chapitre Général Spécial qui affirme que « Don Bosco vivait immergé dans la réalité ecclésiale de son

<sup>13</sup> Chapitre Général Spécial (CG20), 1972, n. 27.

<sup>14</sup> MB V, 577 ; MB V, 411 (cité en C. 13)

temps. Le Salésien, conscient que l'Église est le sacrement du salut, participe activement à la pastorale de l'Église locale ; il est ouvert aux problèmes de l'Église universelle, manifeste une vénération sincère pour les Évêques et particulièrement pour le Pape, signe vivant de l'unité de l'Église.»<sup>15</sup>

Il me semble que tout cela exprime clairement notre position et que, certainement, toutes ces années ont été un véritable cheminement congrégationnel et ecclésial. Nous devons évidemment continuer à le faire dans les années à venir.

- En guise de conclusion à ce bilan du chemin parcouru jusqu'à présent avec tant de belles choses, je me réfère maintenant à *nos confrères Coadjuteurs, les « Salésiens Coadjuteurs »*.

Au 31 décembre 2022, les statistiques montraient qu'il y avait 1434 Salésiens Coadjuteurs dans notre Congrégation : 1216 profès perpétuels et 218 profès temporaires. Ils constituent 10,24% des membres de notre Congrégation.

En visitant les Provinces Salésiennes à travers le monde, on m'a parfois posé des questions sur la « crise du Salésien Coadjuteur » ou la « crise de la vocation du Salésien Coadjuteur ». J'ai toujours répondu clairement et de manière décisive, affirmant que je ne connais pas de crise particulière de la vocation de nos Confrères Coadjuteurs dans la Congrégation. En tout cas, si l'on veut parler de « crise », c'est celle-là même qui afflige la vie consacrée et l'Église – un phénomène qui s'use et que je développerai dans les pages suivantes.

Cela dit, je dois ajouter que l'identité charismatique de la vocation du Salésien Coadjuteur est incontestable dans notre Congrégation. J'ajouterais aussi qu'ils sont un grand don et un don de précieuse complémentarité vocationnelle et que, sans aucun doute, ils atteignent de nombreuses personnes et milieux qui seraient fermés aux Salésiens Prêtres, comme l'affirmait Don Bosco lui-même : « Il y a des choses que ni les prêtres ni les clercs ne peuvent faire, et c'est vous [les Coadjuteurs] qui les ferez. »<sup>16</sup>

<sup>15</sup> Chapitre Général Spécial o.c., 99.

<sup>16</sup> Cf. *MB XVI*, 313. *MB XVI*, 264.



D'autre part, les Coadjuteurs transmettent toute la fraîcheur de la dimension laïque consacrée de notre Congrégation que Don Bosco avait déjà sentie et qu'il avait exprimée dans les premières Constitutions et dans le « précieux laboratoire de vie salésienne » que fut le Valdocco depuis le début. En effet, au cours de notre histoire, la Congrégation Salésienne s'est enrichie de figures extraordinaires de Salésiens Coadjuteurs sur tous les continents, depuis les premiers temps avec Don Bosco et jusqu'à aujourd'hui.

Le Seigneur nous a donné par grâce et par l'intervention de l'Esprit Saint le grand don de la *sainteté d'Artémide Zatti*. Le 9 octobre 2022, le Saint-Père François a canonisé saint Artémide Zatti, Salésien Coadjuteur et infirmier sur les terres de Patagonie. Il est le premier saint salésien *non martyr* après Don Bosco, notre fondateur (les autres saints Salésiens sont les deux martyrs, géants de la mission et du don de soi, Mgr Louis Versiglia et le P. Calixte Caravario). C'est très éloquent. Les souvenirs et l'affection qui remplissaient nos cœurs et nos esprits, ces jours-là, sont encore très présents dans nos esprits et nos cœurs. Je ressens la profonde émotion des 637 Salésiens Coadjuteurs venus à Rome pour la canonisation de Zatti, et leur joie de voir un de leurs confrères, Coadjuteur comme eux, déjà intercesseur parmi les saints. Tout cela a été une *grâce très spéciale* pour notre Congrégation au cours de ces années. Naturellement, cette vocation particulière est un don précieux que nous devons continuer à nourrir et à cultiver.

Rien de mieux, alors, que de faire miennes et de reprendre les paroles du Père Vecchi dans la lettre qu'il a écrite à l'occasion de la béatification d'Artémide Zatti :

« Je voudrais plutôt, à l'occasion de la circonstance exceptionnelle de la béatification du coadjuteur Artémide Zatti, demander à chaque Province, à chaque communauté et à chaque confrère, à partir de maintenant et pour les prochaines années, *un engagement renouvelé, extraordinaire et spécifique pour la vocation du Salésien Coadjuteur*, dans le cadre de la pastorale des vocations : prier pour cette vocation, l'annon-

cer et la proposer, appeler, accueillir et accompagner les candidats, vivre cette vocation personnellement et ensemble en communauté.»<sup>17</sup>

En signe de gratitude pour les nombreux dons reçus au fil des ans, nous continuons à faire tout notre possible pour promouvoir cette précieuse vocation salésienne dans la Congrégation.

Ce qui a été dit jusqu'à présent, chers Confrères, parle d'un chemin que nous sommes en train de faire. Il y a beaucoup de raisons d'espérer et de remercier le Seigneur. Comme je voudrais que tous les Confrères en soient conscients et, avec foi, remercient l'Esprit Saint de Dieu pour sa présence et pour la direction qu'il a donnée à notre Congrégation !

Avant de partager quelques défis (ou limites) qui ralentissent les progrès de la Congrégation, j'aimerais vous raconter quelque chose qui m'est arrivé lors de la rédaction de cette lettre.

L'ayant terminée, je faisais une troisième révision et, entrant quelques instants dans un moteur de recherche Internet pour approfondir l'aspect de notre contribution à la construction de la communion ecclésiale, est apparue en premier lieu la lettre de convocation du CG28 portant la date du 24 mai 2018, c'est-à-dire il y a environ cinq ans.

Je l'ai relue et m'est « apparu » en premier lieu le paragraphe intitulé « *Quelques questions que nous pourrions nous poser* ». <sup>18</sup>

J'ai rafraîchi ma mémoire en lisant ces lignes, et j'ai été frappé parce que ce que nous y lisons est comme le préambule de beaucoup de choses que, cinq ans plus tard, j'ai recueillies ici, montrant le chemin parcouru, bon nombre des résultats obtenus et aussi les lacunes qui demeurent comme un poids qui nous empêche de voler plus haut, comme nous le désirerions.

<sup>17</sup> J. E. VECCHI, *Béatification du Coadjuteur Artémide Zatti : une nouveauté explosive*, in ACG 376 (2001), 47.

<sup>18</sup> Cf. A. FERNÁNDEZ ARTIME, *Quels Salésiens pour les jeunes d'aujourd'hui ? Lettre de convocation du Chapitre Général 28*, in ACG 427 (2018), 7-10 dans l'édition en langue française.

Par conséquent, je ne peux m'empêcher d'ajouter et d'inclure cette page qui me semble toujours pertinente, plus aujourd'hui qu'à l'époque :

« [La] réalité n'est ni uniforme ni simple. C'est pour cela que nous trouvons des situations opposées entre elles qui nous poussent à avancer dans la direction d'une plus grande radicalité, d'un plus grand courage, d'une plus grande clarté et même d'une plus grande purification, à la lumière de l'Évangile et de la fidélité de notre Congrégation au charisme reçu du Saint Esprit en Don Bosco.

- Dans cette réalité complexe et diversifiée, une majorité de confrères vivent dans un total dévouement et une totale harmonie avec les jeunes, leur monde et leurs réalités. Il y en a d'autres qui sentent que ce monde des jeunes et les jeunes eux-mêmes ne leur sont plus accessibles.
- La majeure partie des confrères vivent très clairement et de façon décisive pour les plus pauvres et les plus défavorisés, avec une option marquée pour ceux qui expérimentent chaque jour que leur dignité est foulée aux pieds et violée ; d'autres confrères se réfugient dans des espaces de vie commodes et confortables.
- La majeure partie des confrères vivent le ministère presbytéral comme Don Bosco qui était prêtre, toujours et partout, pour ses enfants et ses jeunes ; alors que d'autres sont très influencés par une forte tendance au cléralisme qui fait tant de mal à l'Église elle-même et dont nous ne sommes pas exempts.
- De nombreux confrères vivent dans un total désintéressement, une totale sobriété, austérité et générosité le service des autres, particulièrement de nos destinataires privilégiés ; mais il y en a d'autres qui perdent le sens de leur identité et de leur liberté de religieux consacrés en s'impliquant dans des dynamiques de recherche du pouvoir, qui est souvent liée à la recherche de l'argent et d'autres intérêts.
- La majeure partie des confrères, avec une authentique passion et une véritable affection, traduisent dans leur vie de chaque jour ce que déclarait Jean Cagliero : "Frère ou pas frère, moi je reste avec Don Bosco". D'autres confrères, au contraire, par manque réel du sens de leur identité salésienne, demandent à quitter la Congrégation pour vivre, non pas comme religieux consacrés apôtres, Salésiens de Don Bosco, mais uniquement pour exercer leur ministère presbytéral dans des diocèses où ils avaient pensé pouvoir se trouver bien ou être simplement accueillis.
- Il se trouve des confrères qui ont compris et vivent la mission partagée avec les laïcs comme un grand don pour la mission. Mais beau-

coup d'autres font preuve d'une profonde résistance ou refusent carrément. Ils acceptent volontiers que les laïcs soient nos salariés mais ils refusent de partager au même niveau, côte à côte, la mission et ce qu'elle comporte.

- La majeure partie des jeunes confrères, durant les étapes de leur formation, rêvent d'engager toutes leurs forces en faveur des jeunes vers qui ils seront envoyés, préparant leur cœur, leur esprit et vivant leur formation intellectuelle en vue de cet objectif. Et puis on voit d'autres confrères qui rêvent, au contraire, de charges, de responsabilités qui leur donneraient une autorité et « une certaine position ».

Notre réalité, faite de contrastes, de lumières et d'ombres, attend de nous la même chose que le Pape François, avec son langage clair et direct, a demandée à toute la Famille Salésienne et que je sens aujourd'hui particulièrement adressée à nous : *ne pas décevoir les aspirations profondes des jeunes*. Voici ce que dit le Pape : « Que Don Bosco vous aide à ne pas décevoir les aspirations profondes des jeunes : leur besoin de vie, d'ouverture, de joie, de liberté, d'avenir ; leur désir de collaborer à la construction d'un monde plus juste et plus fraternel, au développement pour tous les peuples, à la protection de la nature et des milieux de vie. À son exemple, vous les aiderez à expérimenter que c'est seulement dans la vie de grâce, c'est-à-dire dans l'amitié avec le Christ, que l'on actualise pleinement les idéaux les plus authentiques. Vous aurez la joie de les accompagner dans leur recherche de synthèse entre foi, culture et vie, dans les moments où se prennent les décisions qui engagent, quand on cherche à interpréter une réalité complexe. »<sup>19</sup>

Tout cela m'amène à dire qu'il y a en nous des aspects qui, s'ils étaient surmontés dans la foi et par une conversion authentique – toujours et pour tous nécessaire – feraient de notre Congrégation un corps beaucoup plus vivant, capable de refléter encore plus la lumière dont nous sommes appelés à témoigner et le bien que nous sommes appelés à accomplir, collaborant avec Celui qui est le seul Seigneur.

Je voudrais donc rappeler certains éléments que je considère de la plus haute importance pour le cheminement futur de la Congrégation.

<sup>19</sup> PAPE FRANÇOIS, *Comme Don Bosco avec les jeunes et pour les jeunes. Lettre du Pape François au Recteur Majeur des Salésiens*, LEV, Cité du Vatican, 24 juin 2015, in *ACG* 427 (2018), p. 10 dans l'édition en langue française.

1. Je m'inquiète d'*une certaine faiblesse ou fragilité dans la manière de vivre la vie spirituelle et la relation avec Dieu*. Il s'agit d'*un facteur très présent dans toute la vie consacrée, mais aussi dans la nôtre, en tant que Salésiens*, et qui affecte notre propre *identité charismatique*.

Au cours de ces années, j'ai été très surpris de constater que certains Confrères m'aient présenté des doutes sur notre identité charismatique ou notre identité salésienne en tant que personnes consacrées, ou sur ce qui devrait être essentiel et radical dans notre vie salésienne. Je suis vraiment surpris, car il ne devrait y avoir aucun doute sur qui nous sommes, ce que nous sommes et quelle est notre essence charismatique.

Avec l'aide de notre Confrère Marco Bay, Salésien Coadjuteur, j'ai cherché quelques données dans les lettres des Recteurs Majeurs, et avec lui, j'ai recueilli les références et les citations présentes dans les écrits du P. Egidio Viganò, du P. Juan Edmundo Vecchi, du P. Pascual Chávez, et aussi dans les miens où il est fait allusion à notre identité charismatique de Salésiens. Le résultat final a été impressionnant. Je peux rappeler des centaines et des centaines d'expressions – en citant leurs sources – auxquelles les Recteurs Majeurs des quarante-cinq dernières années ont eu recours pour faire référence à notre identité charismatique de Salésiens, de personnes consacrées, soulignant combien c'est l'élément le plus important et le plus essentiel à partir duquel commencer à prendre soin, cultiver et construire notre esprit et notre action en tant que Salésiens de Don Bosco.

Il est tout à fait clair que mes prédécesseurs et moi-même avons considéré cet élément comme extrêmement important, qu'il ne peut être négligé et que nous devons toujours garantir, préserver et approfondir. Dit autrement et selon une autre interprétation : c'est une « fragilité importante » qui afflige notre Congrégation et – j'ose le dire – l'ensemble de la vie consacrée.

Je me permets de rapporter une citation de l'ouverture du CG27 qui, à mon avis, a une grande valeur. Dans le discours

d'ouverture du Chapitre, le Recteur Majeur disait à la Congrégation de l'époque : « Je tiens à rappeler ici que ce qui nous préoccupe, ce n'est pas l'avenir de la Congrégation comme s'il s'agissait d'une question de survie, mais plutôt notre capacité de prophétie, c'est-à-dire notre identité charismatique, notre passion apostolique qui est la véritable importance sociale et ecclésiale, selon le critère donné par Jésus lui-même: "À ceci tous connaîtront que vous êtes mes disciples : si vous avez de l'amour les uns pour les autres." (Jn 13,35). »<sup>20</sup>

La consécration fait de nous des personnes inconditionnellement données à Dieu. Elle fait de nous « une mémoire vivante du mode d'existence et d'action de Jésus ». <sup>21</sup> C'est ce qui nous permet donc d'être totalement dévoués à nos confrères et à nos destinataires, même si, malheureusement, de nombreux modèles anthropologiques actuels – ou, pour le dire plus familièrement, de nombreux modes de vie du monde d'aujourd'hui – poussent la vie religieuse dans une autre direction, lui faisant risquer de perdre ce qu'il y a de plus authentique dans la consécration et ce dont on devrait témoigner le plus dans sa propre vie. Ce sont des impulsions qui réduisent leur portée à des projets et des actions à court terme où « faire » et « efficacité » deviennent plus importants que d'être et de témoigner de sa vie – même lorsqu'il s'agit d'un témoignage simple, silencieux, sans succès notables.

Aujourd'hui, les auteurs et les interprètes de la vie consacrée pensent qu'elle peut être définie comme un mode de vie vertigineux dont le but est la recherche de la seule efficacité, et que, finalement, elle conduit à un type d'existence stérile. Ce qu'ils appellent *le prométhéisme apostolique* s'est glissé qui nous pousse à devoir faire, à en faire toujours plus, comme si la fin du monde était imminente ! C'est une mentalité qui nous amène à croire que nous sommes les seuls vrais protagonistes du moment pré-

<sup>20</sup> CG27, « *Témoins de la radicalité évangélique. Travail et Tempérance* », in ACG 418 (2014), 74.

<sup>21</sup> *Vita Consecrata* 22.

sent, comme si Dieu n’existait pas ou ne comptait pas. Une mentalité qui nous pousse à faire des efforts vers une performance maximale, même au prix de nous laisser écraser par le poids et le fardeau que nous portons sur nos épaules. Et il s’avère qu’en fin de compte, cette façon frénétique de vivre notre « apostolicité » récompense amèrement nos efforts par *l’infécondité*, parce que le *prométhéisme apostolique* n’est certainement pas ce que le Seigneur de l’Évangile nous demande.

Nous nous tromperions si nous interprétions le dicton bien connu de Don Bosco « nous nous reposerons au paradis » comme s’il fallait se consumer sans *cœur et âme pastorale*, sans nous nourrir et nourrir vraiment.

On découvre que cette frénésie, ce rythme sans Dieu et sans son Esprit – climat dans lequel certains Confrères sont fatalement immergés, vivant, décidant de vivre sans la possibilité ou la volonté d’en sortir –, tout cela est déshumanisant et, par conséquent, ne produit pas de vies joyeuses, ni de confrères heureux, de Salésiens qui transmettent la paix, la bonté, la présence enthousiaste parmi nos jeunes, la joie vraie et profonde pour la vie que nous menons.<sup>22</sup>

Au cours de nos années de formation et d’études, nous sommes certainement tombés sur un texte célèbre de Karl Rahner, qu’il considérait lui-même comme son testament possible. On y lit : « *L’homme religieux de demain sera un mystique, une personne qui a vécu quelque chose, ou alors il ne peut pas être religieux, parce que la religiosité de demain ne sera plus partagée sur la base d’une conviction publique unanime et évidente.* »<sup>23</sup>

Des fleuves d’encre ont coulé sur cette conviction. Quoi qu’il

<sup>22</sup> C’est ce que j’ai voulu dire en parlant de « Salésiens heureux », comme j’en ai rêvé dans ma lettre publiée en ACG 421, en l’année du Bicentenaire de la naissance de Don Bosco. Cf. ACG 421 (2015).

<sup>23</sup> Cité par J. A. PAGOLA, *Testigos del misterio de Dios en la noche* [Témoins du mystère de Dieu dans la nuit] in *Sal Terrae*, n° 1.030, Tome 88/1, Santander, janvier 2000, 30-42. Voir aussi K. RAHNER, *Nuovi saggi* [Nouveaux essais], Éditions St Paul, Rome 1968, 24.

en soit, l'avenir de la foi, et je dirais de la foi personnelle elle-même désormais, passe par l'expérience personnelle de Dieu et sa présence ineffable. Sans une véritable expérience de Dieu, il n'y a pas de croyants et – permettez-moi de le dire – encore moins de personnes consacrées, et encore moins de Salésiens de Don Bosco avec une vie totalement consacrée aux jeunes.

Cette évidence résulte également de l'étude récente que nous avons réalisée avec les données des six dernières années sur les causes d'abandon de la Congrégation : *l'affaiblissement de la vie spirituelle et de la relation avec Dieu* apparaît, dans tous les cas, comme une cause très forte. On pourrait dire que la vie de foi et l'expérience de Dieu (et l'expérience de la prière) font partie d'une dimension qui ne peut en aucun cas être négligée. Sinon, des éléments tels que la *routine*, la superficialité, un sécularisme oppressif, l'utilisation compulsive des *réseaux sociaux* et la fascination de leur monde affecteront profondément nos vies, les érodant et les épuisant inévitablement.

Il est utile ici de rappeler les paroles du Pape François : « Si la vie consacrée veut garder sa mission prophétique et son attrait, en continuant à être une école de fidélité *pour ceux qui sont proches et les éloignés* (cf. *Ep 2,17*), elle doit garder la fraîcheur et la nouveauté de la centralité de Jésus, l'attraction de la spiritualité et de la force de la mission, montrer la beauté d'une vie à la suite du Christ et faire rayonner l'Espérance et la Joie. »<sup>24</sup>

Qu'il me soit permis maintenant de faire mienne la réflexion que nous avons menée sur l'étude que j'ai évoquée. Nous pouvons certainement être d'accord sur le fait que peut-être « il n'y a pas de véritable circularité entre la foi célébrée, vécue et témoignée, et il est donc facile de tomber dans des actions de routine (...) On n'entre pas intentionnellement et consciemment dans une relation vraie et personnelle avec Dieu, mais seule-

<sup>24</sup> PAPE FRANÇOIS, *Discours aux participants à l'Assemblée plénière de la Congrégation pour les Instituts de Vie Consacrée et les Sociétés de Vie Apostolique*, Rome, 28 janvier 2017.



ment dans une « manière de faire » des pratiques de piété (par exemple on organise une veillée, on en prépare le matériel, on fait des célébrations, on publie des émotions sur les réseaux sociaux, on organise de nouveau tout en un blog lié à d'autres rendez-vous et invitations), on peut se sentir bien, mais tout cet ensemble peut se réduire seulement à un professionnalisme éducatif et/ou un professionnalisme pastoral ou communautaire.»<sup>25</sup>

Et en effet, ce que j'écris est connu de tous. Décennie après décennie, le magistère de la Congrégation nous le rappelle. Les exercices spirituels où nous étions invités à l'approfondir n'ont pas manqué, non plus que les lectures ni les journées de formation permanente. Mais finalement, la vie n'est pas seulement faite d'idées avec lesquelles dialoguer, elle est aussi *faite d'expériences de vie*. Et si, dans ces expériences de vie, nous parvenons à sentir et à expérimenter avec force qu'il est vrai que « *c'est en Lui que nous avons la vie, le mouvement et l'être* » (Ac 17,28). Si nous parvenons à avoir la certitude personnelle, profonde et intime de ne pas être seuls, de savoir en Qui nous nous reposons et Qui nous soutient – même dans la fatigue et la *routine* – alors notre mode de vivre de Salésiens consacrés sera d'un certain type ; sinon il sera d'un autre.

Quand le Salésien fait l'expérience de quelque chose de ce genre, il ne vit plus seulement face à lui-même et pour lui-même, mais il vit devant Dieu et pour Dieu. Voilà l'essence de ce que nous connaissons comme *expérience de Dieu*. Et cette expérience nous permet d'entrer, d'une certaine manière, dans le Mystère de Dieu, « *où l'on ne comprend plus, mais l'on est profondément touché ; où l'on n'élabore plus de raisonnement, mais l'on adore ; où l'on ne domine plus, mais l'on est dominé.* »<sup>26</sup>

<sup>25</sup> Cf. Marco BAY, *Lettura interpretativa dei casi di abbandono dal 2016 al 2022* [Lecture interprétative des cas d'abandon de 2016 à 2022], Édition numérique à usage du Conseil Général, en attente de publication dans ce numéro des ACG.

<sup>26</sup> K. RANHER, *Glaube, der die Erde lieft* [La foi qui sauve la terre], cité in J.A. PAGOLA, *o.c.*, 31.

Et nous revenons toujours au même point, à cette certitude (du moins dans nos idées) que notre vie ne peut reposer que si elle est centrée sur le Seigneur Jésus-Christ. Sinon, nous vivons dans l'anémie ou l'aridité. Et je crains d'imaginer mes confrères salésiens en proie à l'anémie spirituelle et évangélique. Mais cela peut arriver. En effet, « la vie religieuse consacrée souffre aujourd'hui d'une indéniable "anémie évangélique". Personnellement et institutionnellement... Pour surmonter cette anémie, il est nécessaire de retrouver la passion pour la personne de Jésus-Christ, le premier amour qui doit irradier la vie religieuse consacrée. »<sup>27</sup>

En conclusion, chers Confrères, « soyons des imitateurs de Don Bosco comme il l'a été du Christ (...) La contemplation du Christ se concrétise par trois éléments inséparables : le **connaître plus profondément, l'aimer plus intensément, le suivre plus radicalement.** »<sup>28</sup>

2. En toute sincérité, je dois partager avec vous une autre préoccupation due au fait qu'il y a **beaucoup de Confrères qui ressentent le besoin d'abandonner la vie salésienne, la Congrégation, pour des raisons très différentes.** Ce que je vais dire est évidemment dans la continuité de ce que j'ai décrit et rappelé plus haut, même si je vais souligner des raisons différentes.

Sans doute connaissez-vous cette boutade du Préposé Général de la Compagnie de Jésus, le Père H. Kolvenbach, qui a affirmé non sans étonnement : « *Il est assez contradictoire que la mission que le Seigneur nous a confiée épuise tant de nos compagnons.* »<sup>29</sup>

<sup>27</sup> C. PALACIOS, *Luzes e sombra da Vida Religiosa Consagrada nos dias de hoje* [Ombres et lumières de la Vie Religieuse aujourd'hui], in *Convergencia*, septembre 2011, cité par J. M. ARNAIZ, *Los grandes desafíos de la vida consagrada hoy* [Les grands défis de la vie consacrée aujourd'hui], Conférence de septembre 2013.

<sup>28</sup> P. CHÁVEZ, «*E voi, che dite? chi sono io?*» (Mc 8,28). *Contemplare Cristo con lo sguardo di Don Bosco* [Et vous, que dites-vous ? Pour vous, qui suis-je ? Contempler le Christ avec les yeux de Don Bosco], in *ACG*, 384 (2004), 40 in P. CHÁVEZ, *Lettere circolari ai Salesiani*, LAS, Roma 2021, 174.

<sup>29</sup> G. URÍBARRI, *Contro il prometeismo apostolico*, [Contre le prométhéisme apostolique], in *Sal Terrae*, giugno 1999, vol. 87/6, p. 505.

Il est douloureux de voir comment la fidélité à la suite de Jésus, le chemin de fidélité de notre vie consacrée salésienne, qui a certainement commencé avec ce premier amour, peut conduire certains Confrères aujourd'hui à vivre avec « peu de lumière dans leurs lampes » et « peu de saveur dans le récipient de sel ». Qu'est-il arrivé aux invitations du Seigneur qui dit : « Venez à moi, vous tous qui peinez sous le poids du fardeau, et moi, je vous procurerai le repos. Prenez sur vous mon joug, devenez mes disciples, car je suis doux et humble de cœur, et vous trouverez le repos pour votre âme. Oui, mon joug est facile à porter, et mon fardeau, léger. » (*Mt* 11, 28-30)

Le Pape François en parle depuis quelques années, mais la situation ne s'est pas améliorée : « Nous pouvons vraiment dire qu'en ce moment, la fidélité est mise à l'épreuve : les statistiques que vous avez étudiées le montrent. Nous sommes face à une "hémorragie" qui affaiblit la vie consacrée et la vie même de l'Église.»<sup>30</sup>

C'est un aspect que nous, Salésiens, n'avons pas surmonté de manière satisfaisante au cours de ces dix dernières années. Il est vrai qu'il s'agit d'un élément qui ne concerne pas seulement nous autres en tant que Congrégation masculine. Cela se produit dans toutes les Congrégations et Ordres religieux, d'hommes et de femmes. Nous en avons également discuté lors des réunions de l'Union des Supérieurs Généraux. En tout cas, ma première préoccupation est particulière et s'adresse à nous, Salésiens de Don Bosco.

Les raisons qui sont à l'origine de cette difficulté sont très variées :

- Il n'est pas rare que tout cela soit lié à la difficulté réelle d'*atteindre la maturité* qui comporte un parcours d'années, d'efforts, de temps et l'action de la grâce qui pousse à abandonner un style de vie superficiel pouvant nous amener à vivre comme des religieux distraits, décentrés, à la merci des « courants d'air » qui nous atteignent, ou encore comme des religieux plus

<sup>30</sup> PAPE FRANÇOIS, *o.c.*

dépendants et ayant besoin de l'approbation et de la reconnaissance d'autrui... Parfois, la situation délicate de certains Confrères est affectée par la fragilité du « bagage » avec lequel ils arrivent à la vie consacrée salésienne. Et suivre un chemin en vue d'une identification pleine et consciente avec ce qu'est la consécration et bien la consolider n'est pas toujours facile. Un discernement clair et lucide fait-il défaut ou a-t-il fait défaut, à certains moments ?

- Comme nous le savons tous, *la dimension affective* est un autre domaine d'importance vitale pour chaque personne. Je voudrais juste souligner que les affections et le domaine de l'affectivité marquent profondément nos vies. Nous avons et exprimons tous des affections, des émotions, des sentiments. Le niveau de maturité de chacun conditionne et conditionnera l'être et l'action de chacun. Il y a des personnes avec une affectivité pleinement développée et mature et d'autres qui connaissent la fragilité, les blocages et les attitudes défensives qui, tôt ou tard, émergeront et « demanderont compte » pour tout ce qui n'a pas été résolu.

Il peut y avoir des difficultés à établir des relations avec les autres, des problèmes avec des personnes de sexe différent ou de même sexe, ou des difficultés avec des personnes qui détiennent une certaine autorité. Il y a des Confrères qui vivent un vide affectif qu'ils ne réussissent pas à combler avec notre forme de vie et qui, par conséquent, cherchent ailleurs à combler le manque qu'ils ressentent, allant même jusqu'à abandonner ou à demander de quitter la Congrégation.

- D'autres Confrères, tout en étant sereins, éprouvent une réelle et lourde difficulté à résoudre les conflits – conflits qui accompagnent la vie de chaque personne, dans tout type de vie et de société. Et même dans la vie consacrée, il y a des conflits qui peuvent et doivent être gérés sereinement et avec maturité.

L'une des raisons le plus souvent invoquées par ceux qui quittent la Congrégation – j'ose le dire : pas toujours en toute vérité, mais parce que c'est une raison plus facile à expliquer en

public et qui projette la responsabilité sur les autres plus que sur soi-même – l’une de ces raisons concerne la vie fraternelle et les difficultés qu’ils rencontrent (ou croient y rencontrer). Mais j’y reviendrai dans un paragraphe ultérieur.

- Enfin, comme je l’ai indiqué au début de la présentation de ces défis vitaux auxquels nous devons faire face, nous trouvons tout ce qui concerne la dimension de foi de notre vie – aujourd’hui si conditionnée par les contextes vitaux dans lesquels nous nous trouvons et mis en arrière-plan même sous nos yeux. Ce niveau de foi conduit certains Confrères à affirmer : « Je suis arrivé jusqu’ici et je ne peux pas aller plus loin parce que je manque de motivation pour vivre comme une personne consacrée, comme Salésien ».

La vérité est, comme je l’avais prévu, que nous continuons à avoir, en tant que Congrégation, l’une de nos plus graves faiblesses, un véritable « talon d’Achille » auquel nous devons sans aucun doute continuer à accorder une attention prioritaire.

Comme je l’ai dit – même si cela ne doit pas nous rassurer – il s’agit d’une situation générale qui concerne toutes les Congrégations (hommes et femmes – bien qu’avec des nuances différentes). Et c’est l’une des urgences qui a le plus alarmé le **Dicastère pour les Instituts de Vie Consacrée et les Sociétés de Vie Apostolique**, ces dernières années.<sup>31</sup>

En ce qui nous concerne, je suis confiant que la nouvelle *Ratio* pour la formation des Salésiens de Don Bosco sera un moyen qui aidera et éclairera notre chemin. Cependant, nous ne pouvons pas naïvement penser que la promulgation d’un document puisse à elle seule résoudre les défis de la Congrégation. De nombreux autres éléments doivent être mis en jeu.

<sup>31</sup> Cf. CONGRÉGATION POUR LES INSTITUTS DE VIE CONSACRÉE ET LES SOCIÉTÉS DE VIE APOSTOLIQUE, *À vin nouveau, outres neuves. Depuis le Concile Vatican II et les Défis encore ouverts. Orientations*, LEV (= Documents vaticans 2), Cité du Vatican, 2017.

3. Je m'inquiète de rencontrer des situations de vie communautaire où *la communauté sert pour ce que l'on veut faire : elle est « fonctionnelle » mais elle n'est pas prophétique et, par conséquent, elle n'est pas attrayante pour les jeunes.*

À la lumière de l'étude déjà mentionnée sur les abandons dans notre Congrégation, on peut dire que *la vie communautaire est le dénominateur commun parmi les raisons de l'abandon.*

Comme je l'ai mentionné plus haut, en toute honnêteté, je ne pense pas que l'on puisse dire que c'est toujours et dans tous les cas la seule et la vraie raison. Bien qu'il y ait souvent d'autres raisons, cachées ou même explicites et manifestes, qui ne sont pas incluses dans la lettre demandant de quitter la Congrégation, et qui montrent des faiblesses personnelles, dans de nombreux cas, il est plus facile et plus confortable de recourir au « mythe du manque de fraternité ». Il ne fait aucun doute que, si notre vie fraternelle était plus enthousiaste, moins utilitariste et pragmatique, moins fonctionnelle, plus riche en affection saine et traversée par la prophétie de l'Évangile, elle attirerait davantage, et nous qui la vivons directement ferions l'expérience de la grande valeur de cette précieuse « utopie évangélique » de la fraternité universelle.

Nous lisons dans les Constitutions que nous avons professées : « Vivre et travailler ensemble est pour nous, Salésiens, une exigence fondamentale et une voie sûre pour réaliser notre vocation. C'est pourquoi nous nous réunissons en communautés, où nous nous aimons au point de tout partager en esprit de famille, et où nous construisons la communion des personnes. La communauté reflète en elle le mystère de la Trinité ; nous y trouvons une réponse aux aspirations profondes du cœur et devenons pour les jeunes des signes d'amour et d'unité. » (C 49)

En réalité, nous vivons – dans de nombreuses régions du monde – dans des contextes qui exaltent avant tout *l'individualisme*. Dans de nombreuses sociétés où nous sommes présents, la vie est vécue « à la hâte », dans un activisme atroce. La rela-

tion avec les autres est ruinée et une grande partie de ce que l'on vit est déterminée presque exclusivement par l'efficacité et la réalisation d'objectifs et de résultats.

La situation n'est pas moins dure là où domine la solitude. Il y a beaucoup de solitude dans le monde. Et il y a aussi de la solitude dans les communautés religieuses de vie consacrée, et parfois même dans les communautés salésiennes. Bref, *dans nos communautés, nous devons nous libérer du prix élevé que nous payons en ayant des communautés liées uniquement aux rôles fonctionnels et à la gestion. Cela, en soi, nous fait beaucoup de mal et éteint la flamme vocationnelle chez les Confrères.*

Face à ces dangers, le Pape François a proposé aux personnes consacrées de vivre « *la mystique de la rencontre* », <sup>32</sup> car la vie consacrée est appelée à être un signe visible de relations humaines accueillantes, transparentes et sincères.

La vie consacrée se caractérise par la présence de personnes que le Pape décrit comme des « *experts de communion (...) des témoins et artisans de ce projet de communion* ». <sup>33</sup> Et la Congrégation pour les Instituts de Vie Consacrée et les Sociétés de Vie Apostolique dans le document « *Vie fraternelle en communauté* » affirme à ce propos : « la communion fraternelle en tant que telle est déjà un apostolat, c'est-à-dire qu'elle contribue directement à l'œuvre de l'évangélisation (...) Le signe de la fraternité (...) montre l'origine divine du message chrétien et qu'il possède la force d'ouvrir les cœurs à la foi. C'est pourquoi "toute la fécondité de la vie religieuse dépend de la qualité de la vie fraternelle menée en commun" (Jean Paul II). » <sup>34</sup>

Il est plus qu'évident, même si cela nous coûte beaucoup, que

<sup>32</sup> PAPE FRANÇOIS, *Lettre Apostolique à tous les consacrés à l'occasion de l'Année de la Vie Consacrée*, Cité du Vatican, 2014, I.2.

<sup>33</sup> *Ibid.* Voir aussi J. E. VECCHI, « *Experts, témoins et artisans de communion. La communauté salésienne-noyau animateur*, in ACG 363 (1998), 3-42.

<sup>34</sup> CONGRÉGATION POUR LES INSTITUTS DE VIE CONSACRÉE ET LES SOCIÉTÉS DE VIE APOSTOLIQUE, *La vie fraternelle en communauté - "Congregavit nos in unum Christi amor"*, Cité du Vatican 1994, 54 avec citation de Jean Paul II.

face à tant de courses (et de poursuites), tant d'activisme et de gestion qui domine et règne, nous avons besoin de cultiver et de garder de plus en plus notre vie intérieure. Ce n'est qu'à partir de l'intériorité que nous aurons la maturité nécessaire pour établir des relations mûres et saines, riches avant tout pour nous-mêmes, pour nos confrères en communauté et pour les autres. Même si l'environnement qui nous entoure n'y est pas favorable ou semble s'y opposer.

Comme je l'ai déjà dit, la réalité interculturelle de nos communautés peut rendre leur construction plus difficile, mais sa promotion est et continuera d'être un signe prophétique très fort contre ceux qui méprisent les autres ou qui, sans les mépriser, construisent et élèvent des murs, simplement parce qu'ils ne sont pas « miens » ou ne font pas partie « des nôtres ».

Nous sommes appelés à être « un » pour que le monde croie (cf. *Jn* 17,21). En d'autres termes, bien que nous soyons différents en raison de nos racines culturelles, nous sommes capables de créer une communion et une communauté. En effet, « la communauté se comprend et se voit bien lorsqu'elle se nourrit de communion et tend vers la communion. Une communauté sans communion, avec tout ce qu'elle comporte en termes d'accueil, d'appréciation et d'affection, de soutien aux victimes et d'amour, se réduit à un groupe dans lequel les personnes sont heureuses de vivre ensemble mais qui, en réalité, les laisse isolées. »<sup>35</sup>

En outre, nos communautés doivent offrir et témoigner de la joie face à la hâte, au stress et au pragmatisme. Dans le document *Vie fraternelle en communauté*, nous lisons : « Une fraternité sans joie est une fraternité qui s'éteint. Très vite, les membres seront tentés de chercher ailleurs ce qu'ils ne peuvent trouver chez eux. »<sup>36</sup> Et cette joie a certainement une valeur de témoignage avec la capacité de rassembler les gens. Mais surtout, elle est capable d'offrir aux confrères plénitude et qualité de vie.

<sup>35</sup> P. CHÁVEZ, *Lettere circolari ai salesiani*, o.c., 1176.

<sup>36</sup> VFC, 28.



Enfin, nos communautés témoignent, dans la communion des biens, de la grande valeur de la solidarité et du partage. En même temps, on attend des communautés qu'elles soient, pour le bien de notre vie et face au consumérisme dévastateur et inhumain dans de nombreuses parties du monde, des lieux où l'on expérimente et propose la culture de la sobriété et de l'austérité. Et que, en plus de proposer une telle culture, nous soyons nous-mêmes plus sobres et plus austères.

4. Chers Confrères, ***je ne suis pas encore satisfait de l'attention accordée aux enfants et aux jeunes les plus pauvres. Nos cœurs devraient être follement amoureux des plus pauvres, comme l'était le cœur de Don Bosco.***

Je sais qu'au cours de ces dix dernières années, il n'y a pas eu une seule Province ou un seul Pays sur les 118 visités jusqu'à présent où je ne me sois pas toujours souvenu de cela et où je ne l'aie pas demandé. J'ai toujours dit qu'au nom du Seigneur et par fidélité à Don Bosco, nous ne pouvons pas perdre les plus pauvres, ni les oublier, ni les négliger. Nous sommes nés pour eux. Eux, les jeunes, et en particulier les plus pauvres, sont notre *lieu saint de rencontre avec Dieu*.

Il est vrai que l'on fait beaucoup de bien. Il est vrai qu'il y a beaucoup de confrères avec une grande sensibilité. Mais nous ne sommes pas tous comme ça.

Chers confrères, j'emprunte les mots de l'un d'entre nous qui m'a écrit ce matin et, parmi les nombreuses choses qu'il m'a confiées, il m'a dit ce que je vais vous dire maintenant. Ce sont des mots qui ont touché mon cœur parce qu'ils parlent vrai. Certains les jugeront un peu durs et d'autres, se sentant un peu mal à l'aise, penseront que ce confrère et le Recteur Majeur sont pessimistes.

Je vous assure que ni ce confrère – qui depuis des années a donné la preuve de son dévouement missionnaire et de son option radicale pour les pauvres – ni moi-même ne sommes ni ne nous sentons pessimistes. Au contraire, j'invite tout le monde à

ne pas avoir peur de regarder à l'intérieur de soi et d'appeler par leur nom à la fois les forces et les faiblesses que nous découvrons en nous-mêmes et dans notre chère Congrégation.

Ce Confrère m'a écrit : « Je vous l'avoue : j'ai l'impression et la sensation que notre Province a des œuvres salésiennes merveilleuses, très valables et qui fonctionnent très bien... Mais aussi – au niveau général et institutionnel – j'ai l'impression et la sensation que la Province manque de vie et d'enthousiasme, que c'est une Province « assise », satisfaite d'elle-même, un peu hédoniste et triomphaliste, avec peu d'attention réelle aux pauvres [**nous nous occupons des pauvres, mais nous ne sommes pas « avec les pauvres » ni « nous ne sommes pauvres »**], et avec peu de capacité de témoignage personnel et institutionnel. Et où – à côté de Salésiens « saints », il y a des Salésiens « bourgeois » qui désirent plus de vie sociale que de vie missionnaire, attirés par le carriérisme et les attitudes de façade, avec des distractions et des commodités diverses et variées et – pire que tout – tout cela est considéré comme normal. »

Je crois, chers Confrères, que ce qui a été dit est vrai. Il y a vraiment de saints Salésiens. Et ils sont la majorité : Salésiens dévoués à la mission, parce que leurs cœurs sont pleins de Dieu et d'amour pour les jeunes, des Confrères qui font la grandeur de la Congrégation et la soutiennent.

Et avec tristesse, je dois admettre et reconnaître qu'il y a aussi d'autres Confrères qui ne vivent pas de cette façon. Et cela nous fait tellement mal. Comme je voudrais que nous vivions tous notre vocation de manière radicale ! Je vous assure que la réponse vocationnelle des jeunes serait incroyable. Mais pour cela, nous devons être plus enthousiastes et donner un témoignage de vie plus authentique.

J'ai été frappé par une expression que j'ai lue il y a quelque temps : « [Dans la vie religieuse] nous aussi "apprivoisons" le charisme pour qu'il ne nous mette pas trop mal à l'aise et pour que nous soyons accueillis avec bienveillance parmi les citoyens

de ce monde. Les communautés chrétiennes, sel de la terre, peuvent s'é mousser, et alors elles ne servent pas vraiment à incarner dans l'histoire l'impulsion de l'Esprit qui les a fait naître (...) Nous préférons la figure de ce monde qui passe et nous nous y accrochons, [attirés par] le vertige de la vitesse, sans savoir dans quelle direction nous allons, [et sans savoir] si nous rendons visible le Royaume de Dieu ou si nous ne sommes que des consommateurs hâtifs d'une eau qui ne peut éteindre notre soif. »<sup>37</sup>

Je conclus la modeste réflexion de ces pages, chers Confrères, avec laquelle j'ai essayé d'éclairer au moyen de quelques flashes ce moment particulier que nous sommes en train de vivre, dans la perspective assez proche de la célébration du prochain Chapitre Général.

Dans la foi, prévaut toujours la certitude que l'Esprit Saint nous guide et nous accompagne. Le pape Benoît XVI l'a très bien exprimé : « Chers amis, nous devons vivre selon l'Esprit d'unité et de vérité, et nous devons prier pour cela afin que l'Esprit nous illumine et nous guide pour vaincre la fascination de suivre nos vérités, et pour accueillir la vérité du Christ transmise dans l'Église. »<sup>38</sup>

Sans aucun doute, la Vierge Auxiliatrice, notre Mère, continuera à accompagner la vie de notre Congrégation et de la Famille Salésienne, et à obtenir pour nous de nombreuses grâces de son Fils bien-aimé.

Et c'est avec cette certitude que je désire terminer non pas par mes salutations personnelles, mais par celles de notre Père Don Bosco, que nous aimons tous vraiment, et qui, dans une très brève lettre écrite à l'occasion des dispositions à prendre pour le IV<sup>ème</sup> Chapitre Général, écrivait : « Que Marie Auxiliatrice

<sup>37</sup> J. A. GARCÍA-MONGE, *Tener, acaparar, poseer... Ecología del alma liberada* [Avoir, amasser, posséder... Écologie de l'âme libérée], in *Sal Terrae*, Santander, Février 2000, volume 88/2, n<sup>o</sup> 1.031, p.139.

<sup>38</sup> BENOÎT XVI, *Homélie du Saint-Père Benoît XVI. Solennité de la Pentecôte*, Rome, 27 mai 2012

continue de nous assister maternellement et que saint François de Sales nous obtienne la grâce d'être ses vrais disciples. Que le Seigneur vous bénisse tous. Et vous, priez-le aussi pour moi qui suis votre cher ami en J.C. ».<sup>39</sup>

Je fais miens ces sentiments de notre Père.

Que le Seigneur vous bénisse, chers Confrères, et continue de bénir notre précieuse Congrégation.

Priez pour moi. Je promets sans faute de le faire pour vous tous.

Avec ma profonde affection,

A handwritten signature in black ink, reading "Ángel F. Artime". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'A' and a long horizontal stroke at the end.

P. Ángel FERNÁNDEZ ARTIME, sdb  
*Recteur Majeur*

<sup>39</sup> PAUL ALBERA, *Lettres circulaires de Don Bosco et de Don Rua et autres écrits aux Salésiens*, Typographie Salésienne, Turin 1896, 35.



### 2.1 RÉVISION DE LA TRADUCTION ANGLAISE DE NOTRE RÈGLE DE VIE

Père Ivo COELHO

*Conseiller Général pour la Formation*

Une traduction anglaise revue et mise à jour de la troisième édition 2015 des Constitutions et Règlements de la Société de Saint-François de Sales est maintenant disponible en PDF sur les sites Web de la Congrégation : « sdb.org » et « sdl.sdb.org ».

Le texte contient également les changements introduits par le CG28.

Par décision du Recteur Majeur, qui a encouragé et soutenu depuis le début cette traduction révisée, une nouvelle édition imprimée ne sera disponible qu'après le CG29, étant donné la possibilité pour ce Chapitre d'introduire des changements à l'édition typique italienne existante.

On peut se demander pourquoi une nouvelle traduction en ce moment particulier. Une première raison est de remédier à des erreurs de traduction évidentes dans le texte actuel, par exemple « *Vicaire Général* » au lieu de « *Vicaire du Recteur Majeur* ». Un encouragement supplémentaire est venu de la disponibilité d'un petit et excellent groupe de confrères avec les compétences nécessaires et la volonté de travailler sur ce projet. Si nous examinons d'autres raisons plus substantielles, nous avons également considéré la nature même de la langue, qui évolue constamment, ainsi que les changements démographiques au sein de notre Congrégation, et aussi le fait qu'il s'agit d'un travail qui sert de préparation préalable au CG29.

## **L'évolution du langage**

Le texte rénové et approuvé de notre Règle de Vie a été traduit en anglais en 1984, il y a près de 40 ans, et les éditions suivantes n'ont apporté que quelques modifications à certains articles, à la suite des changements introduits par les Chapitres Généraux 23-28.

La langue change constamment, comme nous le savons, mais les sensibilités culturelles liées à la langue ont également changé dans notre monde moderne en évolution rapide. Certaines expressions, la nécessité d'un langage plus inclusif en matière de genre et, en fait, l'évolution de la compréhension de la traduction en tant qu'art et science, ont contribué à montrer clairement que la traduction existante pouvait être renouvelée.

Comme cela peut arriver même avec les meilleures intentions, une comparaison détaillée de la traduction existante avec son original en italien approuvé nous a vite fait réaliser qu'il y avait des ajouts à l'original, une omission importante dans un cas, des erreurs de traduction occasionnelles, le respect de conventions linguistiques et typographiques appartenant plus à l'italien qu'à l'anglais, des erreurs typographiques, etc.

L'une des décisions a été d'utiliser la version linguistique inclusive de la Bible NRSV-CE (New Revised Standard Version - Catholic Edition) pour les citations. Une autre a consisté à remplacer le terme sociologique de « working class », traduction de « milieux populaires », par des équivalents tels que zones, groupes ou milieux (les) plus pauvres ou à faible revenu.

## **Les changements démographiques de la Société de Saint François de Sales**

Des enquêtes récentes, des données annuelles FLASH et une connaissance générale de la situation de la formation dans la

Congrégation ont conduit à la prise de conscience que maintenant plus de 50% des jeunes Salésiens en formation utilisent quotidiennement l'anglais.<sup>1</sup> Ce n'est peut-être pas leur langue maternelle, mais c'est la langue qu'ils utilisent dans de nombreuses circonstances apostoliques, académiques et même domestiques. Et ils peuvent avoir ou non une compréhension de l'italien (dans de nombreux cas ils ne l'ont pas). Cela signifie que les seules Constitutions et Règlements qu'ils connaissent sont en anglais. Il est donc essentiel que ce qu'ils en savent soit exact et, dans la mesure du possible, puisse être lu couramment et bien intelligible dans ce contexte linguistique. Il était donc juste que le Secteur de la Formation inspire et encourage le travail pour une nouvelle traduction en anglais, en veillant à la précision, à la fluidité et à la sensibilité linguistique.

## La nécessité de se préparer au CG29

Le travail sur cette traduction rénovée a commencé il y a près d'un an. Il y avait aussi des raisons valables d'attendre le CG29. D'autre part, cependant, il faut tenir compte du fait que les traductions demandent toujours du temps et beaucoup d'efforts. Il est révolu le temps où une seule personne pouvait s'asseoir et effectuer la traduction d'un texte normatif important tel qu'un ensemble de Constitutions et de Règlements, et le faire sous la pression des délais à respecter.

Aujourd'hui, il s'agit d'un travail d'équipe, de collaboration, de mise à disposition de temps et de ressources nécessaires en travaillant en réseau. On s'est rendu compte que, pour disposer d'un texte renouvelé, il fallait du temps et que le prochain Chapitre Général serait favorisé par une nouvelle traduction déjà en

<sup>1</sup> Dans l'enquête de 2017 sur les jeunes Salésiens et l'accompagnement, 52,5% des confrères (dont 438 guides spirituels) ont choisi l'anglais comme langue pour répondre au questionnaire. Voir Marco BAY, *Jeunes Salésiens et accompagnement. Résultats d'une recherche internationale* (Rome, LEA, 2018) 42.



place, capable de s'adapter facilement à tous les changements qui pourraient en résulter, et aussi d'améliorer encore tout aspect de cette traduction qu'il serait jugé nécessaire de réviser.

Pour accomplir cette tâche, le Secteur Formation a constitué une équipe de confrères anglophones ayant une bonne connaissance de l'italien, une longue expérience de la vie salésienne et une familiarité consolidée avec la Congrégation, dans la variété des contextes où Don Bosco est présent dans le monde (un confrère de langue maternelle ayant une bonne connaissance de l'anglais faisait également partie du groupe).

Le résultat final, chers confrères, se trouve sur les deux sites web mentionnés ci-dessus. Les textes sont au format PDF, mais aucun ne contient les annexes et les index. L'un des textes est prêt pour l'impression, l'autre est un PDF interactif.

Cette traduction anglaise révisée de 2023 est maintenant le texte anglais officiel de notre Règle de Vie.

Notre sincère gratitude à l'excellente équipe qui a travaillé avec beaucoup d'enthousiasme et de compétence sur ce projet. Ce fut un réel plaisir de travailler avec eux. Merci, chers confrères !

## 2.2 MARCHER AVEC LES JEUNES DANS LA CULTURE NUMÉRIQUE

Père Gildasio Mendes DOS SANTOS

*Conseiller Général pour la Communication Sociale*

1. Je voudrais commencer cette lettre par une question qui nous concerne tous : comment pouvons-nous continuer à être des communicateurs, fidèles à Don Bosco et à notre charisme, dans un monde en mutation ? C'est une question qui m'a été posée par les Provinciaux, les Jeunes, les Délégués à la Communication et les membres de la Famille Salésienne, soucieux de vivre et de transmettre notre charisme aujourd'hui dans le monde numérique, sans perdre son âme.

2. Si Don Bosco était ici aujourd'hui, il serait un explorateur du numérique, il saurait toucher le cœur des jeunes. Il aimerait en comprendre le sens et les mécanismes, chasser les folles envoyées adolescentes, leur potentiel. Il nous inviterait à le suivre sans se détacher de cette génération, mais avec cette lumière que seuls ceux qui savent marcher les pieds sur terre, d'un pas doux et habituel et qui savent traiter les sujets essentiels au rythme de la vie.

Avec intelligence, Don Bosco a eu l'intuition que communiquer est se mettre en relation. Il a vécu et développé son Système Éducatif basé sur une idée centrale : les jeunes sont la raison de notre vie. C'est avec eux et pour eux que nous communiquons. En ces temps de grands changements sociaux et culturels, la présence éducative des Salésiens dans la technologie numérique a pour but d'éduquer à travers une relation directe avec les jeunes, avec une identité claire et une fidélité charismatique.

3. Nous communiquons tous dans un univers virtuel qui conditionne nos relations. Les *médias sociaux*, en particulier, sont un lieu où les gens interagissent, partagent leurs expériences et cultivent des relations comme jamais auparavant.

Cette dimension peut nous faire perdre la sensibilité aux re-

lations interpersonnelles, négliger la communion fraternelle dans la communauté ou nous éloigner de la relation éducative avec les jeunes. Le numérique est une grande occasion d'éduquer et d'évangéliser, mais il exige toujours réflexion et discernement, à partir de l'Évangile, pour placer toujours au centre les relations fraternelles et la communion.

## **Marcher vers l'avenir, en accord avec l'Église et la Congrégation**

4. Conformément au programme d'animation et de gouvernance de la Congrégation Salésienne, dans cette lettre, je présente des éléments de réflexion et des orientations sur notre présence salésienne en tant qu'éducateurs et communicateurs, dans le contexte des grands changements sociaux et culturels. Cette lettre est le résultat, comme je l'ai dit, d'un travail qui a impliqué des Salésiens et des laïcs experts en communication, des éducateurs et des jeunes professionnels des différentes Régions de notre Congrégation.

5. L'objectif est d'aborder certaines des principales questions concernant le monde numérique, les *médias sociaux*, Internet, l'intelligence artificielle, à partir d'une vision éducative, pastorale et salésienne. Nous n'avons pas l'intention de procéder à une analyse du contexte numérique dans le monde d'aujourd'hui, ni de définir les différents concepts qui concernent le monde numérique complexe et en constante évolution. Notre intention est précisément d'adopter une approche inspirée de notre identité salésienne, qui nous permette de mieux comprendre et valoriser le monde numérique sur le plan personnel, communautaire et pastoral.

6. La Congrégation Salésienne, dans ses différents domaines d'intervention, vise à vivre avec son temps. Une attitude qui, au fil des ans, nous a conduits à la recherche continue d'un dialogue entre foi et science, Évangile et culture des jeunes, Système

Préventif et monde numérique. En tant qu'éducateurs de jeunes, nous avons certainement trouvé les moyens de répondre à la grande transition de la communication vers les technologies de l'information, Internet et les réseaux sociaux. Avec les laïcs et les éducateurs, nous voulons aborder la réalité en écoutant les nouvelles générations, en accompagnant les adolescents dans *leurs mondes sociaux*, en trouvant de nouveaux langages et de nouvelles méthodes pour les éduquer à l'amour, au sens de la vie et de la responsabilité, à la construction de leur projet personnel, à partir des valeurs de l'Évangile et du Système préventif.

7. L'Église, après le Synode sur les jeunes, nous a demandé d'approfondir notre connaissance de la dynamique du numérique : « L'environnement digital représente pour l'Église un défi à de multiples niveaux ; *il est donc indispensable d'approfondir la connaissance de ses dynamiques et sa portée du point de vue anthropologique et éthique*. Il requiert non seulement de l'habiter et de promouvoir ses potentialités de communication en vue de l'annonce chrétienne, *mais aussi d'imprégner d'Évangile ses cultures et ses dynamiques*. Plusieurs expériences en ce sens sont déjà en cours et doivent être encouragées, approfondies et partagées ».<sup>1</sup>

Récemment, le Dicastère pour la Communication du Vatican<sup>2</sup> a publié un texte sur le thème du numérique, affirmant que nous vivons aujourd'hui un changement gigantesque, mais que nous devons encore faire face à la manière dont nous, en tant qu'individus et en tant que communauté ecclésiale, pouvons aborder le monde numérique comme des « voisins aimants », authentiquement présents et attentifs les uns aux autres dans notre cheminement commun le long des « routes numériques ».

8. La réalité numérique fait partie de nos vies. L'Église et la Congrégation Salésienne marchent ensemble dans le discernement.

<sup>1</sup> DOCUMENT FINAL DU SYNODE DES ÉVÊQUES SUR LES JEUNES, *Les jeunes, la foi et le discernement vocationnel* (27 octobre 2018), n.145.

<sup>2</sup> DICASTÈRE POUR LA COMMUNICATION, *Vers une présence totale. Une réflexion pastorale à propos de l'engagement sur les réseaux sociaux*, Cité du Vatican, 28 mai 2023.

ment, la vision et l'orientation de nos jeunes, en particulier à partir d'une approche éducative, critique et éthique pour donner un exemple concret.

Nous savons que les adolescents et les jeunes vivent intensément le numérique. Leur monde est un réseau d'images, de sons et d'interactivité. Ils sont né dans une réalité où réel et virtuel ne font qu'un et où l'imagination parle un langage multidimensionnel. Pour eux, Internet et les réseaux sociaux sont des lieux d'étude, de recherche, de promotion personnelle et professionnelle, d'amitiés et de divertissement. Il y a aussi de grands défis dans cet univers. Le numérique reflète le scénario économique, politique et social complexe, où la pauvreté, la violence, la guerre, l'indifférence aux autres, l'individualisme, l'injustice, le chômage et la crise climatique constituent une menace pour le présent et l'avenir. Bien que les jeunes soient capables de naviguer dans le numérique, ils recherchent toujours notre amitié, notre écoute, notre soutien en tant que compagnons de route et éducateurs. Nous devons apprendre, avec les jeunes, à marcher à leurs côtés.

9. Nous n'avons aucune difficulté à suivre cette voie, car elle fait partie de nos racines. Don Bosco, en effet, a donné vie à un véritable « écosystème de communication ». Il a créé un véritable réseau. Lui-même était un communicateur né et a insisté pour que nous prenions soin de cette dimension importante du charisme salésien, comme l'affirment nos Constitutions qui établissent que la Communication sociale est « *un champ d'action significatif qui relève des priorités apostoliques de la mission salésienne...* ».<sup>3</sup>

10. La preuve en est le fait que les Salésiens du monde entier sont des communicateurs actifs, à travers *des médias* tels que la radio, les maisons d'édition, le *Bulletin Salésien*, les magazines, les films, les sites web et toutes autres initiatives de communication éducative et institutionnelle. Pour nous, la communication n'est pas seulement une question technique et

<sup>3</sup> C 43.

fonctionnelle. C'est une dimension importante de la pastorale salésienne et un style d'intervention opérationnelle : « La communication salésienne a donc ce trait éducatif, et l'exprime dans l'engagement pour la culture et l'éducation, dans la sauvegarde de la tradition culturelle salésienne, dans la réponse à la demande de communication et de qualification des éducateurs et des jeunes dans ce domaine, et dans le contenu et la forme de communication. "Nous sommes convaincus que le principal apport au changement du monde pour l'avènement du Royaume est l'engagement pour l'éducation." (CG24,99). »<sup>4</sup> Pour nous, la communication est une dimension de l'animation, un élément fondamental de notre action éducative et pastorale.

En suivant le chemin de l'Église et de la Congrégation Salésienne, notre intention est de continuer à élaborer des critères d'analyse et à produire des considérations critiques pour renforcer les propositions de projets dans le domaine de la Communication Sociale. Nous nous engagerons dans cette voie, en prenant toujours soin de tenir compte des différentes réalités socio-culturelles des Provinces et des Régions.

11. Aujourd'hui, nous sommes tous des communicateurs. Pour cette raison, chacun de nous a la tâche d'approfondir le thème et pas seulement dans son aspect fonctionnel et technique. Il est donc nécessaire de réfléchir pour comprendre comment, dans un contexte à haut débit technologique, il est possible de continuer à toujours placer la personne humaine au centre, en favorisant la communion fraternelle. Tout en reconnaissant l'importance du numérique, l'Église en a montré les problèmes critiques possibles, tels que l'individualisme, le relativisme, l'indifférence, les problèmes de santé mentale et le radicalisme politique et la violence. Ces dangers, mais aussi les nombreuses opportunités, nécessitent notre expérience et notre présence active afin que personne ne soit laissé pour compte.

<sup>4</sup> DICASTÈRE POUR LA COMMUNICATION SOCIALE, *Système Salésien de Communication Sociale. Lignes directrices pour la Congrégation Salésienne*, Editrice S.D.B, Rome 2011<sup>2</sup>, n. 28.

12. Nous, salésiens, marchons avec notre temps, comme nous l'a demandé notre Père Don Bosco et, en tant qu'éducateurs de jeunes, nous ne pouvons pas avoir peur de ce qui fait partie de leur réalité sociale et culturelle. Actuellement, l'intelligence artificielle, les systèmes informatiques qui simulent le comportement du cerveau humain gagnent de plus en plus d'importance. C'est un changement d'époque qui nécessite notre discernement, pour éduquer à leur usage critique et conscient.

13. Alors que le monde devient de plus en plus numérique et virtuel, nous avons tous la responsabilité d'approfondir, avec nos éducateurs, les lignes directrices pour établir une relation saine entre les personnes et la technologie, en accordant une attention particulière à la sauvegarde de la création, à la dignité et aux droits, ainsi qu'à l'éthique de l'économie et de la politique. L'objectif est de sauvegarder la maison commune par la fraternité, comme l'a proposé le Pape François à partir de l'Encyclique *Laudato Si'*<sup>5</sup> et du *Pacte Éducatif Mondial*.<sup>6</sup>

Pour faire face au présent et à l'avenir, il est essentiel de développer un dialogue interdisciplinaire sur le numérique et l'intelligence artificielle : une épistémologie impliquant la philosophie, l'anthropologie, l'éthique, la psychologie et des études sur le monde numérique et l'intelligence artificielle.

Répondons donc à l'appel du numérique et de l'intelligence artificielle en cherchant l'inspiration chez Don Bosco. Notre objectif est de continuer à travailler ensemble, pour donner à notre façon de communiquer la qualité et le professionnalisme opérationnel, en promouvant pastoralement la communication sociale.

<sup>5</sup> PAPE FRANÇOIS, Lettre Encyclique *Laudato Si'* sur la sauvegarde de notre maison commune, Saint-Pierre, 24 mai 2015.

<sup>6</sup> *Message du Saint-Père François à l'occasion du Lancement du Pacte Éducatif*. Vatican, 12 septembre 2019.

## Vivre et communiquer dans un monde en mutation

14. Les technologies de l'information ont transformé notre façon de penser et d'agir. Ils ont influencé toutes les activités humaines : la façon d'étudier, de travailler, de voyager, d'acheter, de faire des recherches, d'écouter de la musique... Le numérique est présent dans presque tout ce que nous faisons. Récemment, nous avons observé l'impact que l'intelligence artificielle a eu, par exemple, en médecine, en recherche scientifique, en créativité et en économie.

Les grandes réalisations technologiques, d'une part, contribuent au développement humain, social et culturel ; d'autre part, elles interpellent la personne. Notre sécurité et notre *vie privée (privacy)* sont menacées et une réflexion sur l'éthique de l'intelligence artificielle et l'émergence de la fracture numérique (*digital divide*) devient de plus en plus urgente. De plus, le numérique a catapulté l'être humain dans une nouvelle dimension temporelle et spatiale, caractérisée par l'instantanéité et l'interactivité. Cette dynamique a mis en lumière divers défis, tels que l'importance du dialogue dans différents contextes sociaux et culturels, les soins de santé psychosociaux, l'éthique dans l'élaboration et la transmission des nouvelles, dans le respect de la personne et de ses valeurs.

15. En tant qu'éducateurs d'adolescents et de jeunes, nous avons la responsabilité d'aider nos bénéficiaires à lire et à interpréter de manière critique le monde numérique. Le *cyberespace* évolue dans le système économique et politique. Pour cette raison, il est nécessaire de toujours lier l'utilisation du numérique à la connaissance des contextes de référence. Par exemple, certaines régions d'Afrique, d'Amérique centrale et du Sud et d'Asie sont en proie à la pauvreté et à la fracture numérique. De nombreuses communautés n'ont pas le réseau électrique pour activer *un ordinateur* ou un téléphone. Dans certains pays, l'État contrôle le contenu que les utilisateurs publient sur le *Web* et leurs interactions sur *les médias sociaux*.



16. Malgré cela, nous ne devons pas avoir peur du numérique, car il reste une grande occasion d'éduquer et d'évangéliser, mais il exige toujours de la réflexion et du discernement. À partir de l'Évangile, il est important de mettre la communion au centre de toute forme de communication, en maintenant une vision éducative et pastorale salésienne et une éthique qui assure le respect de la personne humaine et de toute la communauté. Cela est essentiel pour s'assurer que la communication soit toujours un moyen et jamais une fin. La valeur de la rencontre changera la communication, et par conséquent la qualité de notre vie, en faisant de nous des personnes ouvertes à l'avenir, aux « signes des temps », convaincues que la foi est d'apporter l'Évangile aux jeunes d'aujourd'hui et pour nous, Salésiens, un appel authentique.

### **Habiter le numérique avec sagesse évangélique et sens de la beauté**

17. Vivre le monde d'aujourd'hui implique de le connaître et de le comprendre, afin de faire les bons choix. À partir de quelques points de référence, qui contiennent des analyses approfondies et significatives, nous aimerions vérifier comment, dans notre vie quotidienne, nous voyons, comprenons, choisissons, jugeons et agissons dans le monde d'aujourd'hui. Nous devons évaluer si nos actions contiennent le « cœur » de Jésus.

Nous vivons tous à une époque non seulement de grands changements, mais aussi à une époque qui remet en question notre façon d'être chrétiens, religieux et membres de l'Église. Pour cela, nous devons continuellement vérifier notre capacité à lire et à interpréter le monde de manière adéquate et à vivre de manière cohérente selon la proposition de Jésus.

Afin d'avoir une relation saine avec le numérique, nous devons mettre les jeunes au centre. En effet, l'approche salésienne ne peut pas être réduite à la suggestion banale et superficielle qui vous invite à télécharger des applications sociales sur votre

*smartphone* ou à devenir personnellement protagoniste d'*Instagram* ou de *Twitch*.

Il faut plutôt adopter l'approche de l'accompagnement dynamique, qui se traduit par « marcher aux côtés » des jeunes qui vivent une grande partie de leur vie les yeux rivés sur l'écran de leur téléphone portable. Le plus nécessaire, comme dirait Don Bosco, c'est de se savoir aimés !

18. Le modèle d'accompagnement des jeunes dans le numérique, c'est *Jésus sur le chemin d'Emmaüs* (cf. *Lc 24,13-35*). Un texte très salésien, très jeune !

Dans la dynamique de l'accompagnement communicatif, Jésus s'approche et marche avec deux hommes vers Emmaüs. En cours de route, une intimité se crée entre les trois personnages qui fait « brûler leur cœur » pendant la conversation. Ce passage m'a toujours fait réfléchir sur la nature même de notre rôle de communicateurs.

Pour communiquer avec l'autre, il n'est pas nécessaire de « devenir » l'autre, c'est-à-dire d'avoir une attitude changeante. Chacun peut rester lui-même. L'important est d'acquérir cette attitude qui nous amène à connaître les valeurs de ceux qui sont en face de nous, même lorsqu'ils sont à des années-lumière des nôtres. Pour les toucher, il faut connaître le monde numérique qu'ils habitent et fréquentent : s'immerger, observer, explorer, essayer de comprendre. Par la conversation, nous chercherons cette proximité qui va droit au cœur, qui brise les barrières, qui mène au respect mutuel.

Nous croyons que voilà la manière de « se proposer et de ne pas s'imposer », comme le recommande le Pape François dans son message à la *Journée Mondiale des Communications Sociales*.<sup>7</sup> C'est l'approche éducative pour arriver au « miracle de la rencontre, dit le Pape, qui nous amène à nous regarder les uns les

<sup>7</sup> PAPE FRANÇOIS, Message pour la 57<sup>ème</sup> Journée Mondiale des Communications Sociales. *Parlez avec le cœur. «Selon la vérité, dans la charité » (Ep 4,15)*, Rome, Saint Jean de Latran, 24 janvier 2023, Mémoire de saint François de Sales.

autres avec compassion, accueillant avec respect les fragilités de chacun ».

19. L'invitation pour nous est de continuer à marcher avec les jeunes dans la culture numérique, en traversant leur *habitat numérique*, en marchant à leurs côtés et en vivant en leur temps : c'est un défi difficile à relever que d'entrer en eux, d'entrer dans leur façon de penser, peut-être ne nous suivraient-ils pas, peut-être serions-nous maladroits ou inadéquats ? Si fragiles, si variable, notre chemin est l'amour qui est là pour eux. C'est là, notre place. Parce qu'en marchant ensemble, avec la bonté et la joie salésiennes que nous avons apprises de Don Bosco, nous pourrions créer de la confiance et des liens, et, de cette façon, nous pourrions dialoguer, mettre en pratique le grand art de communiquer : écouter pour interpréter. Nous pourrions marcher avec eux dans la recherche de la vérité et dans l'expérience de la beauté.

### **La responsabilité personnelle et communautaire. Nous en sommes !**

20. Vivre le numérique conditionne notre façon d'exprimer nos idées, de créer notre politique de communication, de partager l'information, de nous exprimer, de voir le monde et les réalités dans lesquelles nous vivons. Cela exige une grande responsabilité, afin que l'on puisse toujours communiquer sans dominer, entrer en relation sans contrôler les gens, s'exprimer sans la tentation du pouvoir mondain. Nous sommes également confrontés à des défis tels que l'individualisme et le relativisme : des maladies qui prennent les traits de l'auto-référentialité, de l'indifférence, du manque de respect de la nature, jusqu'aux différentes formes de violence. Parfois alors, même inconsciemment, la communication numérique pousse et conduit à des situations de conflits personnels et de groupe, jusqu'à des formes de radicalisme. Cela peut nous conduire à une crise d'identité dans le numérique. Une sorte de « mythe de la caverne » de Platon dans une version con-

temporaire. Au lieu de voir les ombres sur le mur d'une vie qui se passe ailleurs, le prisonnier est forcé non seulement de s'observer, mais aussi de voir les autres se montrer sur les *médias sociaux*. Une modalité qui peut nous transformer profondément.

21. Conformément au charisme salésien, notre rôle est d'« équiper » les jeunes pour affronter la « caverne » représentée par l'actualité. De toute évidence, il n'est en aucun cas souhaitable de faire d'eux des inadaptés, en essayant de les éloigner des *médias sociaux* ou de les terroriser. Nous devons plutôt les aider à se former une liberté responsable, en leur fournissant les outils nécessaires pour prendre conscience des opportunités, des risques et de l'opacité des algorithmes qui gèrent le fonctionnement d'Internet, libres de vivre pleinement leurs émotions en dehors des *médias sociaux*, libres de règles non écrites qui peuvent être écrasantes, si l'on ne connaît pas les stratégies informatiques et sociologiques qui les génèrent.

Il est vrai que les jeunes sont bien meilleurs que nous pour créer *une bobine* ou diffuser une émission en direct. Mais il est tout aussi vrai que, parfois, ils ont du mal à lire et à interpréter tout ce qui se cache derrière le monde numérique : les dynamiques commerciales qui animent *les réseaux sociaux* et les relations qui les peuplent. Et c'est là que nous entrons en jeu avec notre culture salésienne. Nous devons informer les jeunes, les soutenir et souvent aussi les consoler. Nous devons essayer d'être des interlocuteurs fiables et dignes de confiance pour eux, des interlocuteurs qui les motivent à partager difficultés et frustrations. C'est à nous de les sortir du drame de l'isolement, ce qui nous amène à penser que personne ne veut les comprendre et que tout le monde est au contraire prêt à les juger. Nous devons leur faire comprendre qu'un problème, s'il est partagé, est plus léger, peut-être même soluble et certainement affrontable, et que nous sommes là pour eux. Nous sommes là.

## Nous communiquons comme un grand mouvement dans le monde

22. Don Bosco, notre père, était un communicateur né et a mis la communication au service de l'éducation et de l'évangélisation. En suivant ce chemin, nous avançons aujourd'hui comme Famille Salésienne, dans un vaste Mouvement de personnes orientées par le même dynamisme pastoral et apostolique. Dans nos foyers, nos écoles, nos œuvres sociales, nos universités et nos paroisses, nous pouvons compter sur un matériel médiatique large et varié, qui exprime notre créativité et notre culture dans toutes les régions de la Congrégation Salésienne.

23. Le P. Egidio Viganò, écrivant à la Famille Salésienne, a observé comment la communication est un phénomène culturel qui place les jeunes au centre : « Maintenant, nous savons que la mission salésienne est intimement liée à l'aire culturelle. Dans le domaine de la culture, vit et se développe toute notre activité d'évangélisation. »<sup>8</sup>

24. Conformément à ce qu'a écrit le P. Egidio Viganò, le P. Juan Vecchi<sup>9</sup> a ressenti l'urgence d'intégrer la Communication dans la mission salésienne. Il a souligné l'importance de concevoir notre projet éducatif, dans lequel la communication joue un rôle fondamental dans la formation, dans l'organisation de la pastorale, mais aussi dans une mentalité de projets.

25. En outre, le P. Pascual Chávez<sup>10</sup> a encouragé les Salésiens à éduquer et à évangéliser « avec le courage de Don Bosco dans les nouvelles frontières de la communication sociale ». Le P. Chá-

<sup>8</sup> Egidio VIGANÒ, *La « Communication Sociale » nous interpelle*, in *Actes du Conseil Supérieur* 62 (1981) 302, pp. 3-30.

<sup>9</sup> Juan Edmundo VECCHI, *La Communication dans la mission salésienne. « C'est extraordinaire! Il fait entendre les sourds et fait parler les muets »*, in *Actes du Conseil Supérieur* 81 (2000) 370, pp. 3-44.

<sup>10</sup> Pascual CHÁVEZ VILLANUEVA, *Avec le courage de Don Bosco aux nouvelles frontières de la Communication Sociale*, in *Actes du Conseil Général* 86 (2005) 390, pp. 3-46.

vez a ajouté qu'il ne suffit pas d'utiliser les technologies de communication, mais qu'il est nécessaire de mettre en œuvre une «conversion culturelle », en donnant la priorité à la formation des Salésiens et en assurant une réponse organisationnelle et institutionnelle, afin que le Salésien, éducateur et pasteur, soit un communicateur pour les jeunes, dans un monde en constante évolution.

26. Dans les *Lignes de programmation* du Recteur Majeur après le CG 28,<sup>11</sup> le P. Ángel Fernández Artime a demandé un engagement visant à « offrir des instruments et des stimulants pour un processus constant de vérification, d'actualisation, d'inculturation de la mission salésienne dans l'habitat numérique ».

À partir de la vision éducative et pastorale salésienne, le 10<sup>ème</sup> Successeur de Don Bosco<sup>12</sup> cite le Pape François qui, dans son message au CG 28, a parlé de « l'option Valdocco » et du charisme salésien au service des jeunes. Le Pape écrit que « le Salésien est un rappel vivant d'une présence où disponibilité, écoute, joie et dévouement sont les notes essentielles pour susciter des processus. » Le Saint-Père ajoute que « la gratuité de la présence sauve la Congrégation de toute obsession militante et de tout réductionnisme technico-fonctionnel. »

27. Historiquement, certains Chapitres Généraux ont réfléchi sur l'importance de la Communication et sur la façon dont cette activité fait partie de l'ADN des Salésiens. Par exemple, dans le CG 24,<sup>13</sup> traitant des lignes directrices de la Communication Sociale, les capitulaires ont souligné

<sup>11</sup> CHAPITRE GÉNÉRAL 28, *Lignes de programmation du Recteur Majeur de la Congrégation Salésienne après le Chapitre Général 28*, Ligne de programmation n. 3 – *Vivre le « sacrement salésien » de la présence*, in *Actes du Conseil Général 102* (2020) 433, pp. 26-30 dans l'édition en langue française.

<sup>12</sup> Ibidem, *Lignes de programmation du Recteur Majeur de la Congrégation Salésienne après le Chapitre Général 28*, o.c., p. 26 dans l'édition en langue française.

<sup>13</sup> CHAPITRE GÉNÉRAL 24. *Salésiens et laïcs : communion et partage dans l'esprit et la mission de Don Bosco*. (1996), pp. 133-135, dans l'édition en langue française.

qu' « évangéliser en éduquant et éduquer en évangélisant » résume l'activité salésienne également dans le domaine de la communication. Fils spirituels de Don Bosco et de saint François de Sales, nous ressentons cette activité en parfaite harmonie avec les choix faits par notre Fondateur et notre saint Patron. Il appartient donc à chaque membre de notre Famille d'être ouvert à cette nouvelle réalité. C'est pourquoi il est nécessaire de s'investir dans la formation des Salésiens et des laïcs, pour poursuivre le dialogue entre l'Évangile et la culture des jeunes.

### **Don Bosco, notre exemple de communicateur**

28. J'aimerais présenter Don Bosco comme un communicateur à partir d'un épisode de sa vie. L'un de ses biographes décrit la vitalité communicative de Don Bosco : « Il marchait sur la corde comme s'il était sur un sentier ; il y sautait, dansait, s'y accrochait tantôt avec un pied, tantôt avec les deux, maintenant avec les deux mains, puis avec une. À ceux qui l'applaudissaient, le futur saint Jean Bosco répondait en parlant de Dieu. »<sup>14</sup>

Marcher en équilibre, regarder vers l'avant avec confiance est un grand geste de confiance et de courage, mais c'est aussi un acte de communication révolutionnaire. C'est ainsi que fut Don Bosco, le premier et parmi les plus grands communicateurs de son temps. Lorsque nous parlons de communication dans la Congrégation Salésienne, il est toujours important de se rappeler d'où nous venons.

Don Bosco est notre premier professeur et modèle. À son époque, il était intuitif et pragmatique, innovant et entreprenant, visionnaire et non conventionnel. Son idée était de former un véritable écosystème de communication, partant de la production de textes, jusqu'à la création de centres d'impression et de diffusion. Dans sa *Lettre circulaire sur la diffusion de bons livres*, notre Fondateur place la communication au fondement des valeurs

<sup>14</sup> Giovanni Battista LEMOYNE, *Vita di San Giovanni Bosco*, nuova edizione a cura di don Angelo AMADEI, vol. 1, SEI, Turin, 1983, p. 50.

salésiennes et, par conséquent, à la base de la formation et de la catéchèse, pour la construction du bon chrétien et de l'honnête citoyen.

Don Bosco a commencé sa vie de communicateur à l'adolescence. Il développe ses compétences artistiques à travers la musique et le jeu. C'est un jeune homme à la recherche de nouveaux langages pour créer des relations humaines et parler de Dieu. En tant qu'écrivain, il traite d'une grande variété de thèmes: de l'almanach de l'agriculture au système métrique, de l'histoire de l'Église à la biographie de Dominique Savio. Don Bosco était un communicateur complet : il savait écrire des textes scientifiques, raconter des histoires, évoquer des rêves, créer des pièces de théâtre, intégrer la musique au théâtre, former des orchestres.

Géniale était sa vision de la communication comme un « corps unique » qui unit diverses expériences. Il ne s'est pas « limité » à construire une église, mais a donné naissance à une nouvelle œuvre salésienne, il a créé une typographie et un moyen de communication comme le *Bulletin Salésien*. Sa force résidait dans son originalité : une caractéristique qui s'accompagnait de la capacité de créer un réseau de relations, de motiver les gens à collaborer à ses projets, d'impliquer les jeunes dans l'apprentissage professionnel, de créer des relations affectives, de promouvoir le protagonisme des jeunes et de les ouvrir à une vie spirituelle riche et joyeuse.

29. Aujourd'hui, 135 ans après sa mort, c'est à nous de continuer à marcher sur la corde qu'il a tendue, une corde qui traverse l'ère de transformation sociale et culturelle que nous sommes en train de vivre. Nous sommes appelés à communiquer avec les jeunes dans le monde de l'Internet, des eSports et de l'intelligence artificielle. Nous vivons immergés dans le numérique, dans un réseau d'amis, de jeunes, de personnes avec qui nous sommes et nous travaillons ; immergés aussi dans un monde de sollicitations, de distractions et de menaces. C'est à la fois un privilège, une opportunité et un grand défi.



## Communiquer sur la base du charisme salésien pour ne pas devenir invisible dans la société

30. Communiquer aujourd'hui signifie relire le charisme salésien en portant les lunettes du monde contemporain et en prenant la décision claire de suivre un chemin de formation continue. La mise à jour de chacun de nous et des communautés représente un engagement qui exprime notre spiritualité et notre fidélité au charisme salésien. Le but à atteindre est la connaissance des valeurs du monde dans lequel nous vivons à partir d'un regard évangélique. Nous ne les aimons pas toujours et nous ne les partageons pas toujours. Mais nous devons les connaître si nous voulons maintenir un dialogue ouvert avec nos jeunes. Sinon, nous risquons de nous isoler et de devenir invisibles dans la société. Comme l'indique le *Cadre de Référence de la Pastorale des Jeunes*, l'action pastorale fait partie de la « situation des jeunes » et prend en compte toutes les implications de leur contexte.<sup>15</sup> Le défi de la Communication est un élément fondamental du monde des jeunes, de la culture et de la société.

À la lumière du *Système Préventif de Don Bosco*, nous sommes appelés à être des éducateurs par la communication. Notre engagement doit croître à travers la participation de la Communauté Éducative et Pastorale (CEP). Notre partage de la spiritualité et de la pédagogie salésiennes avec les laïcs nous permet de nous mettre en chemin vers l'avenir tout en restant fidèles au charisme, sans perdre le dynamisme qui nous distingue.

31. Dans un monde de grands changements sociaux, culturels et religieux, il est très important d'être ouvert à l'écoute, au dialogue et au discernement. Le but est d'établir une confrontation religieuse avec les peuples de nos territoires, en maintenant la capacité qui nous rend capables d'apporter l'Évangile dans un monde en constante évolution. Cela signifie non seulement suivre le rythme de la technologie, mais aussi communiquer à partir du

<sup>15</sup> DICASTÈRE POUR LA PASTORALE SALÉSIENNE DES JEUNES, *Pastorale Salésienne des Jeunes. Cadre de Référence*, Tipografia « Grafisur S.L. », pp. 21-36.

cœur du charisme et de notre mission salésienne. Cela implique un élargissement de la vision de la communication, qui doit toujours être au service du charisme, en cohérence avec la mission salésienne de la pastorale des jeunes et en synergie avec d'autres secteurs tels que la formation, la mission, l'économie. Dans cette tâche, la CEP a la grande responsabilité de collaborer, harmonieusement et avec une mentalité de planification, dans un processus de coresponsabilité opérationnelle et organisationnelle.

### **Partir du « *sacrement salésien* » de la présence**

32. Le Recteur Majeur, le P. Ángel Fernández Artime, dans ses *Lignes de programmation après le CG 28*, présente au numéro 3 un contenu original et intéressant : « Vivre le “*sacrement salésien*” de la présence ».<sup>16</sup> Dans cette réflexion, le thème de la communication est profondément uni à celui du charisme et de la mission salésienne. Communiquer, c'est vivre notre consécration aux jeunes avec le style éducatif de Don Bosco et incarner parmi eux la présence du « bon pasteur communicateur ». Aujourd'hui, il y a un grand changement dans ce que nous entendons par « présence », qui est physique, mais aussi virtuelle. Une présence où il y a une continuité entre le monde hors ligne et le monde en ligne : c'est là que nous devons garantir la présence salésienne.

Vivre le sacrement de la présence communicative signifie donner de la valeur à notre choix, c'est-à-dire être Salésiens pour les jeunes. De plus, évangéliser dans la technologie numérique ne signifie pas seulement créer un réseau de contacts ou partager des informations. Notre tâche est de montrer que l'authenticité et la nouveauté de notre communication sont le fruit de la fidélité à notre consécration religieuse, de notre témoignage de vie et de notre capacité de dialogue ; c'est le résultat de la rencontre entre proximité, acceptation et confiance, établie dans les relations humaines et institutionnelles.

<sup>16</sup> CHAPITRE GÉNÉRAL 28, *Lignes de programmation du Recteur Majeur pour la Congrégation Salésienne après le Chapitre Général 28*, o.c., pp. 25-29.

Aujourd'hui, communiquer, c'est offrir un témoignage, partager des expériences, servir les autres. C'est aussi valoriser les initiatives orientées vers l'art, le volontariat, la charité. Pour cette raison, communiquer sur la base du « sacrement salésien » de la présence se traduit par la tentative d'exprimer clairement et visiblement que notre mission est d'éduquer les jeunes les plus pauvres. Nous sommes un Mouvement de personnes rassemblées autour de cette mission éclairée par l'Évangile, point de départ fondamental pour vivre la Communication comme communion fraternelle et service solidaire.

### **Communication et communion fraternelle**

33. Dieu crée un dialogue avec l'homme. Il ne s'impose pas : il propose. Il cherche avant tout l'assentiment de sa créature. La communication est une réalité simple et fondamentale : c'est la relation entre l'homme et Dieu, entre personne et personne, entre des personnes et des groupes, et des groupes entre eux. La Communication consiste à écouter, recevoir, accueillir et, par la suite, donner, transmettre et donner à différents niveaux : personnel, familial, communautaire, social et religieux.

Comment construire la communion fraternelle dans nos communautés et dans nos relations avec les jeunes ? Aujourd'hui, parfois, il y a un manque de communication qui se concentre sur les relations interpersonnelles et communautaires. Les jeunes se sentent souvent immergés dans un monde de connexions sans valeur. Même dans la vie religieuse, il y a le risque d'une perte du sens de l'autre, de la capacité de vivre des moments de gratuité, de partage et de célébration.

Dans le document *La Vie Fraternelle en Communauté*<sup>17</sup> de la Congrégation pour les Instituts de Vie Consacrée et les Sociétés de Vie Apostolique, on peut lire un texte important consacré à la

<sup>17</sup> CONGRÉGATION POUR LES INSTITUTS DE VIE CONSACRÉE ET LES SOCIÉTÉS DE VIE APOSTOLIQUE, *Vie Fraternelle en Communauté*. « Congregavit nos in unum Christi amor », Rome, 2 février 1994.

communication : « Parmi les facteurs humains qui ont pris de l'importance pour la vie communautaire dans le renouveau des dernières décennies, la communication a été de plus en plus mise en valeur. L'exigence de faire croître la vie fraternelle de la communauté porte avec soi la requête correspondante d'une communication plus large et plus intense. Pour devenir frères et sœurs, il est nécessaire de se connaître. Pour se connaître il semble très important de communiquer plus largement et profondément. »<sup>18</sup>

Sans aucun doute, la communication est l'élément vital de la communauté. Sans elle, il n'y a pas d'unité de cœurs et de projets, et tout est réduit à un groupe de personnes qui vivent physiquement ou virtuellement ensemble, mais qui sont spirituellement distantes. La relation interpersonnelle consiste avant tout dans la communion fraternelle, dans l'attention des uns pour les autres, dans la conscience que la fraternité se réalise en communiquant et en construisant ensemble le dessein de Dieu. L'avenir de la vie chrétienne et religieuse dépend de la communauté fraternelle.

34. Saint Paul, l'un des plus grands communicateurs de l'histoire, dans la *Lettre aux Éphésiens*, fait ressortir une manière de communiquer selon la vérité dans l'amour (Ep 4,15). Cela signifie désirer la croissance de l'autre, laisser à chacun la liberté d'être lui-même, accepter ses dons et ses défaites, mais toujours croire et agir avec sincérité et honnêteté. Certes, la fidélité dans la charité exige des convictions fortes et claires, y compris le devoir d'intervenir entre frères et sœurs au niveau personnel et communautaire au bon moment et pour le bien commun, sans chercher à plagier l'autre ou à le convaincre de son propre point de vue.

Quel est le don des dons ? Dans la communication chrétienne, le plus grand don n'est pas fait de choses, mais de nous-mêmes. Et donc, même la personne la plus humble et la plus simple a quelque chose à donner et à communiquer. Ce sont nos jeunes,

<sup>18</sup> *Ibid.*, n. 29.

en chemin avec nous, qui nous enseignent et apprennent en même temps que la communication est une « affaire de cœur ».

### **Marie, exemple de communicatrice pour le monde numérique**

35. Terminons par une brève référence à Marie. La Vierge Marie, Mère de Jésus et de l'Église et notre Auxiliatrice, est un point de référence important pour la communication dans le monde numérique. Un regard sur son attitude, à partir de citations bibliques, révèle sa sagesse et sa grandeur, à tel point qu'elle peut être définie comme la « Mère de la Communication ».

Marie est la communicatrice de la grâce de Dieu, à partir de son « oui » inconditionnel et aimant adressé à Celui qui l'a choisie comme son élue (Lc 1,38). Marie annonce à Élisabeth qu'elle a été choisie pour être la mère de Jésus, du Sauveur (Lc 1,39-44). La relation interpersonnelle entre elles est une rencontre entre deux femmes profondément engagées dans l'amour de Dieu. Un échange entre sœurs, une communication faite d'attentions mutuelles.

À Cana, en Galilée, Marie est la communicatrice des relations humaines, de l'empathie, de la sensibilité et de l'ouverture. Elle interprète la situation avec foi, sortant d'elle-même et se projetant vers les autres : « Or, on manqua de vin. La mère de Jésus lui dit : “Ils n'ont pas de vin”. » (*Jn* 2, 3). Elle valorise le groupe en sachant vivre en communauté, en participant à ses rituels et en se joignant à la joie des invités. Sa communication avec Jésus et avec les invités de la fête se caractérise par une autorité aimante, active, ferme et créatrice : « Sa mère dit à ceux qui servaient : “Tout ce qu'il vous dira, faites-le”. » (*Jn* 2, 5). Marie prend l'initiative, fait le premier pas, dialogue, questionne, écoute et agit pour trouver une solution au manque de vin. Communicatrice et grande guide, elle fait preuve d'une sensibilité particulière envers les autres et d'une attitude active immédiate, magnifique exemple de proximité fraternelle.

Au Cénacle, nous la voyons silencieusement présente parmi

les disciples de Jésus. Dans les *Actes des Apôtres* (1,14), Luc mentionne l'humble présence de Marie quand ils reçoivent l'Esprit Saint. C'est une femme de communion, d'intégration dans la communauté ; elle s'insère parmi les disciples comme Femme et comme Mère de Jésus. Elle interagit, écoute, prie, accompagne, participe à la communauté en train de naître. Bien qu'elle soit la Mère de Jésus, elle ne se place pas au-dessus des disciples. Elle communique avec sa présence amicale et humble, avec son sens profond de la communauté.

Au pied de la Croix (*Jn* 19,25-27), Marie est la communicatrice de la foi dans le projet de Dieu pour chacun de nous. Fidèle à l'amour qui se donne au-delà de toute logique humaine, elle nous enseigne à communiquer la rédemption de Dieu dans l'histoire humaine et à partager l'espérance qui ne passera jamais parce qu'elle prend sa source dans le Christ ressuscité.

Marie est la communicatrice qui sait marcher avec les jeunes ! Inspirons-nous de la grande confiance et du dévouement que notre Père Don Bosco avait envers la Vierge Auxiliatrice, et confions-lui notre mission de communicateurs salésiens partout où nous sommes présents.

Dans un monde qui change, Marie est l'étoile qui nous guide et nous éclaire toujours.

Turin-Valdocco, le 24 juillet 2023

### 3. DISPOSITIONS ET NORMES

---

Prot. 2023/SG/0245



**II RETTOR MAGGIORE**  
**della Società Salesiana di San Giovanni Bosco**  
**Sac. Ángel FERNÁNDEZ ARTIME**

a seguito della promulgazione, ad opera del Dicastero delle Cause dei Santi, del Decreto super miraculo del 9 aprile 2022, e della conseguente ascrizione nell'Albo dei Santi del salesiano Coadiutore Artemide Zatti, avvenuta con rito proprio dal Santo Padre, Papa Francesco, in data 9 ottobre 2022,

vista la numerosa titolarità legale che, nella Società Salesiana di San Giovanni Bosco, si è data al Beato Artemide Zatti in capo a Circooscrizioni territoriali, Opere, Presenze, ecc,

con il presente

#### DECRETO

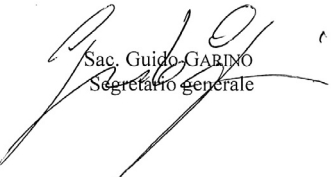
- dispone che il titolo di Beato, in capo al Coadiutore Artemide Zatti, sia sostituito dal titolo di **Santo** nella determinazione della titolarità legale di ogni Circooscrizione territoriale, Opera, Presenza, e altro,
- tale sostituzione viene ammessa *ipso iure* in forza al presente Decreto, senza ricorrere ad ulteriori procedimenti amministrativi *ad hoc*,
- si dispone infine che il titolo di Beato, in capo al Coadiutore Artemide Zatti, sia sostituito dal titolo di **Santo** in ogni documento della Società Salesiana di San Giovanni Bosco.

Il presente decreto entrerà in vigore a partire dal **1° maggio 2023**.

Roma, 12 aprile 2023



  
Sac. Ángel FERNÁNDEZ ARTIME  
Rettor Maggiore

  
Sac. Guido GARINO  
Segretario generale

### 4.1 Chronique du Recteur Majeur

*Principaux événements de la chronique du Recteur Majeur d'août à décembre 2022.*

La nouvelle année s'ouvre sur un programme intense. Du 1<sup>er</sup> au 27 janvier s'est tenu le plénum du Conseil Général : 6 Provinciaux, 43 Conseillers Provinciaux, 89 Directeurs d'Œuvres et 2 Maîtres des Novices ont été nommés. 2 œuvres ont été érigées canoniquement et 3 nouvelles présences ont été commencées.

De nombreux rapports de *Visites Extraordinaires* ont été étudiés. Il convient également de rappeler la rencontre avec le *Conseil Général des Filles de Marie Auxiliatrice*, le 22 décembre 2022 et la 41<sup>ème</sup> Édition des *Journées de Spiritualité de la Famille Salésienne* qui a vu la présence de tout le Conseil. Les *Journées* ont eu lieu du 12 au 15 janvier et ont vu 300 participants en direct et des milliers de membres en ligne de la Famille Salésienne réfléchir sur le thème de l'Étrenne 2023 : « *Comme levain dans la famille humaine d'aujourd'hui - La dimension laïque de la Famille de Don Bosco* ».

Après avoir suivi tous les travaux des *Journées*, le Recteur Majeur a conclu par la célébration eucharistique, le 15 janvier. « Nous croyons en l'humanisme chrétien, a dit entre autres, le Père Fernández Artime, et nous avons un optimisme salésien comme héritage ; pour cette raison, nous croyons que nous pouvons être un levain, simple et humble, pour beaucoup de gens. Et ça, c'est l'Évangile, c'est la construction du Royaume. »

Du 20 au 22, le Recteur Majeur s'est rendu en Espagne pour célébrer le 100<sup>ème</sup> anniversaire de la maison salésienne de Baracaldo et le 75<sup>ème</sup> anniversaire de la présence des FMA dans la même ville. L'événement a surtout été caractérisé par la rencontre de jeunes et d'éducateurs. « Les défis pour les jeunes d'aujourd'hui sont très clairs : avoir des raisons profondes de se lever chaque jour avec enthousiasme et de transmettre l'espérance à d'autres jeunes, parce que dans le monde il y a un manque d'espérance », a déclaré le Père Ángel Fernández Artime.

La journée du 29 janvier a été



consacrée aux visites à Chieri et Colle Don Bosco et le 31, fête de saint Jean Bosco, le Recteur Majeur a célébré dans la basilique de Marie Auxiliatrice dans une atmosphère joyeuse.

Très belle est la visite que le P. Ángel Fernández Artime fait à la prison historique pour mineurs « Ferrante Aporti » de la ville de Turin. Cette visite du mercredi 1<sup>er</sup> février rappelle les rencontres de Don Bosco avec les jeunes prisonniers.

Du 13 au 20, visite de la Province Saint Rose au Pérou. Au cours de la visite, le Recteur Majeur a rencontré le Mouvement Salésien des Jeunes, la Famille Salésienne et des représentants de la présence missionnaire en Amazonie. Il était très heureux et a semé joie et encouragement dans une réalité avec des difficultés socio-politiques non mineures. Il a installé le nouveau Provincial au cours d'une célébration à la basilique de Marie Auxiliatrice de Lima.

Du 25 au 28 février, nous trouvons le Recteur Majeur en visite dans la Province d'Hyderabad en Inde. Il y rencontre des groupes organisés et le Conseil provincial.

Cette visite a été suivie jusqu'au 4 mars de la Visite d'Ensemble dans la Région Asie Sud. Lors de l'ouverture des travaux, le Père :

« C'est un moment précieux pour les 12 Provinciaux et leurs Conseillers de la Région de faire l'expérience de cette communion. Cela nous rend plus conscients de notre identité charismatique et de la communion qui nous unit en tant que frères d'une même famille. Nous sommes ici beaucoup plus pour vous écouter et apprendre de vous, plutôt que pour vous donner des conseils. Je suis convaincu que Don Bosco et notre Mère Marie Auxiliatrice nous accompagnent sur ce chemin significatif. »

Après l'Inde, du 4 au 12 mars, le Recteur Majeur est à Istanbul pour célébrer les 120 ans de présence salésienne. En plus de la Famille Salésienne, il a pu rencontrer le Patriarche Bartholomée I<sup>er</sup> qui n'a pas manqué de remercier les Salésiens pour leur travail éducatif.

Du 13 au 17 mars, le Père est à Turin pour le Conseil intermédiaire. Le 18, il se rend à Buenos Aires pour les célébrations en l'honneur d'Artémide Zatti. Les 19 et 20, nous le retrouvons à Viedma en Patagonie. De retour à Buenos Aires le 21, il dirigera la Visite d'Ensemble de la Région Amérique Cône Sud jusqu'au 24 mars.

Le 26, au Pérou, il guide la Visite

d'Ensemble qui se termine à Piura « la ville de la chaleur éternelle ». « Le Seigneur, a rappelé le Recteur Majeur, a un rêve pour chacun de nous et si nous ne l'en empêchons pas, ce rêve se réalisera. »

Les journées du 28 au 31 mars sont également consacrées à la Visite d'Ensemble de la Région Interamérique.

Le mois d'avril a surtout été occupé par la visite en Australie à l'occasion du Centenaire de la présence salésienne sur ce grand continent. Le Recteur Majeur est arrivé à Sydney le 21 avril, après 31 heures de vol, pour un séjour de huit jours. La visite a impliqué toutes les maisons et œuvres salésiennes de la région de Melbourne, de Sydney ainsi que le grand complexe de l'Engadine et d'autres œuvres. Au cours de la visite, le Père a eu l'occasion de rencontrer des confrères et des membres de la Famille Salésienne et surtout de nombreux jeunes qui donnent toujours une espérance pour l'avenir.

De retour en Europe, le Recteur Majeur a visité, du 2 au 4 mai, les présences salésiennes de Santa Cruz de Tenerife, Orotava y Las Palmas dans les Grandes Canaries en Espagne, participant, du 5 au 7, à l'Assemblée des Salésiens Coopérateurs à Malaga-Sud de la

Province Marie Auxiliatrice à Séville.

De retour à Turin-Valdocco du 9 au 13, il a présidé la Visite d'Ensemble de la Région Europe Centre-Nord, puis, du 20 au 23 mai, la Consultation Mondiale de la Famille Salésienne au Valdocco.

Du 24 au 26 mai, le Père Ángel participe à l'Assemblée de l'USG (Union des Supérieurs Généraux) à Rome. Et les 27 et 28 mai, il se trouve à Livourne pour y célébrer le 125<sup>ème</sup> anniversaire de la présence salésienne.

Le 30 mai, enfin, il a présenté à Rome, au Collège Teutonique du Vatican, le livre « *Le charisme de la présence et de l'espérance* » qui recueille des paroles et des images de ses voyages en 2022. À la présentation organisée par son porte-parole, le Père Giuseppe Costa, étaient présents les Cardinaux Bertone et Farina, SDB, ainsi que de nombreux journalistes vaticanismes italiens et espagnols.

La première semaine de juin a été consacrée à la retraite spirituelle du Conseil Général à Domodossola, prêchés par le P. Luigi Roggia et animés par le Vicaire du Recteur Majeur, le P. Stefano Martoglio.

Du 9 au 29 juin, se tenait, toujours présidé par le Recteur Majeur, le plénum du Conseil Géné-

ral entrecoupé, le 17 du même mois et à Rome, par le « Curatorium » relatif à l'UPS.

Le 24, la fête du Recteur Majeur est célébrée au Valdocco, fête attristée par la mort de sa mère, Mme Isabel Artime García. Les funérailles ont eu lieu le 26 juin dans la paroisse de Santa Maria di Luanco (Asturies) avec la participation de nombreux Salésiens espagnols, du Conseil Général et de membres de la Famille Salésienne. Le Recteur Majeur et sa Famille ont remercié pour leur affection et leur participation.

Du 30 juin au 2 juillet, le Recteur Majeur et le Conseil ont passé un week-end dans la maison de montagne à Cogne dans la Vallée d'Aoste.

Du 3 au 28 juillet, le Recteur Majeur préside à Turin le plénum du Conseil Général d'été du Conseil Général tandis que, si-

multanément, du 3 au 14, se déroule le cours pour les nouveaux Provinciaux

Dimanche 9 juillet, lors de l'An-gélus, l'annonce de la nomination par le Pape François de notre Recteur Majeur comme Cardinal prend tout le monde par surprise.

Le P. Fernández Artime poursuit son travail en rencontrant, toujours au Valdocco, six nouveaux Provinciaux à qui il remet la « Carte de Navigation ». Le 10, il accueille les membres de la Communauté de la Mission Don Bosco, Groupe de la Famille Salésienne, tandis que les 19 et 20, il rencontre le Provincial et le Conseil Provincial des Philippines Nord (FIN).

Et le 29, notre Recteur Majeur part pour les Journées Mondiales de la Jeunesse à Lisbonne (Portugal) où il participe à de nombreuses rencontres d'animation.

## 4.2 Chronique des Conseillers Généraux

### Le Vicaire du Recteur Majeur

Le P. Stefano Martoglio, Vicaire du Recteur Majeur, après la session d'hiver du Conseil Général, a célébré Don Bosco, pour la fête liturgique, dans différentes maisons salésiennes : Gênes Sampierdarena, Turin Crocetta, Colle Don Bosco, Cuneo et la paroisse d'Arese.

À la fin de cette période de célébrations en l'honneur de Don Bosco, le P. Stefano part pour une visite d'animation à Taiwan et à Hong Kong, avec le Conseiller pour les Missions et avec l'Économiste Général : une semaine de rencontres et d'entretiens très utiles et importants pour le service pastoral des confrères.

De retour à Rome pour la mi-février, le Vicaire a pu consacrer un temps à des réunions et entretiens avant de retourner au Valdocco, le 20 février.

À partir du 24 février, il s'est rendu en Inde, d'abord pour une visite d'animation à l'INN, puis pour la Visite d'Ensemble de la Région Asie Sud. Deux expériences différentes très riches, très importantes pour accompagner cette grande partie de la

Congrégation Salésienne.

De retour au Valdocco, le Père se rend à Rome pour effectuer la Visite Provinciale de la communauté du Vatican, dans les dix premiers jours de mars, avant de participer, du 13 au 18 mars, au Conseil intermédiaire au Valdocco, pour des questions d'administration ordinaire et pour la préparation de quelques Visites d'Ensemble ultérieures.

Le 20 mars, le Vicaire se rend en Argentine où s'est tenue la Visite d'Ensemble de la Région Côte Sud. Puis, du 27 mars au 1<sup>er</sup> avril, il se retrouve au Pérou pour la même Visite à la Région Interamérique. Deux expériences riches en animation qui lui ont permis de connaître la réalité salésienne d'une grande partie de la Congrégation.

Au cours de cette période, entre les deux Visites d'Ensemble, il a également pu visiter les deux communautés salésiennes de la Patagonie Argentine, une merveilleuse expérience de Congrégation.

Depuis la mi-avril, le Vicaire du Recteur Majeur se rend à Rome pour la Visite Provinciale des trois autres communautés RMG : Sacré Cœur, Saint Calixte et Castelgandolfo.

Cette période de visites aux communautés RMG a occupé une

vingtaine de jours, jusqu'aux premiers jours de mai.

À partir du 8 mai, le Vicaire participe à la Visite d'Ensemble de la Région Europe Centre-Nord qui s'est tenue au Valdocco. Cette dernière réunion a conclu une très riche série de Visites d'Ensemble au cours de ce semestre.

Le 19 mai, le P. Stefano part pour le Chili, animer la consultation en vue de la nomination du nouveau Provincial, et retourne au Valdocco le 31 mai. Cette visite, destinée à animer une consultation provinciale, a également permis de faire connaissance avec la belle Province du Chili, du nord au sud.

Le premier jour de juin, le Vicaire est parti avec le Recteur Majeur et tous les Conseillers, pour la retraite spirituelle du Conseil, prêchée par le Père Giuseppe Roggia dans la maison Rosminienne de Domodossola. Avec cette semaine de repos et de ressourcement spirituel, a commencé la session d'été du Conseil Général.

### **Le Conseiller Général pour la Formation**

Après la conclusion de la session d'hiver du Conseil Général, le 28 janvier 2023, le P. Ivo Coelho,

Conseiller pour la Formation, s'est rendu à Jérusalem pour une visite au Scolasticat de Théologie et pour le « Curatorium » (2-3 février).

De retour à Turin, il s'est rendu, le 11 février, à Mumbai en vue de la Consulte Mondiale pour la Formation qui s'est tenue à la Maison Provinciale (13-17 février) et s'est conclue par une visite au Noviciat et au Postnoviciat interprovincial à Nashik (INB), les 18 et 19 février.

Après une semaine en famille et une visite au Prénoviciat interprovincial de Loutolim – Goa (INP), le P. Ivo s'est rendu à Hyderabad pour participer à la Visite d'Ensemble de la Région Asie Sud, du 28 février au 4 mars.

Le 4 mars, il retourne à Turin. Le 8 mars, il tient une session en ligne pour les Provinciaux de la Région Asie Est-Océanie, sur le thème de la formation dans la mission (les Provinciaux s'étaient réunis à Dili-Comores – Timor Est).

Le 19 mars, le P. Coelho s'est rendu à Buenos Aires pour participer à la Visite d'Ensemble de la Région Amérique-Cône Sud, du 20 au 23 mars. Les 25 et 26 mars, il a effectué une visite au Postnoviciat interprovincial de Córdoba (ARN), avant de se trouver, le 27 mars, au scolasticat de Théologie

interprovincial de San Justo (ARS) et à l'Institut Salésien d'Études Théologiques (ISET) à Buenos Aires.

Du 28 mars au 1<sup>er</sup> avril, le Conseiller a participé à la Visite d'Ensemble de la Région Inter-amérique à Lima (Pérou).

Le 21 avril, il a présenté un rapport en ligne lors de la présentation du livre du P. Thomas Anchukandom, *Theological formation of Salesians in India with special reference to Kristu Jyoti College Bangalore (1967-1976)* [Formation théologique des Salésiens en Inde avec une référence spéciale au Kristu Jyoti College Bangalore (1967-1976)] (LAS, Rome 2022).

Le 25 avril, le Père Ivo s'est rendu à la communauté Zeferino Namuncurá, Via della Bufalotta, Rome, où il a participé à la fête de la Vice-province UPS.

Du 9 au 13 mai, il a participé à la Visite d'Ensemble de la Région Europe - Centre Nord à Turin-Valdocco.

Le 16 mai, le Conseiller a fait une visite à l'École d'Accompagnement (version anglaise) au Colle Don Bosco, présentant la lettre « L'entretien avec le Directeur, l'accompagnement spirituel et les admissions : quelques orientations et directives » (ACG 438 – juillet-décembre 2022).

Parallèlement, au cours de ces mois, se sont poursuivis les travaux sur la révision de la *Ratio*.

### **Le Conseiller Général pour la Pastorale des Jeunes**

Dans le cadre des réunions institutionnelles, le P. Miguel Ángel García Morcuende, Conseiller Général pour la Pastorale des Jeunes, a tenu le discours « *Déclaration de l'Alliance Européenne du Dimanche à l'occasion de la Journée Européenne annuelle pour un dimanche sans travail* » (février) et le discours d'ouverture à la Conférence « *Ancrés dans le présent, qualifiés pour l'avenir* ». Il est également intervenu lors de la rencontre des Organisations Catholiques impliquées dans le plaidoyer (advocacy) au niveau européen, organisée par la Commission des Conférences Épiscopales de l'Union Européenne (COMECE). Il a également rencontré Mgr Noël Treanor, Nonce Apostolique auprès de l'Union Européenne à Bruxelles (14 février).

Les réunions et les rencontres de coordination de DBI ont eu lieu régulièrement depuis début 2023, avec les Trésoriers entrant et sortant et le Secrétaire exécutif, ainsi que l'assemblée annuelle de DBI

(16 janvier). Au cours de ce premier semestre, le Conseiller a conclu des accords avec le P. Mathew Thomas, le nouveau représentant salésien à l'ONU (New York), pour remplacer le P. Thomas Pallithanam. Dans le même temps, il a organisé des voyages pour présenter le nouveau membre aux bureaux de l'ONU à Genève et à Vienne.

Le P. Miguel Ángel a poursuivi les rendez-vous d'organisation et de planification avec son équipe... Dans le même temps, des réunions de coordination ont été organisées avec le Secteur de la Pastorale des Jeunes des FMA et avec les Régionaux (15 juin).

En ce qui concerne les activités de DB Tech, le Conseiller a continué de promouvoir la coordination entre DB Tech India, DB Tech Africa, CFP America Network et Tech Don Bosco Europe (11 mars).

En ce qui concerne les autres réunions de coordination, au cours du premier mois de la nouvelle année, le Père Miguel Ángel a prévu un rendez-vous avec les responsables provinciaux des écoles salésiennes en Europe (17 janvier). En juillet, il a organisé une rencontre avec la nouvelle Directrice du Musée « Maison Don Bosco » (24).

Le Conseiller pour la Pastorale des Jeunes a participé à divers Conseils d'Organismes de mou-

vance pastorale salésienne des jeunes ... (25-26 mars).

Dans le cadre des IUS (Institutions Salésiennes d'Enseignement Supérieur), à l'occasion de la réunion de coordination avec les Provinciaux des IUS d'Afrique (18 janvier) et leurs Recteurs (20 juillet), le P. Miguel Ángel a présenté quelques choix et lignes directrices pour commencer une coordination adéquate sur le continent. Des dispositions similaires sont en vue dans les institutions salésiennes de la région américaine, en zone andine (22 mars) ...

Le Conseiller a prévu des visites d'animation pastorale en Égypte et à Alexandrie (28 janvier-5 février), dans la Province Indienne INK (5-9 mars), dans la Province Argentine ARS (25-27 mars), celle du Pérou (PER) (1er-12 avril), celles du Brésil BSP (18-25 mai) et BPA (25-30 mai). Au cours de ces visites, il a rencontré des Chefs d'Établissement scolaires, des Responsables provinciaux et locaux de pastorale ; tenu des sessions de formation avec les Salésiens en formation ; animé des recollections avec des éducateurs, des jeunes et des Salésiens.

Comme chaque année, une grande importance est accordée à la formation... Au cours de ces mois, le P. Miguel Ángel et son équipe

ont organisé un webinaire intéressant sur la santé numérique (16, 20 et 24 février), auquel ont participé avec intérêt et avec une évaluation finale très positive, de nombreux Délégués. Il a ensuite animé une session de formation aux formateurs de la Région Méditerranée (Lisbonne, 15 janvier) ; une réunion formative avec les Provinciaux de cette même Région (27 avril) et avec le Conseil Provincial des Philippines Nord (FIN) (19 et 21 juillet) ; une journée de formation des Chefs d'Établissement, Directeurs et Catéchistes de ICP (Circonscription Piémontaise) (7 juillet) ; une formation en ligne sur la promotion des vocations (FIN, 24 février).

Il a prêché la retraite aux Directeurs et aux Conseils Provinciaux des deux Provinces Salésiennes du Mexique (16-22 avril) et dirigé un cours de formation destiné aux Conseils des Communautés Éducatives et Pastorales du Pérou (12 avril).

Il est important de souligner les nombreuses rencontres pour la préparation des Journées Mondiales de la Jeunesse prévues en août 2023, pour la Quatrième École des Délégués pour la Pastorale des Jeunes (mai 2024) et pour le Synode des Jeunes Salésiens, qui se tiendra en août 2024.

Toujours dans le domaine de la formation, le Conseiller a participé au Comité du Centre de Formation des Salésiens et Laïcs d'Europe (10 juillet) et, avec le Recteur et le Vice-Recteur de l'UPS, il a lancé une proposition de formation charismatique (un cours de formation avancée de « deuxième niveau ») pour les laïcs qui ont des postes de responsabilité dans nos Œuvres en Europe (26 juillet).

Au niveau de l'animation des Délégués provinciaux, le Conseiller a été impliqué dans les événements suivants : rencontre avec les Délégués provinciaux de la Pastorale des Jeunes d'Europe (7-10 février, Munich), du Brésil (21 mai) et, en ligne, avec ceux d'Afrique (7 mai).

Il a animé différentes sessions de formation : dix nouveaux Provinciaux, Visite d'Ensemble des Régions suivantes : Asie Sud (1-4 mars), Europe Centre-Nord (9-13 mai), Interamérique (28-32 mars), Amérique Cône Sud (21-24 mars). En outre, il a participé aux sessions plénières d'hiver (mars) et d'été (juin-juillet) du Conseil Général.

En outre, il est à mentionner qu'au cours des derniers mois, le P. Miguel Ángel a coordonné la préparation du document « *L'Ora-toire-Centre des Jeunes* », et a par-



ticipé à la préparation et à l'impression du document « *Une pastorale des jeunes qui éduque à l'amour* » (mars). Enfin, il s'est occupé de la récupération des données relatives au Code de déontologie des Provinces.

Le Conseiller a envoyé un message pour la Newsletter du Représentant Salésien auprès des Nations Unies. Toujours en ce qui concerne la production écrite, il a écrit quelques articles pour des revues et deux nouveaux supports Flash pour l'animation des Provinces.

### **Le Conseiller Général pour les Missions**

Le Conseiller Général pour les Missions, le P. Alfred Maravilla, a présidé la réunion des Procures dépendant du Recteur Majeur, à Turin-Valdocco, du 18 au 22 janvier 2023. Après la session d'hiver du Conseil Général, il a convoqué la Consulte Mondiale du Secteur des Missions, également au Valdocco, du 28 au 30 janvier. Après les célébrations de la solennité de saint Jean Bosco, il a présidé, à partir du soir du 31 janvier, la réunion des DIAM (Délégués à l'animation missionnaire) de la Région Afrique-Madagascar, jusqu'au 4 février.

Avec le Vicaire du Recteur Majeur et l'Économiste Général, le P. Maravilla s'est rendu à Taïwan les 7 et 8 février, puis a continué pendant deux jours supplémentaires à Hong Kong. Depuis le 11 février, le Conseiller est à Port Moresby pour rencontrer le Conseil Provincial de PGS et présenter la proposition que la jeune Vice-Province puisse assumer la responsabilité de la nouvelle présence salésienne possible au Vanuatu. Ayant reçu l'acceptation unanime du Conseil Provincial, du 22 au 26 février, avec le Supérieur du PGS, le P. Maravilla s'est rendu au Vanuatu. Le moment culminant de la visite a été la signature du protocole d'entente avec l'Évêque local, le 25 février, pour la préparation de l'arrivée des premiers Salésiens en 2025.

Du 27 février au 4 mars, le P. Maravilla a participé à la Visite d'Ensemble de la Région Asie Sud, à Hyderabad, en Inde. N'ayant pas pu se rendre au Bangladesh comme prévu, en raison de l'impossibilité d'obtenir un visa, il est allé au Sri Lanka. Du 6 au 12 mars, le Conseiller a pu se rendre dans tous les pays sauf un. Au cours de sa visite, il a rencontré les prénovices, les novices et le Conseil Provincial avec lequel il a partagé ses recommandations

pour promouvoir l'esprit et l'engagement missionnaire dans toute la Vice-Province.

Du 13 au 18 mars, le Père est retourné à Turin pour le Conseil intermédiaire. Du 20 au 25 mars, il a participé à la Visite d'Ensemble de la Région Amérique-Cône Sud, à Pilar, en Argentine. Après quoi, du 25 au 27 mars, le P. Maravilla a fait un pèlerinage à San Ignacio, à Neuquén sur la tombe du bienheureux Zeferino Namuncurà, accompagné du DIAM de la Province du Sud de l'Argentine (ARS). Le pèlerinage du Conseiller Général pour les missions s'est terminé par une visite à Junín de los Andes, qui commémore la figure de la bienheureuse Laura Vicuña. Du 29 mars au 1<sup>er</sup> avril, il se rend à Santa Rosa, au Pérou, pour la Visite d'Ensemble de la Région Inter-amérique.

Du 2 au 27 avril, il est retourné en Italie pour suivre le cours de langue portugaise à Rome, interrompu seulement pour une visite à Ljubljana, en Slovénie, du 14 au 17 avril, où il a rencontré les missionnaires du Projet Europe dans cette Province...

Du 29 avril au 3 mai, le Conseiller a visité les présences salésiennes en Ouganda, accompagné du P. Pierre Célestin Ngo-

boka, Supérieur de la Vice-Province d'Afrique-Grands Lacs (AGL).

Les 2 et 3 mai, il était à Palabek, la raison principale de sa visite. Depuis 2017, les Salésiens travaillent pour le développement du Centre de réfugiés de Palabek, en soutien aux quelque 56 000 réfugiés du Soudan du Sud et aux 11 000 membres de la communauté d'accueil à Palabek.

Après sa visite en Ouganda, le P. Alfred Maravilla s'est rendu avec le P. Ngoboka au Rwanda. Au cours de son séjour, le P. Maravilla, accompagné du Vicaire du Provincial, a visité le Prénoviciat, le Noviciat et le Postnoviciat, où il a eu des dialogues animés et intéressants avec les jeunes confrères en formation, et leurs équipes de formateurs, sur « l'esprit missionnaire » et sur la « vocation missionnaire ».

Le 7 mai, du Rwanda, le Conseiller a fait un arrêt d'une journée à Nairobi, au Kenya, pour être informé par le Provincial et le Délégué pour le Soudan de la situation des Salésiens de la Délégation. De Nairobi, le Père Maravilla s'est rendu à Rome puis à Turin pour participer à la Visite d'Ensemble de la Région Europe-Centre Nord, du 9 au 13 mai.

Du 13 au 27 mai, il était présent

au cours spécial pour les missionnaires envoyés pendant la période de COVID...

Le 1<sup>er</sup> juin, le P. Maravilla est arrivé à Domodossola avec tous les membres du Conseil Général pour la retraite spirituelle, juste avant la session d'été du Conseil Général.

Il a participé à l'Assemblée Générale du Réseau Don Bosco au Valdocco, du 12 au 14 juin. Le 17 juin, il était à Madrid pour le Conseil d'Administration de *Misiones Salesianas*... Le 28 juin, il préside le Conseil d'Administration de *Missioni Don Bosco* à Turin.

Le P. Alfred Maravilla a participé à toutes les sessions du Conseil Général jusqu'à sa conclusion, le 24 juillet.

### **Le Conseiller Général pour la Communication Sociale**

Après la session plénière d'hiver du Conseil Général, le 31 janvier 2023, le P. Gildasio Mendes, Conseiller Général pour la Communication Sociale, a célébré la fête de Don Bosco à Bruxelles, participant avec « Don Bosco International » (DBI) à une réunion au Siège de la Communauté Européenne, puis présidant l'Eucharistie pour les membres de DBI.

Puis il s'est rendu à Rome pour

des réunions avec l'équipe du Secteur, l'équipe ANS et les traducteurs. Et ensuite à Turin pour une réunion de révision et de planification pour l'année 2023-2024.

Le 15 février, il était à l'UPS, à la Faculté des Sciences de la Communication Sociale, en vue de la préparation de la Conférence Mondiale sur la Communication qui se tiendra à l'UPS en août 2024.

Le 17 février, le P. Gildasio a participé, via une connexion numérique, à la Réunion Mondiale des Coordinateurs Régionaux. Du 28 février au 5 mars, il s'est rendu à Hyderabad, en Inde, pour participer, avec le Conseil Général, à la Visite d'Ensemble dans la Région Asie Sud.

Du 13 au 17 mars, il a participé à la réunion du Conseil intermédiaire – pour l'étude des Régions – avec le Conseil Général, à Turin-Valdocco.

Le 18 mars, le Conseiller part pour Buenos Aires (Argentine) en vue de participer à la Visite d'Ensemble dans la Région d'Amérique-Cône Sud, du 20 au 25 du même mois, tandis que le 26, il part pour Lima (Pérou), pour la Visite d'Ensemble dans la Région Interamérique, effectuée du 28 mars au 1<sup>er</sup> avril.

Du 22 au 26 avril, il a participé, à Turin-Valdocco, à la Rencontre Internationale des Directeurs du *Bulletin Salésien*, où il a supervisé le lancement de son nouveau livre « *Don Bosco et la réalité numérique* » publié par ElleDiCi (Turin). Du 28 au 29 avril, il a pris part à la Journée de Communication et de Formation – SDB et FMA – à l’UPS, à Rome. Et du 27 avril au 7 mai, il a tenu diverses réunions avec l’équipe qui suit l’élaboration du nouveau document de Communication.

Du 9 au 13 mai, le Conseiller participe, à Turin, à la Visite d’Ensemble de la Région Europe Centre-Nord, avant de partir pour une visite d’animation dans la Province d’Autriche où il peut visiter, entre autres, le Centre « Don Bosco Sozialwerk » (Œuvres Sociales Don Bosco), basé à Vienne. Et le 17 mai, il rencontre le nouveau Délégué Provincial à la Communication Sociale.

Du 18 au 20 mai, il a visité la Province « Saint Boniface » d’Allemagne. Il a pu faire le « mot du soir » aux Salésiens du Siège Provincial, en leur parlant de la cause du martyr du P. Rodolfo Lunkenbein et de Simão Bororo. Le 19 mai, il a rencontré, entre autres, les différents membres de la rédaction du *Bulletin Salésien* ainsi que

le responsable de la communication de la « Mission Don Bosco », la Procure Missionnaire à Bonn, et le P. Alfons Friedrich, avec l’équipe éditoriale, qui lui a présenté la structure et les lignes directrices du « Don Bosco Magazin ».

Du 20 au 24 mai, le Père a visité la Province de Saint Jean Berchmans de la Belgique Nord-Hollande (BEN). La première journée a été consacrée à la rencontre avec les Salésiens Coopérateurs. C’était le début d’un vaste programme, au cours duquel le P. Gildasio Mendes a été initié à plusieurs œuvres, telles que « Don Bosco Media », « Don Bosco Formation et Animation » (DBV et A), « Don Bosco Rijswijk », « Don Bosco Assel » et la Maison Provinciale. Le Conseiller a également rencontré des partenaires « externes » afin de se faire une idée claire du rôle des médias dans notre société. Il y avait donc beaucoup de temps pour des échanges intéressants avec différentes publications...

Le 22 mai, le programme de la visite a commencé à Rijswijk, une ville près de La Haye, sur la côte ouest des Pays-Bas. Gildasio Mendes s’est ensuite rendu à Assel, où se trouve une communauté salésienne et où se trouvent également les bureaux des employés

des Salésiens aux Pays-Bas.

De retour à Rome le 24 mai, le Conseiller Général a participé, le 25 mai, à la réunion de la Fondation Don Bosco nel Mondo et le 26 mai, il a tenu une rencontre en ligne avec le Coordinateur de la Communication du Brésil pour préparer la première rencontre des compositeurs de musique salésienne et le premier « Forum numérique Don Bosco ».

Le mardi 30 mai, il était présent au Vatican pour le lancement du livre sur les voyages du Recteur Majeur « Le charisme de la présence et de l'espérance ».

Ensuite, il a également présenté une intervention *en ligne* lors de la première Rencontre Nationale de Communication (ENAC) du RSB, « Réseau Salésien Brésil ».

Enfin, le 31 mai, il s'est rendu à Turin pour la retraite du Conseil Général à Domodossola.

### **L'Économe Général**

Au cours du mois de janvier, M. Jean-Paul Muller, Économe Général, a participé à la session plénière du Conseil Général qui s'est tenue à Turin-Valdocco. Au milieu du mois, il a participé à la rencontre économique de la CISI (Conférence des Provinciaux Sa-

lésiens d'Italie) à Milan et aux Journées de Spiritualité de la Famille Salésienne qui ont eu lieu à Turin. Les 31 janvier et 1<sup>er</sup> février, il a pris part à des réunions avec la Procure Missionnaire de Bonn.

Du mercredi 8 au samedi 11 février, l'Économe Général a participé, avec le Vicaire du Recteur Majeur et le Conseiller pour les Missions, à la rencontre avec le Provincial et son Conseil à Taipei et à Hong Kong (Chine) et, la semaine suivante, il a participé à une série de réunions à Rome avec des Provinciaux et des consultants de l'économat.

Du 23 au 26 février, il a participé au Forum Économique de la Région Asie Sud qui s'est tenu à Kochi. Et la semaine suivante, avec le Recteur Majeur, son Vicaire et les autres Conseillers de Secteur, il a effectué la Visite d'Ensemble pour la Région Asie Sud à Hyderabad (du 28 février au 4 mars).

Du 13 au 17 mars, l'Économe Général a participé à la session intermédiaire du Conseil Général et, dans la seconde moitié du mois, il a participé avec le Recteur Majeur, son Vicaire et les autres Conseillers de Secteur à la Visite d'Ensemble de la Région Américaine-Cône Sud à Buenos Aires (Argentine).

De retour à Rome, il prononce un

discours à la Conférence sur saint Willibrord, au Cimetière du Vatican. Au cours de la dernière semaine de mars et des premiers jours d'avril, M. Muller a participé à la Visite d'Ensemble pour la Région Interamérique à Lima (Pérou).

Immédiatement après la semaine de Pâques, l'Économe Général a participé à diverses réunions de certaines Fondations et du Réseau Don Bosco (Don Bosco Network). Le 23 avril, M. Muller a pris la parole à la réunion des Délégués mondiaux du *Bulletin Salésien* et, le 25 avril, il a participé à l'inauguration du nouveau Siège romain de la communauté bienheureux Zefferino Namuncurà (Rome-Bufalotta).

Au cours de la deuxième semaine de mai, l'Économe Général avec le Recteur Majeur, son Vicaire et les autres Conseillers de Secteur a participé à la Visite d'Ensemble pour la Région Europe Centre-Nord à Turin-Valdocco.

Le 13 mai, M. Muller a donné une conférence aux économes et aux membres du PDO (Bureau de Développement Provincial) de la Province Afrique Niger Niger (ANN).

Puis, du 15 au 19 mai, M. Muller et son équipe ont coordonné le cours pour les nouveaux Économes Provinciaux (ANN, AUS, AOS, CRO, CAM, FRB, ILE,

MEM, MYM, PLS, SSM, URU et Cambodge) qui a eu lieu à l'Université Pontificale Salésienne de Rome (UPS). Le 28 mai, il rencontre l'artiste Baldessari à Milan pour discuter de l'avancement de la création d'une statue en bronze de Saint Artémide Zatti.

À partir de début juin, l'Économe Général participe à la session plénière du Conseil Général à Turin. Le même mois, il prend part, avec les autres membres du Conseil Général à la retraite spirituelle à Domodossola et à la semaine de formation des nouveaux Provinciaux.

### *Le Conseiller pour la Région Afrique et Madagascar*

Le 28 janvier, à la conclusion de la session plénière du Conseil Général, le Père Alphonse Owoudou, Conseiller Régional pour l'Afrique et Madagascar, s'est rendu au Cameroun pour célébrer avec toute la Famille Salésienne le 25<sup>ème</sup> anniversaire de la Vice-Province « Notre-Dame d'Afrique » (ATE). Ce fut également l'occasion de prendre part au lancement de l'année centenaire de la mort du Père Variara (1923-2023), organisée par les Sœurs du Père Variara (Sœurs des Saints Cœurs de Jésus et Marie – HHSSCC).

Le 2 février, Journée de la Vie Consacrée, le Régional a présidé à l'installation du nouveau Provincial ZMB, Père Michael Mbandama, premier Provincial autochtone de la Zambie. Le Conseiller Régional en a profité pour rendre visite au Postnoviciat, ainsi qu'au siège du PDO. Le 4 février, il s'est envolé pour Maputo, capitale du Mozambique où il a pu prendre part à l'Assemblée nationale des Écoles et Centres Techniques du Mozambique, ainsi qu'à l'Assemblée de la Famille Salésienne.

Le 6 février, le Père Alphonse s'est rendu par la route au Royaume d'Eswatini (qui est l'un des trois pays de la Vice-province AFM) pour y visiter, entre autres, l'œuvre salésienne de Manzini.

Le 3 mars, le Régional a dirigé une session de travail avec le Conseil Provincial AFE pour clarifier les conditions et modalités de la consultation en vue la nomination des deux futurs Provinciaux AFE et TZA. Du 4 au 13 mars, il est retourné en Afrique du Sud et au Lesotho pour compléter la visite et y rencontrer la Famille Salésienne. Revenu à Johannesburg le 14 mars, il a conclu le lendemain sa visite par trois moments significatifs : la rencontre avec le Provincial et son Conseil dans la matinée, l'assem-

blée des confrères dans l'après-midi, et enfin la célébration eucharistique avec l'installation du Père Vaclav Klement, nouveau Provincial.

Le 16 mars, le Père Alphonse est parti pour Madagascar, y rencontrant le Conseil provincial et les Directeurs de toute la Province, présents dans la Maison Provinciale d'Ivato. Il a ensuite commencé le tour de la Province (du 22 mars au 16 mai) pour visiter chaque œuvre salésienne ...

Pendant son séjour au Postnoviciat de Fianarantsoa, le Conseiller Régional a également organisé une assemblée générale en ligne pour les Provinciaux de la Région, le 24 mars, pour la mise en commun du matériel préparatoire de la prochaine Visite d'Ensemble, qui se tiendra du 19 au 24 février 2024 au Rwanda.

Conformément aux traditions malgaches, dans la matinée du 28 mars, les confrères du Postnoviciat ont accompagné en procession le Conseiller Régional au portail qui donne sur l'autre œuvre salésienne, Communauté Don Rua, Paroisse et Centre des Jeunes... sans oublier la Maison Michel Magon, qui est un Foyer-internat pour les enfants en rupture familiale...

À Ivato, le Régional intervient à



l'assemblée annuelle des confrères, dans la communauté de Clairvaux, avant d'être accueilli dans la communauté du Noviciat d'Ambohidratimo et dans celle du Prénoviciat de N.D. de Clairvaux (Internat, Oratoire-patronage, complexe scolaire, centre de formation technique et professionnelle)...

Après la Visite Extraordinaire de la Maison Provinciale d'Ivato du 4 au 6 mai, le Père est parti pour l'Ile Maurice : rencontres habituelles, particulièrement avec le personnel de l'École Technique saint Gabriel et avec le Cardinal Mgr Maurice Piat. Le 14 Mai, le Père Alphonse est enfin revenu à Antananarivo pour conclure sa visite, le 15 mai, entouré du Provincial et son Conseil.

Le 16 mai, le Père Alphonse est parti pour le Togo (AOS) pour présider le « Curatorium » AOS. Et, le 23 mai, le voici à Kinshasa (RDC) où, le lendemain, il préside la messe solennelle de Marie Auxiliatrice, avec l'installation du nouveau Supérieur ACC, le Père Aurélien Mukangwa, succédant au Père Manolo Jimenez.

Le 25 mai, le Père Alphonse est retourné au Cameroun pour participer au 2<sup>ème</sup> Congrès Régional des Coadjuteurs de la Région Afrique et Madagascar, dont il présente le thème officiel : « *Mar-*

*cher ensemble, avec Raphaël et Tobie, en pédalant avec Zatti* ». Le 27 mai, il a présidé le « Curatorium » de Yaoundé pour le Scolasticat de Théologie et le Centre Régional de Formation spécifique pour Coadjuteurs. Il a également présidé la messe jubilaire de Sr Michèle Nyangono, FMA à Mimboman III.

Le 29 mai, le Régional visite la nouvelle structure PDO de l'ATE, avant de retourner à Turin pour la session plénière du Conseil Général (juin-juillet 2023).

### ***Le Conseiller Général pour la Région Asie Est-Océanie***

Après la session plénière d'hiver du Conseil Général (décembre 2022-janvier 2023), le P. Joseph Nguyen Thinh Phuoc, Régional pour l'Asie Est-Océanie a tout d'abord effectué la Visite Extraordinaire au Japon en deux périodes (27 janvier-22 février et 10-25 mai 2023).

Ensuite, il s'est rendu en Malaisie pour visiter la première œuvre salésienne dans ce pays depuis 2018. Activement animée par le Secteur des Missions et sous la responsabilité de la Province des Philippines Nord (FIN), la pastorale est bien menée. Si bien que le Diocèse de Kuching a confié une grande paroisse aux Salésiens ain-



si que l'animation de la Commission Diocésaine de la Pastorale des Jeunes dans des paroisses multiculturelles et dans une approche typiquement salésienne.

Au Timor-Leste (TLS) du 7 au 9 mars, le P. Joseph Nguyen a présidé la réunion annuelle des Provinciaux de la Région à Dili, la capitale du Timor-Leste. C'était leur première réunion physique après les deux années de Covid (2021 et 2022), avec des intervenants qui ont traité de trois sujets : *la formation dans la perspective de la nouvelle Ratio* (P. Ivo Coelho, Conseiller pour la Formation), *les jeunes du monde d'aujourd'hui* (P. Fabio Attard, ancien Conseiller pour la Pastorale des Jeunes) et *les expériences de mission partagée avec les laïcs en Australie* (P. William Matthews).

Juste après la rencontre, le P. Joseph s'est rendu en Australie pour la Consultation en vue de la nomination du nouveau Provincial d'Australie-Province du Pacifique (11-28 mars).

Après une visite aux Îles Salomon où les Salésiens dirigent une école technique et une école agricole, il fait une visite fraternelle à Taiwan où les Salésiens ont une paroisse, une maison de formation et une école. Puis il retourne en Australie pour rejoindre

le Recteur Majeur en visite en Australie pour célébrer le Centenaire de la présence salésienne dans l'Océan Pacifique (21-28 avril). Il poursuit ensuite sa deuxième phase de visite au Japon (10-25 mai).

Tout ce service en Asie Est-Océanie s'est terminé par la participation au Congrès Régional des Salésiens Coopérateurs (à Hong Kong du 26 au 28 mai) qui ont proposé l'objectif pour la prochaine période de 4 ans (2023-2027) : *Solidarité - Suivre le chemin du 150<sup>ème</sup> anniversaire - Pour les jeunes et avec les jeunes*.

Le Régional est revenu à Rome le 29 mai pour la Session plénière d'été du Conseil Général.

### ***Le Conseiller pour la Région Asie Sud***

Après la conclusion de la session d'hiver du Conseil Général, le P. Biju Michael, Conseiller Régional pour l'Asie du Sud, a participé à la réunion du Conseil DBTech à Bangalore le 3 février 2023 avant de présider, le lendemain, la cérémonie d'installation du nouveau Provincial de Chennai (INM), le P. Don Bosco Lourdusamy.

Le 8 février, le Régional a officiellement entamé la Visite Extraordinaire à la Province de Shillong par

une réunion du Conseil Provincial. La Visite durera du 8 février au 22 mai (avec des interruptions).

Elle a été interrompue pour une visite à Goa pour assister aux funérailles de la mère du P. Ivo Coelho, Conseiller pour la Formation ; et pour l'accueil et l'accompagnement du Recteur Majeur, venu visiter la Province d'Hyderabad, à partir du 22 février, avant le début de la Visite d'Ensemble pour la Région Asie Sud, à laquelle ont participé le Vicaire du Recteur Majeur et les autres membres du Conseil Général, les Provinciaux de la Région et leurs Conseillers...

Le 4 mars, le Père Biju Michael a dû se rendre dans sa famille pour participer aux funérailles de sa propre mère, le 6 mars, avant de retourner à Hyderabad pour le Conseil de la SPCSA (Conférence des Provinces d'Asie Sud), les 7 et 8 mars, pour reprendre, ensuite la Visite Extraordinaire de la Province de Shillong...

Entretemps, le Régional s'est rendu à K'Long, au Vietnam (10-15 mai), où il a tenu la conférence principale à la Rencontre Régionale des Délégués et Présidents des Anciens Élèves de Don Bosco du Vietnam.

Au retour du Vietnam, le Père Biju Michael a poursuivi sa Visite Extraordinaire jusqu'au 26 mai,

date de la conclusion de la Visite.

Le 23 mai, le Régional a tenu deux rencontres, l'une avec les responsables des Salésiens Coopérateurs et l'autre avec les Responsables des Anciens Elèves de la Province. Le 24 mai, il a présidé l'Eucharistie et a reçu la première profession de 32 novices appartenant aux Provinces de Shillong et de Guwahati. Le même jour, dans l'après-midi, il a reçu la profession perpétuelle de 6 confrères.

Le 25 mai, le Régional a célébré l'Eucharistie dans la communauté du Scolasticat de Théologie de Shillong ; puis il a rencontré le Conseil Provincial. Le 26 mai, la Visite Extraordinaire s'est achevée par l'Assemblée des Confrères de la Province avec la participation de tous les responsables des communautés.

Enfin, le Conseiller Régional est parti pour Turin, le 29 mai, pour prendre part à la session d'été du Conseil Général.

### ***Le Conseiller pour la Région Amérique Cône Sud***

Le jour même de la fin de la session d'hiver du Conseil Général, le P. Gabriel Romero, Conseiller Régional pour l'Amérique-Cône Sud, est parti pour l'Argentine. Le 31 janvier, au nom du Recteur

Majeur, il a présidé la célébration de la fête de saint Jean Bosco à Córdoba, où Sr. Silvia Bullosa a commencé son mandat de Provinciale de la nouvelle Province FMA d'Argentine « Laura Vicuña ».

Le 5 février, le Régional a présidé, à Itajaí (Brésil), la célébration de prise de fonction du nouveau Provincial de Porto Alegre (BPA), le P. Ademir Ricardo Cwendrich.

Après quelques jours de visite à sa famille en Argentine, le Père a commencé, au nom du Recteur Majeur, la Visite Extraordinaire dans la Province « Saint Gabriel Archange » du Chili, qui s'est terminée le 21 mai. Outre les entretiens avec les 97 confrères de la Province, le Visiteur a pu se rendre présent dans les 14 communautés, les œuvres à gestion laïque, l'Université « Card. Silva Henríquez » (UCSH), et la Fondation Don Bosco, 22 écoles – la plupart subventionnées par l'État – 11 paroisses, certaines dans des zones rurales, différents sanctuaires, les œuvres sociales et les groupes du MSJ.

Du 21 au 24 mars, le Père participe à la Visite d'Ensemble, avec le Recteur Majeur et d'autres Conseillers de Secteur, à Pilar (Buenos Aires - Argentine) et avec tous les Provinciaux et Conseillers Provinciaux de la Région.

Au cours de la Visite Extraordinaire au Chili, le Régional a rencontré deux fois le Conseil Provincial et une fois tous les Directeurs salésiens. Il s'est également entretenu avec 10 Évêques diocésains, avec la Provinciale des Filles de Marie Auxiliatrice et les Coordinateurs Provinciaux des autres Groupes de la Famille Salésienne.

Le 5 mai, il a participé, à Córdoba, au « Curatorium » du Postnoviciat interprovincial (cinq provinces: ARN, ARS, CIL, PAR, URU).

Il a aussi visité les maisons de formation qui se trouvent dans la Province CIL : le Scolasticat de Théologie (Lo Cañas) et le Prénoviciat de La Cisterna (Santiago). Il a également participé aux réunions du Réseau Salésien du Brésil (RSB), de la Conférence des Provinces du Brésil (CISBRASIL), de la Conférence des Provinces du Sud (CISUR) et des Provinciales FMA de la CIS (Conférence des Provinces FMA du Sud).

Du 21 au 29 mai, le P. Gabriel effectue également trois visites dans d'autres Provinces pour mettre en place la Consultation en vue de la nomination des nouveaux Provinciaux : en Uruguay et au Brésil (São Paulo et Manaus).

Et le 29 mai, il retourne à Rome pour participer à la session d'été du Conseil Général.

### ***Le Conseiller pour la Région Europe Centre-Nord***

Après la conclusion de la session plénière d’hiver du Conseil Général, le P. Roman Jachimowicz, Régional pour l’Europe Centre-Nord, s’est rendu pour la Visite Extraordinaire dans la Province d’Allemagne (GER), du 3 février au 27 avril 2023.

Après son arrivée à la Maison Provinciale de Munich, le Régional a rencontré le Provincial, le P. Reinhard Gesing, et dans les jours suivants, les 3 et 4 février, il a participé au Conseil Provincial, avant d’entreprendre les visites aux communautés.

Du 11 au 13 mars, le Père se trouvait à Turin-Valdocco pour une rencontre concernant la Formation salésienne avant de poursuivre sa visite en Allemagne dès le 14 mars. Et le 25 avril, à la Maison Provinciale de Munich, il a tenu la dernière réunion avec le Conseil Provincial. Le lendemain, à Würzburg, il y a eu la dernière réunion de la Visite Extraordinaire avec les Directeurs des communautés salésiennes, d’autres confrères de la Province de GER et des collaborateurs des présences salésiennes.

Du 9 au 13 mai, le P. Roman a participé à la Visite d’Ensemble

de la Région Europe Centre-Nord, qui a eu lieu à Turin-Valdocco. Le 12 mai, en début d’après-midi, il a présidé la réunion de la Conférence des Provinciaux de Pologne (KSIP).

Après des rencontres avec le Provincial de Varsovie (PLE) et celui de Wrocław (PLO) – 22 et 23 mai – le P. Roman Jachimowicz est arrivé à Turin-Valdocco pour la session plénière d’été du Conseil Général, qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin avec la retraite spirituelle.

### ***Le Conseiller pour la Région Interamérique***

À la fin de la session d’hiver, le Conseiller Régional de l’Interamérique, le P. Hugo Orozco, est parti pour l’installation du P. Julio Navarro comme nouveau Provincial d’Amérique Centrale et du P. Marcelo Farfán comme nouveau Provincial de l’Équateur.

Au cours de la première semaine de février, le Père Hugo a visité la Province des États-Unis Est pour mener la Consultation en vue de la nomination du prochain Provincial, au cours de 4 rencontres des Salésiens dans 4 communautés : Tampa et Stony Point (États-Unis), Toronto et Surrey (Canada).

Le Régional a également effec-

tué la Visite Extraordinaire dans la Province des Antilles (25 février-17 mai) où il a pu rencontrer les confrères des communautés salésiennes des trois pays qui composent la Province : Cuba, la République Dominicaine et Porto Rico, ainsi qu'un grand nombre de laïcs qui partageant la mission, un grand groupe d'enfants et de jeunes et divers représentants de la Famille Salésienne.

Au cours de cette visite extraordinaire, il a également salué quatre évêques au nom du Recteur Majeur et participé au « Culatorium » de quatre maisons de formation initiale dans la Région : le Postnoviciat d'Orange, New Jersey (USA), le Noviciat de Coacalco (Mexique), le Scolasticat de Théologie de Tlaquepaque (Mexique) et au CRESCO, toujours au Mexique.

Du 28 mars au 1<sup>er</sup> avril, il a participé, à Lima (Pérou) à la Visite d'Ensemble dans la Région Interamérique.

Du 18 au 25 mai, le P. Hugo a effectué une visite fraternelle dans la Province d'Haïti, ce qu'il n'avait pu faire précédemment à trois reprises. Pour conclure, avec les postnovices et la communauté de la Maison Provinciale, nous avons célébré la fête de Marie Auxiliatrice.

### *Le Conseiller pour la Région Méditerranée*

Après la session d'hiver du Conseil Général, le P. Juan Carlos Pérez Godoy, Conseiller pour la Région Méditerranée, s'est rendu à Schio pour poursuivre la Visite Extraordinaire dans la Province du Nord-Est « San Marco » d'Italie (INE).

Cette deuxième partie de la Visite a débuté le 28 janvier pour se terminer le 30 mai, avec différentes interruptions :

- Fête de Don Bosco à la Cathédrale de Schio (29 janvier) et à la maison de Vérone-San Zeno (31 janvier).

- Rencontres des jeunes et des adolescents de la Province INE à Mogliano-Astori (26 février et 5 mars).

- Session du Conseil intermédiaire (du 13 au 18 mars), où il a présenté le rapport sur la Région Méditerranée pour une étude plus approfondie par le Recteur Majeur et les conseillers présents, en vue de la préparation de la Visite d'Ensemble qui aura lieu en septembre prochain à Fatima.

- Séjour en Roumanie pour faire la Visite Extraordinaire aux maisons de Bacau et de Constance du 19 au 24 mars.

- Participation à une réunion des Conseils Éducatifs et Pastoraux des Écoles et des Centres de For-

mation Professionnelle (25 mars).

- Fête des Salésiens Coopérateurs de l'INE (26 mars).

- Du 28 mars au 4 avril, participation et coordination de la retraite spirituelle pour les Provinciaux et autres membres de la Région Méditerranée en Terre Sainte.

- 5-8 avril, visite de la maison de Chisinau (Moldavie).

- En partance de Lisbonne, vol prévu pour aller visiter l'œuvre salésienne de San Vicente (Cap-Vert) ; mais pour des raisons météorologiques, l'avion n'a pu atterrir et a dû retourner à Lisbonne.

- Du 17 au 21 avril, participation à tous les « *Curatorium* » des maisons de formation dépendant de la Région : Messine, Crocetta, le Colle, Nave, Genzano et San Tarcizio.

- Du 21 au 24, visite de la maison de Belluno. Dans l'après-midi du 24, rencontre avec les confrères stagiaires pour un temps de formation, de célébration eucharistique et de dîner.

- Le matin du 25, fête provinciale avec un thème de formation à tous les confrères : « Construire un avenir d'espérance ».

- Du 25 avril après-midi au 29 avril matin, à la Maison Provinciale de Venise-Mestre, participation aux différentes réunions de la Conférence Ibérique, de la Région Méditerranée et de la CISI

(Conférence des Provinces Salésiennes d'Italie). Du 29 au 30 avril, il a fait une première partie de sa visite à Vérone-Santa Croce.

- Du 2 au 7 mai, visite d'animation, accompagnant le Recteur Majeur, dans les trois maisons des Canaries (SMX) et à Malaga avec les Salésiens Coopérateurs, réunis en Assemblée provinciale.

- Après ces visites en Espagne, reprise de la Visite Extraordinaire à INE avec célébration, à Venise, de la solennité de Marie Auxiliatrice. Et clôture de la Visite à Udine.

Le dimanche 28 mai, le P. Juan Carlos a participé à la rencontre de l'Association « Mamma Margherita » formée par les parents des Salésiens.

Une dernière réunion, le 29 mai, avec le Provincial puis avec son Conseil, pour une vue d'ensemble sur la Visite, et une rencontre avec les Directeurs, le 30, ont permis de conclure la Visite Extraordinaire dans cette Province « Saint Marc » du Nord-Est italien (INE).

Après avoir visité la Province de INE, le Régional s'est rendu à Schio, le 31 mai, pour l'inauguration et la bénédiction des nouveaux espaces de l'Oratoire et de la Maison en général, avant de se rendre à Turin pour la session d'été du Conseil Général.

### 5.1 Nouveaux Provinciaux Salésiens

*Voici (par ordre alphabétique) quelques données sur les Provinciaux nommés par le Recteur Majeur et son Conseil au cours des mois de janvier à juillet 2023.*

1. **BAUZIÈRE Philippe**, Provincial de la Province « Saint Dominique Savio » de Brésil-Manaus (BMA). Il succède au P. Jefferson Luís da Silva Santos.

Le 28 juin 2023, le Recteur Majeur, avec l'accord du Conseil Général, a nommé le Père Philippe BAUZIÈRE, Provincial de la Province « Saint Dominique Savio » de Brésil-Manaus, avec Siège à Manaus, pour la période 2023-2029.

Né à Tournai (Belgique), le 2 février 1968, Philippe Bauzière fait sa première profession à Bruxelles, le 9 septembre 1989. En 1994, il arrive pour la première fois au Brésil, à Manaus, où il fait profession perpétuelle le 5 août de l'année suivante.

Ordonné prêtre, le 28 juin 1998, à la cathédrale de Tournai, sa ville natale, il a passé ses premières années comme prêtre à la présence salésienne de Manaus Alvorada (1998-2003). Il a ensuite été Curé, Directeur dans plusieurs présences

de sa Province, accompagnant, entre autres, l'« École Salésienne du Travail » à Ananindeua.

Depuis 2019, le Père Philippe fait partie du Conseil Provincial, et occupe différents postes de responsabilité : Vicaire Provincial et Délégué Provincial pour la Famille Salésienne et pour la Formation.

2. **DE OLIVEIRA Alexandre Luís**, Provincial de la Province « Marie Auxiliatrice » de Brésil-São Paulo (BSP). Il succède au P. Justo Piccinini.

Le 16 juin 2023, le Recteur Majeur, avec l'accord du Conseil Général, a nommé le Père Alexandre Luís DE OLIVEIRA, Provincial de la Province « Marie Auxiliatrice » de Brésil-São Paulo (BSP), avec Siège à São Paulo, pour la période 2023-2029.

Né à Campinas (São Paulo), le 18 octobre 1975 Alexandre Luís fait sa première profession en 1998 et sa profession perpétuelle le 31 janvier 2004 à São Paulo.

Ordonné prêtre le 17 décembre 2005 à Campinas, il a occupé les fonctions de Directeur, Curé, Délégué Provincial pour la Pastorale des Jeunes, Délégué Provincial pour la Formation et Conseiller provincial pour les années 2012 à 2020.



3. *HOANG Kim Huy Peter, Provincial de la Province « Marie Auxiliatrice » d'Australie-Pacifique (AUL). Il succède au P. William Matthews.*

Le 28 juin 2023, le Recteur Majeur, avec l'accord du Conseil Général, a nommé le Père Kim Huy Peter HOANG, Provincial de la Province « Marie Auxiliatrice » d'Australie-Pacifique (AUL) avec Siège à Ascot Vale, pour la période 2023-2029.

La Province AUL comprend 4 pays : l'Australie, les Samoa, les Fidji et la Nouvelle-Zélande, pour un total de 14 communautés. La nature et la mission de la Province ont été multiculturelles dès le début, avec des missionnaires d'Italie et d'autres pays d'Europe, et continuent de l'être, avec de nombreuses vocations locales (de Samoa et de Tonga) et des confrères de toute l'Asie du Sud-Est.

Né à Phuoc (Vietnam), le 16 février 1965, Kim Huy Peter a émigré en Australie à l'adolescence, avec ses frères et sa sœur. Depuis son arrivée en Australie, il a toujours été activement impliqué dans la vie de la paroisse de Collingwood administrée par les Salésiens.

Après sa première profession en 1989, et sa profession perpétuelle, il a été ordonné prêtre en sep-

tembre 1997 à Scoresby.

Le P. Kim Huy-Hoang a exercé diverses responsabilités : Enseignant, Curé, Directeur, Aumônier dans des écoles. En 2022, il a été nommé Vicaire Provincial et a occupé le poste de Responsable du Secteur de la Discipline Religieuse et de la Communication Sociale de la Province.

4. *LEZAMA Francisco, Provincial de la Province « Saint Joseph » d'Uruguay (URU). Il succède au P. Alfonso Bauer.*

Le 15 juin 2023, le Recteur Majeur, avec l'accord du Conseil Général, a nommé le Père Francisco LEZAMA, Provincial de la Province « Saint Joseph » d'Uruguay, avec Siège à Montevideo, pour la période 2023-2029.

Né à Montevideo le 11 septembre 1979, Francisco Lezama a fait sa première profession en 2000 et sa profession perpétuelle le 31 janvier 2006 à Montevideo, avant d'être ordonné prêtre dans sa ville natale, le 11 octobre 2008.

Le Père Francisco a, entre autres, étudié l'Écriture Sainte à l'Institut Biblique Pontifical de Rome de 2012 à 2015.

Entre 2018 et 2020, il a été Directeur et Curé de l'Institut « Pie IX » de Villa Colón, membre de



l'équipe provinciale pour la Formation et Délégué pour la Pastorale des vocations.

En 2021, il a assumé le service de Vicaire Provincial et de Délégué Provincial pour la Pastorale des Jeunes, postes qu'il a occupés jusqu'en octobre 2022, date à laquelle il a été nommé Économiste Provincial.

5. *MENDONÇA Pinto José Aníbal Milhais, Supérieur de la Vice-Province « Marie Siège de la Sagesse » (UPS). Il succède au P. Maria Arokiam Kanaga.*

Le 9 juin 2023, le Recteur Majeur, avec l'accord du Conseil Général, a nommé Supérieur de la Vice-Province « Marie Siège de la Sagesse » de l'Université Pontificale Salésienne (UPS) le P. José Aníbal Milhais MENDONÇA PINTO pour la période triennale 2023-2026.

Né à Murça (Portugal) le 10 juillet 1967, José Aníbal Mendonça a fait sa première profession le 8 septembre 1985 et sa profession perpétuelle le 18 juillet 1992, avant d'être ordonné prêtre à Porto le 10 juillet 1994.

Le P. José Aníbal a occupé différentes fonctions : Conseiller, Vicaire, Économiste, Directeur.

Au fil des ans, il a également servi la Province « Saint Antoi-

ne » du Portugal (POR) avec diverses responsabilités : Conseiller Provincial, Délégué pour la Pastorale des Jeunes, Animation Sportive (2009-11), Pastorale des Vocations et, enfin, Provincial (2017-2023).

6. *MORENO Ruiz Nelson Javier, Provincial de la Province « Saint Gabriel Archange » du Chili (CIL). Il succède au P. Carlo Lira Airola.*

Le 22 juin 2023, le Recteur Majeur, avec l'accord du Conseil Général, a nommé le P. Ruiz Nelson Javier MORENO, Provincial de la Province « Saint Gabriel Archange » du Chili avec Siège à Santiago pour la période 2023-2029.

Né à Concepción, le 11 septembre 1965, Nelson Javier a fait sa première profession le 31 janvier 1987, sa profession perpétuelle le 8 août 1992, avant d'être ordonné prêtre le 6 août 1994 à Santiago.

Il a occupé diverses fonctions dans la Pastorale en école, puis en étant Directeur, Économiste Provincial et Directeur de la Maison provinciale.

7. *PATERNÒ Domenico, Supérieur de la nouvelle Circonscription spéciale d'Afrique du Nord, érigée canoniquement le 14 mars 2023 et dédiée à « Saint Augustin » (CNA).*

Le 28 juin 2023, le Recteur Majeur, avec l'accord du Conseil Général, a nommé le P. Domenico PATERNÒ, Supérieur de la Circonscription Spéciale d'Afrique du Nord « Saint Augustin » pour la période 2023-2029.

Né à Messine (Italie) le 6 octobre 1955, Domenico Paternò, licencié en Droit de l'Université de Messine, a fait sa première profession religieuse le 12 septembre 1978 à Lanuvio (Rome), sa profession perpétuelle à Catane en octobre 1984, avant d'être ordonné prêtre à Messine, le 29 décembre 1985.

Son parcours salésien s'est déroulé en grande partie dans les Centres de Formation Professionnelle du CNOS-FAP en Sicile où il a occupé divers postes de Directeur dans les différents Centres avant de devenir Délégué Régional du CNOS-FAP de 1994 à 2010.

De 1995 à 2001, il a été Assistant des VDB de la Région de Palerme, et de 1998 à 2013, il a été Directeur dans différentes maisons et Conseiller Provincial de 2002 à 2008.

En septembre 2013, l'obéissance l'envoie comme Directeur de la maison de la Manouba en Tunisie où il dirige une école primaire pour les élèves, tous musulmans, et un oratoire, occupant diverses

fonctions pour l'Église locale au service des musulmans.

8. *SALEMA Emilius, Provincial de la nouvelle Province « Saint Artémide Zatti » de Tanzanie (TZA).*

Le 19 juin 2023, le Recteur Majeur, avec l'accord du Conseil Général, a nommé le Père Emilius Salema Provincial de la nouvelle Province « Saint Artémide Zatti » de Tanzanie (TZA) pour la période 2023-2029.

Né à Mashati, en Tanzanie, le 17 juillet 1968, Emilius SALEMA a fait sa première profession le 15 août 1995, sa profession perpétuelle le 16 août 2001, et a été ordonné prêtre le 12 juillet 2003.

Au fil des ans, il a accumulé une très riche expérience salésienne : Vicaire de communauté, Directeur d'école secondaire technique et de séminaire, Curé du sanctuaire de Marie Auxiliatrice à Upper Hill (2013-16). Licencié en Sainte Liturgie, il poursuit actuellement un Doctorat dans le même domaine.

Au niveau provincial, le Père a également été Conseiller de la Province d'Afrique de l'Est (AFE) de 2011 à 2014.

La nouvelle Province de la Tanzanie (TZA), dont le Père Emilius prendra la direction en septembre 2023, a été érigée canoniquement

par le Recteur Majeur en janvier 2023 et marque un nouveau départ officiel, une nouvelle page dans l'histoire de l'avenir sur le continent africain, après la Province de l'AFE, composée d'une centaine de confrères et d'une douzaine de communautés.

9. *SEQUEIRA GUTIÉRREZ Luís Víctor, Provincial de la Province « Mama Muxima » d'Angola (ANG). Il succède au P. Martín Lasarte, nommé Évêque du Diocèse de Luena.*

Le 19 juillet 2023, le Recteur Majeur, avec l'accord du Conseil Général, a nommé le P. Luis Víctor SEQUEIRA GUTIÉRREZ pour la période 2023-2029.

Avec cette nomination, le Recteur Majeur a également décidé d'élever la Vice-Province d'Angola au rang de Province, à partir du jour de l'installation du P. Sequeira Gutiérrez. Il sera donc le premier Provincial de la nouvelle Province.

Né le 22 mars 1964 à Asunción (Paraguay), Luís Víctor Sequeira a fait sa première profession le 31 janvier 1987 en Argentine.

De 1992 à 2020, il a travaillé comme missionnaire en Angola, occupant divers postes : Économiste, Directeur, Curé, Directeur adjoint

de l'Institut Supérieur de Philosophie et Pédagogie Don Bosco de Luanda, aujourd'hui connu sous le nom d'ISDB.

Il a déjà été Supérieur des Salésiens d'Angola pour la période 2014-2020.

Depuis 2020, au Portugal, il fait partie de l'équipe de formation des étudiants en théologie à Lisbonne, effectuant également un bref service en tant qu'aumônier au Centre de réadaptation médicale d'Alcoitão.

Enfin, en février 2023, il est retourné en Angola comme Directeur et Curé.

10. *THARANIYIL George, Provincial de la Province « Saint Jean Bosco » d'Afrique de l'Est (AFE). Il succède au P. Lipuku Simon Asira.*

Le 19 juin 2023, le Recteur Majeur, avec l'accord du Conseil Général, a nommé le P. George THARANIYIL Provincial de la Province « Saint Jean Bosco » d'Afrique de l'Est (AFE) pour la période 2023-2029.

Né le 15 août 1966 à Padimaruth (Kerala, Inde), George Tharaniyil a fait sa première profession le 24 mai 1984, sa profession perpétuelle le 4 juin 1991, avant d'être ordonné prêtre le 23 avril 1996 à Padimaruth (Inde)

Le P. George est venu pour la première fois sur le territoire de l'ancienne Province AFE en 1986, lorsqu'il est arrivé à Mafinga, en Tanzanie, comme missionnaire, pour effectuer son stage. Il est ensuite retourné en Inde pour obtenir son diplôme et son certificat de formation d'enseignant en mécanique automobile.

De retour à l'AFE, titulaire d'un Master en « Administration des Affaires », le P. George a été Directeur d'Établissements Scolaires Techniques, ainsi que de l'Organisme qui coordonne le Réseau des Centres de Formation Technique et Professionnelle Salésiens dans toute la Région Afrique et Madagascar, et Économique Provincial

La Province AFE, dirigée maintenant par le P. George, ne sera composée que de trois pays – le Kenya, le Soudan et le Sud Soudan – car la Tanzanie qui en fait également partie actuellement, deviendra une Province autonome le 8 septembre 2023.

11. *TRAN Danh Cong Dominic, Provincial de la Province « Saint Philippe Apôtre » des États-Unis Est et du Canada (SUE). Il succède au P. Timothy John Zak.*

Le 13 juin 2023, le Recteur Majeur, avec l'accord du Conseil Général, a nommé le P. Dominic TRAN DANH CONG pour la période 2023-2029.

Né le 14 août 1969 à Dalat (Vietnam), Dominic Tran a émigré aux États-Unis avec sa famille et a fait sa première profession le 15 août 1995 en Californie.

Ordonné prêtre le 24 mai 2003 à Orange, New Jersey, le Père Dominic a occupé plusieurs postes : Conseiller, Vicaire, Directeur...

De 2016 à 2021, il a été Délégué Provincial pour la Pastorale des Jeunes de la Province États-Unis Est.

Dans la même Province, tout en exerçant la charge de Vicaire Provincial, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2021, il a été chargé de la Formation en tant que Délégué Provincial.



SOCIETÀ DI SAN FRANCESCO DI SALES

SEDE CENTRALE SALESIANA

Via Marsala, 42 – 00185 Roma

*Il Rettor Maggiore*

**Prot. n 2023/SG/0167**

**DECRETO DI EREZIONE CANONICA  
DELLA CIRCOSCRIZIONE “SANT’AGOSTINO”  
NORD – AFRICA**

Il sottoscritto,

**sac. Ángel FERNÁNDEZ ARTIME,**

*Rettor Maggiore della Società Salesiana di San Giovanni Bosco,*

- considerando la situazione delle presenze ed opere salesiane nel territorio dell’Africa, suddiviso al presente nelle due Ispettorie “San Francesco di Sales” con sede in Parigi, “San Paolo” con sede in Catania;
- dopo aver sentito i due Ispettori;
- con riferimento all’articolo 156 delle Costituzioni;
- ottenuto il consenso del Consiglio Generale nella riunione del **25 gennaio 2023**, a norma degli articoli 132 §1,1 e 156 delle Costituzioni;

**ERIGE CANONICAMENTE**

mediante il presente Decreto, la **CIRCOSCRIZIONE NORD AFRICA** con sigla **CNA**, **intitolata a “SANT’AGOSTINO”, con sede in MANOUBA, casa “Nostra Signora di Cartagine”, e sarà ricompresa nella REGIONE MEDITERRANEA.**

**Tale Circoscrizione risulterà composta da tre Stati: Marocco** (distaccato dall’Ispettoria di Francia Belgio Sud – FRB), **Tunisia** (distaccata dall’Ispettoria Italia Sicilia – ISI) e **Algeria. Faranno parte della Circoscrizione** le Comunità attualmente esistenti sul territorio, appartenenti alle suddette Ispettorie, con i confratelli ad esse assegnate, ossia:

- Tunisia – MANOUBA, “Nostra Signora di Cartagine”
- Tunisia – TUNIS, “Ecole Secondaire Libre”
- Marocco – KENITRA, “Cristo Re”
- Algeria – ALGERI\*

---

\* La presenza ad Algeri avrà il suo inizio stimato nel Settembre 2023 secondo il disposto del Consiglio Generale, verbalizzato nella sessione del 11 luglio 2022 (Verbale n.051/22).

Si stabilisce quanto segue:

- 1° Appartengono alla Circostrizione i confratelli che, alla data dell'erezione canonica, vivono e lavorano nelle Case salesiane sopra elencate così come i missionari che sono stati destinati a suddette case.
- 2° I confratelli presenti nelle case sopra menzionate vi rimarranno almeno per i primi tre anni dalla data di erezione. Dopo questo ci saranno consultazioni personali per la permanenza o meno.
- 3° Il Superiore della Circostrizione ha le facoltà di Superiore Maggiore. Egli sarà coadiuvato nel governo e animazione da un Consiglio composto da tre consiglieri, tra i quali figureranno il Vicario e l'Economo Ispettorale.
- 4° A norma degli articoli 156 delle Costituzioni e 114 dei Regolamenti Generali, al Capitolo Generale parteciperà il Superiore della Circostrizione.  
Il Capitolo della Circostrizione è composto dal Superiore, che presiede, dai membri del Consiglio della Circostrizione, dal Regolatore del Capitolo della Circostrizione, dai Direttori e da un Delegato di ciascuna casa canonicamente eretta.
- 5° Il Presente Decreto entrerà in vigore il **28 agosto 2023**.

Per tutto il resto valgono le norme stabilite dalle Costituzioni e dai Regolamenti generali.

Roma, 9 marzo 2023.



*Ángel Fernández Artime*  
sac. Ángel FERNÁNDEZ ARTIME  
Rettor Maggiore

*Guido Garino*  
sac. Guido GARINO  
Segretario generale

### **5.3 Décret sur l'héroïcité des vertus du Serviteur de Dieu Carlo Crespi Croci**

#### **DICASTÈRE DES CAUSES DES SAINTS**

#### **CUENCA EN ÉQUATEUR**

#### **BÉATIFICATION et CANONISATION**

#### **DU SERVITEUR DE DIEU**

#### **CHARLES CRESPI CROCI**

PRÊTRE PROFÈS DE LA SOCIÉTÉ DE SAINT FRANÇOIS DE SALES

(1891-1982)

#### **DÉCRET SUR L'HÉROÏCITÉ DES VERTUS**

*« Nous avons été pleins de douceur avec vous, comme une mère qui entoure de soins ses nourrissons. Ayant pour vous une telle affection, nous aurions voulu vous donner non seulement l'Évangile de Dieu, mais jusqu'à nos propres vies, car vous nous étiez devenus très chers. » (1Th 2,7-8)*

La vie missionnaire du Serviteur de Dieu Charles Crespi Croci a été profondément caractérisée à la fois par la bonté affectueuse (« amorevolezza ») salésienne et par l'infatigable assiduité propre au Système Préventif de saint Jean Bosco, dont il a été un disciple fidèle et passionné en terre d'Équateur, tant parmi le peuple Shuar que dans la ville de Cuenca où il a passé une grande partie de sa longue vie.

Né à Legnano (Milan) le 29 mai 1891, troisième d'une famille de treize enfants, dans une famille riche et influente, le Serviteur de Dieu fréquente l'école locale et, à l'âge de douze ans, entre à l'Institut Salésien Saint Ambroise de Milan où il rencontre pour la première fois la réalité salésienne. En 1903, il entre au lycée salésien de Turin-Valsalice pour terminer ses études, et c'est là qu'il fait la connaissance de René Ziggio, son camarade de classe et futur successeur de saint Jean Bosco. Ayant senti l'appel à la vie salésienne, à la fin de l'année de noviciat, il fait, le 8 septembre 1907, sa première profession religieuse et, en 1910, sa profession perpétuelle. Au cours de cette période, il approfondit ses études de théologie, de philosophie et enseigne les mathématiques, la musique et les sciences naturelles. Le 28 janvier 1917, il est ordonné prêtre.



À l'Université de Padoue, il découvre l'existence d'un micro-organisme jusque-là inconnu, se faisant un nom dans les cercles scientifiques pour cette importante découverte. En 1921, il obtient un doctorat en sciences naturelles, avec une spécialisation en botanique et, peu après, un diplôme en musique.

En 1923, il part pour l'Équateur comme missionnaire. Il passe les six premiers mois de l'année 1925 dans les forêts de la région de Sucúa-Macas, avec l'intention de connaître en profondeur la langue, le territoire, la culture, la spiritualité de l'ethnie Shuar. Mettant à profit ses connaissances dans les différents domaines de la culture, il commence une œuvre d'évangélisation révolutionnaire et innovante, faite d'échange et d'enrichissement mutuel de cultures très différentes. Il connaît les mythes indigènes et les repropose selon une nouvelle lecture, transformée et enrichie à la lumière de la foi catholique. Le Père Crespi devient rapidement un ami et le message chrétien, transmis avec soin et respect, n'est plus la religion de l'étranger, mais quelque chose que la population reconnaît comme sienne.

En s'installant à Cuenca, il commence une œuvre sans précédent de promotion humaine, fondant plusieurs œuvres : l'oratoire festif, l'École Normale Orientaliste (*Normal Orientalista*) pour la formation des missionnaires salésiens, l'école élémentaire « Cornelio Merchán », l'École des Arts et Métiers (qui prendra plus tard le nom de Collège Technique Salésien), le premier Institut Agricole de la région (*Quinta Agronomica*), le Théâtre Salésien, la Grande Maison de la Communauté, l'Orphelinat « Dominique Savio », le Musée « Charles Crespi », célèbre pour ses nombreuses découvertes scientifiques. En 1938, il organise le premier Congrès eucharistique Diocésain à Cuenca.

Des générations d'habitants de Cuenca bénéficient de ses enseignements et de sa générosité. La reconnaissance des gens du peuple pour le bien accompli par le Père Crespi est telle qu'elle se manifeste fortement aussi dans la douloureuse circonstance de 1962, à la suite d'un incendie qui a détruit presque totalement l'Institut « Cornelio Merchán ». Les habitants de Cuenca participent sans hésitation à sa reconstruction.

À la base de son œuvre immense et de ses activités multiples, il y a la volonté d'imiter le Christ dans son amour préférentiel pour les pauvres, dans sa proximité avec les petits, dans sa sollicitude pour les pécheurs. Sa grande humilité transparaît dans la simplicité de ses gestes.



Le Père Crespi passait une grande partie de son temps au sanctuaire de Marie Auxiliatrice de Cuenca, dont il propage avec zèle la dévotion. Les dernières années de sa vie se passent entièrement dans le secret du confessionnal où les fidèles se succèdent en longues files d'attente, désireux de recevoir le sacrement de la réconciliation, mais aussi conseils et réconfort.

Le 30 avril 1982, affaibli par une vie d'austérité choisie pour vivre comme un pauvre parmi les pauvres, après avoir demandé pour la dernière fois à avoir le crucifix entre ses mains, le Serviteur de Dieu meurt à la clinique « Santa Inés » de Cuenca, des suites d'une bronchopneumonie et d'une crise cardiaque.

En vertu de sa réputation de sainteté, l'Enquête Diocésaine a été célébrée à la Curie Archépiscopale de Cuenca (Équateur) du 2 mars au 7 décembre 2007, dont la validité a été reconnue par ce Dicastère par Décret du 15 janvier 2010. Une fois préparée, la *Positio* a été soumise à l'examen des Théologiens Consultants, le 11 octobre 2022.

La Session Ordinaire des Cardinaux et Évêques s'est tenue le 7 mars 2023.

Le Cardinal Préfet soussigné a donc rendu compte de toutes ces choses au Souverain Pontife François. Sa Sainteté, acceptant et confirmant les vœux du Dicastère des Causes des Saints, a déclaré aujourd'hui : « *Il apparaît évident que les vertus théologiques de la Foi, de l'Espérance et de la Charité envers Dieu et envers le prochain, les vertus cardinales de la Prudence, de la Justice, de la Force et de la Tempérance, et les autres vertus qui s'y rattachent, ont été pratiquées à un degré héroïque par le Serviteur de Dieu Charles Crespi Croci, Prêtre Profès de la Société Salésienne de Saint Jean Bosco, dans le cas et pour l'objectif en question.* »

Le Saint-Père a ordonné que ce Décret soit publié et transcrit dans les Actes du Dicastère des Causes des Saints.

Donné à Rome, le 23 mars de l'an de Grâce 2023

MARCELLO Card. SEMERARO  
Préfet

✠ FABIO FABENE  
Archevêque Tit. de Montefiascone  
Secrétaire

## 5.4 Décret sur l'héroïcité des vertus du Serviteur de Dieu Antônio De Almeida Lustosa

DICASTÈRE DES CAUSES DES SAINTS

FORTALEXIENSIS

BEATIFICATIONIS et CANONIZATIONIS

SERVI DEI

**ANTONII DE ALMEIDA LUSTOSA**

E SOCIETATE SANCTI FRANCISCI SALESII

(1886-1974)

**DÉCRET SUR LES VERTUS HÉROÏQUES**

“*A l'ombre de tes ailes*”. Cette expression, que l'on retrouve dans plusieurs psaumes et que le Serviteur de Dieu a choisie comme devise épiscopale, illustre bien la vie vertueuse du Serviteur de Dieu. Antônio De Almeida Lustosa comme devise épiscopale, illustre bien la vie vertueuse du Serviteur de Dieu qui, plaçant sa confiance et son refuge en Dieu, a vécu une union intense avec Lui, source de son action pastorale infatigable et fructueuse.

Le Serviteur de Dieu est né le 11 février 1886 dans une famille de paysans de la classe moyenne à São João del Rei, dans l'État brésilien de Minas Gerais. De ses parents, il apprit l'esprit de sacrifice et la valeur du travail. Quelques années plus tôt, les Salésiens avaient ouvert le collège Don Bosco à Cachoeira do Campo et Antônio y entra à l'âge de 16 ans. Trois ans plus tard, il décide de devenir salésien, se distinguant par son acuité intellectuelle et son engagement dans la vie religieuse. Après sa première profession religieuse, le 28 janvier 1906, il devient également professeur de philosophie, tout en étudiant la théologie. La profession perpétuelle a lieu trois ans plus tard, tandis que le 28 janvier 1912, il reçoit l'ordination sacerdotale. Il est choisi comme maître des novices en Lorraine, puis directeur à Lavrinhas, chargé de la formation des aspirants salésiens et des étudiants en philosophie et en théologie. Outre l'enseignement, il forme de nombreux clercs à l'apostolat salésien, appelés à animer les paroisses et les oratoires des

environs. Il a ensuite occupé le poste de directeur du gymnase Marie Auxiliatrice de Bagé et celui de vicaire de la paroisse voisine.

En 1924, il est nommé évêque d'Uberaba et reçoit la consécration épiscopale le 11 février 1925. À Uberaba, il trouve le séminaire pratiquement vide, mais au bout d'un an, il a autour de lui une trentaine de séminaristes du gymnase. Il s'occupe des marginaux, faisant sienne l'urgence de la justice sociale. Au bout de quatre ans, il est transféré à Corumbá, dans le Mato Grosso, un endroit plus grand où les difficultés d'évangélisation sont plus grandes. Deux ans plus tard, il est nommé archevêque de Belém do Pará, un immense diocèse de la région nord du Brésil. Il y reste dix ans, travaillant avec sa générosité habituelle.

En 1941, il a été transféré au siège important de Fortaleza. Il y donne le meilleur de lui-même, en 22 ans de séjour, vivant intensément le "Da mihi animas, cetera tolle" de Don Bosco. Convaincu que la première évangélisation consiste à rendre leur dignité aux personnes et aux familles les plus pauvres, il a fondé des cliniques, l'hôpital "Saint-Joseph", des écoles populaires gratuites et des clubs de travailleurs, a inauguré la "Soupe des pauvres" et les services sociaux de l'archidiocèse. Sans jamais oublier le soin des âmes, il fonde le Pré-séminaire, le Sanctuaire Notre-Dame de Fatima et la Radio Assomption Cearense. En plus d'un grand nombre d'initiatives et d'actions à caractère social et caritatif, il a érigé plus de 30 nouvelles paroisses, 45 écoles pour les nécessiteux, 14 centres de santé dans la périphérie de Fortaleza. Son action pastorale s'articule particulièrement dans les domaines de la catéchèse, de l'éducation, des visites pastorales, de l'augmentation des vocations, du renforcement de l'action catholique, de l'amélioration des conditions de vie des plus pauvres, de la défense des droits des travailleurs, du renouvellement du clergé et de l'établissement de nouveaux ordres religieux au Ceará, tels que l'Institut du clergé coopérateur et la Congrégation des Josefinas.

Le serviteur de Dieu était également un écrivain prolifique dans des domaines très variés : théologie, philosophie, spiritualité, hagiographie, littérature, géologie, botanique. Il était également très apprécié dans le domaine artistique : les vitraux de la cathédrale de Fortaleza sont de lui.

En 1963, il renonça au siège archiépiscopal de Fortaleza et se retira dans la maison salésienne de Carpina, où il passa les onze dernières années de sa vie. Contraint de se déplacer en fauteuil roulant à

la suite d'une chute désastreuse qui lui a causé une fracture du fémur, il est décédé le 14 août 1974, faisant preuve, même pendant sa maladie et ses souffrances, d'une attitude exemplaire d'acceptation totale et inconditionnelle de la volonté de Dieu. Son corps repose dans la cathédrale de Fortaleza.

Apprécié pour son engagement constant et incisif dans les quatre diocèses qu'il a dirigés, le serviteur de Dieu est également reconnu pour son ascétisme, pour avoir vécu pauvrement, pour avoir été un authentique homme de Dieu et un admirable homme de prière, humble, voué à la pénitence et accueillant envers tous, en particulier envers les plus démunis. Il était totalement dévoué à la cause du Royaume de Dieu : "Je voudrais simplement continuer ici à travailler pour Notre Père : que Ton nom soit sanctifié ! Que ton Règne vienne à nous ; le programme d'un évêque est toujours le même : faire son devoir".

En vertu de sa réputation de sainteté et de ses signes, l'enquête diocésaine s'est déroulée à la Curie archidiocésaine de Fortaleza (Brésil) du 14 août 1993 au 14 août 2001, dont la validité a été reconnue par ce Dicastère par le décret du 2 mai 2003. Une fois la Positio préparée, elle a été soumise à l'examen des Consultants théologiques le 8 novembre 2022. La session ordinaire des Pères Cardinaux et Évêques a eu lieu le 20 juin 2023.

Le cardinal préfet soussigné a ensuite rapporté toutes ces choses au Souverain Pontife François. Sa Sainteté, acceptant et confirmant les vœux du Dicastère pour les Causes des Saints, a déclaré aujourd'hui : Les vertus théologiques de Foi, Espérance et Charité envers Dieu et le prochain, les vertus cardinales de Prudence, Justice, Force et Tempérance et les autres vertus connexes, pratiquées à un degré héroïque par le Serviteur de Dieu Antônio De Almeida Lustosa, de la Société Salésienne de Saint Jean Bosco, Archevêque de Fortaleza, dans le cas et pour le but en question, sont reconnues par la présente.

Le Saint-Père a ordonné que ce décret soit publié et transcrit dans les actes du Dicastère pour les causes des saints.

Fait à Rome le 22 juin de l'an de grâce 2023.

MARCELLO Card. SEMERARO  
*Préfet*

✠ FABIO FABENE  
Archevêque Tit. de Montefiascone  
*Secrétaire*

5.5 Confrères défunts (1<sup>ère</sup> liste janvier-juin 2023)

« La foi au Christ ressuscité soutient notre espérance et maintient vivante la communion avec nos frères qui reposent dans la paix du Christ. Ils ont dépensé leur vie dans la Congrégation et plusieurs ont même souffert jusqu'au martyre, par amour du Seigneur. [...] Leur souvenir nous stimule à poursuivre notre mission avec fidélité » (C. 94).

NOM ET PRÉNOM	LIEU DU DÉCÈS	DATE	ÂGE	PROV.
P BOGATTO Giuseppe	Civitanova Marche (Italia)	02/01/2023	75	ICC
P THARAKAN Mathew	Dibrugarh, Assam (India)	03/01/2023	87	IND
P SCAVARDA Augusto	Vercelli (Italia)	03/01/2023	70	ICP
P SIMON GATINE Joseph Maceus	Pétion-Ville (Haiti)	06/01/2023	93	HAÏTI
L VICARIO TEJADA Celestino	León (Spagna)	07/01/2023	78	SSM
L ESPINOSA GÓMEZ Juan Manuel	Utrera (Spagna)	08/01/2023	87	SMX
P PULICKAL Thomas Joseph	Kolkata (India)	08/01/2023	75	INC
P PICHLER Konrad	Amberg (Germania)	10/01/2023	76	GER
P GRABULOSA i Novell Francesc	Barcelona (Spagna)	11/01/2023	84	SMX
P MARTÍN BORREGO Vicente	Sevilla (Spagna)	12/01/2023	96	SMX
P ARRIETA ZUBIAURRE Esteban	Azkoitia (Spagna)	12/01/2023	91	SSM
P CID RODICIO José Manuel	Sevilla (Spagna)	13/01/2023	93	SMX
P JAROMIN Wladyslaw	Częstochowa (Polonia)	14/01/2023	95	PLO
P MOONEN Piet	Bonheiden (Belgio)	15/01/2023	101	BEN
L QUARANTA Silvio	Northcote, Victoria (Australia)	20/01/2023	96	AUL
P PUTZU Salvatore	Makati City (Filippine)	26/01/2023	84	FIN
P GALLEGO Herrera Jesús	Logroño (Spagna)	27/01/2023	81	SSM
P BOSCAINI Luigi	Negrar (VR) (Italia)	29/01/2023	102	INE
<i>Fu Ispettore per 6 anni.</i>				
P LINCOLN Marcel	Tiruchy (India)	01/02/2023	60	INT
P STOCCO Armando	Venezia - Mestre (Italia)	02/02/2023	96	INE
P DURANTE Federico	Castello di Godego (TV) (Italia)	06/02/2023	90	ICP
P FRANCO Chiaffredo	Chivasso (TO) (Italia)	06/02/2023	87	ICP
P ARAMPULIKAL Joseph	Tirupattur (India)	07/02/2023	90	INM
P SCOTTI Osvaldo	Cuiabá (Brasile)	09/02/2023	77	BCG
P YOUNG BARCOS Jimmy	Montevideo (Uruguay)	09/02/2023	63	URU
P COSTA (Giacobbe) Giuseppe	Messina (Italia)	10/02/2023	94	ISI
P MENJÍVAR CUÉLLAR Jesús	Città del Guatemala (Guatemala)	10/02/2023	82	CAM
P PAGANELLI Remo	Torino (TO) (Italia)	11/02/2023	93	ICP
L COFFELE Luigi	Verona (Italia)	15/02/2023	76	INE
P TANI Joseph Satoshi	Yokohama (Giappone)	17/02/2023	68	GIA
P RAMAROSANDRATANA Ignace	Antananarivo (Madagascar)	17/02/2023	55	MDG
P POSE Fernandez Francisco	Montevideo (Uruguay)	18/02/2023	92	URU
P HERNÁNDEZ LÓPEZ Vidal	San Salvador (EL Salvador)	19/02/2023	92	CAM
P JÍLEK Martin	Stara Zagora (Bulgaria)	19/02/2023	47	CEP
P CARNIELLI Braz	Vitória (Brasile)	21/02/2023	92	BBH
P DALL'ANTONIA Sergio	Bacau (Romania)	21/02/2023	83	INE
P VIELVA COSTANA Manuel	Logroño (Spagna)	26/02/2023	89	SSM

NOM ET PRÉNOM	LIEU DU DÉCÈS	DATE	ÂGE	PROV.
P <b>FABBRIZI</b> Francesco	Roma (Italia)	27/02/2023	83	<b>ICC</b>
P <b>DI MARCO</b> Francesco	Roma (Italia)	28/02/2023	95	<b>ICC</b>
P <b>SADOWSKI</b> Izzydor	Piła (Polonia)	28/02/2023	88	<b>PLN</b>
P <b>BERGAMASCO</b> Arturo	Santa Cruz (Bolivia)	03/03/2023	88	<b>BOL</b>
P <b>NGUYEN CHUONG</b> Paul	Rosemead (Stati Uniti)	08/03/2023	64	<b>SUE</b>
P <b>PETRAVICIUS</b> Mykolas	Vilnius (Lituania)	10/03/2023	86	<b>ICP</b>
L <b>BALLAN</b> Luigi	Torino (TO) (Italia)	11/03/2023	83	<b>ICP</b>
P <b>VAILATT</b> Thomas	Aluva (India)	13/03/2023	93	<b>INK</b>
P <b>MINJ</b> John Bosco	Shillong (India)	15/03/2023	75	<b>INS</b>
P <b>PRELLEZO GARCÍA</b> José Manuel	Roma (Italia)	16/03/2023	90	<b>UPS</b>
P <b>NIKOLIN</b> Michał	Lubin (Polonia)	16/03/2023	91	<b>PLO</b>
P <b>CIMA</b> Ottavio	Borgomanero (Italia)	17/03/2023	94	<b>ICP</b>
P <b>SALVATORE</b> Giuseppe	Salerno (Italia)	18/03/2023	99	<b>IME</b>
P <b>LUPO</b> Giuseppe	Pedara (CT) (Italia)	18/03/2023	84	<b>ISI</b>
L <b>FORMOSO FORMOSO</b> Servando	Sevilla (Spagna)	19/03/2023	87	<b>SMX</b>
P <b>NGUYEN</b> Tien My	Da Lat City (Vietnam)	19/03/2023	80	<b>VIE</b>
L <b>FARFÁN</b> Quispe Justo	Piura (Perù)	19/03/2023	78	<b>PERÚ</b>
L <b>ZONTA</b> Aniceto	Poxoréu/MT (Brasile)	20/03/2023	94	<b>BCG</b>
L <b>BERNARDO PÉREZ</b> Gonzalo	León (Spagna)	24/03/2023	78	<b>SSM</b>
L <b>POGGIO</b> Carlo	Torino (TO) (Italia)	24/03/2023	75	<b>ICP</b>
P <b>GONZÁLEZ</b> Selestino	Córdoba (Argentina)	25/03/2023	95	<b>ARN</b>
P <b>BALAUDE</b> I RAMOS Francesc Manel	Barcelona (Spagna)	25/03/2023	90	<b>SMX</b>
P <b>FEDERICI</b> Alessandro	Aosta (Italia)	27/03/2023	86	<b>ICP</b>
E <b>BALESTIERI</b> José Jovêncio	Blumenau (SC) (Brasile)	02/04/2023	83	
<i>Fu Vescovo per 17 anni e Vescovo emerito per 15 anni</i>				
P <b>SELVADURAI (DURAI)</b> Clement Paulraj (Selva)	Coimbatore, Tiruchy (India)	10/04/2023	46	<b>INT</b>
P <b>CHITTAPANATT</b> George	Guwahati, Assam (India)	11/04/2023	86	<b>ING</b>
P <b>KODADALA</b> Jayaprakash	Madras, Wisdom Town (India)	11/04/2023	68	<b>INM</b>
L <b>LÓPEZ GARCÍA</b> Manuel	Madrid (Spagna)	12/04/2023	81	<b>SSM</b>
P <b>CARMONA GARCIA</b> Gabriel	Irapuato, Guanajuato (Messico)	13/04/2023	91	<b>MEG</b>
P <b>BARBERO</b> Valeriano	Galliate (NO) (Italia)	14/04/2023	84	<b>PGS</b>
P <b>DÍAZ GARRÉ</b> Carlos Alberto	Montevideo (Uruguay)	14/04/2023	80	<b>URU</b>
P <b>BRAMBILLA</b> Guido	Castano Primo (MI) (Italia)	15/04/2023	93	<b>ILE</b>
P <b>CHATRIAN</b> Giorgio	Torino (TO) (Italia)	16/04/2023	68	<b>ICP</b>
L <b>NEELIYARA</b> Joseph	Aluva (India)	17/04/2023	90	<b>INK</b>
P <b>ZADRAVEC</b> Jože	Trstenik (Slovenia)	22/04/2023	84	<b>SLO</b>
P <b>FONSECA CELY</b> José Humberto	Tunja (Colombia)	22/04/2023	76	<b>COB</b>
P <b>CASTRO DUÍLE</b> de Assis	Resende (Brasile)	24/04/2023	81	<b>BBH</b>
P <b>BORGETTI</b> Carlo	Vibo Valentia (Italia)	28/04/2023	90	<b>IME</b>
P <b>NANGACHIVEETIL</b> Joseph	Dimapur (India)	28/04/2023	94	<b>IND</b>
P <b>GUGLIELMI</b> Alberto	Venezia-Mestre (Italia)	01/05/2023	78	<b>INE</b>
P <b>PEDROSA PEREA</b> Víctor	Bilbao (Spagna)	05/05/2023	83	<b>SSM</b>
P <b>REYNDERS</b> Jules	Bonheiden (Belgio)	06/05/2023	92	<b>BEN</b>
L <b>CALCATERRA</b> Roberto	Roma (Italia)	06/05/2023	85	<b>ICC</b>
P <b>BRUI</b> Jean	Caen (Francia)	08/05/2023	84	<b>FRB</b>
P <b>PRIETO URRRA</b> José Miguel	Santiago de Chile (Cile)	09/05/2023	53	<b>CILE</b>
P <b>POVALEJ</b> Adolf	Buenos Aires (Argentina)	10/05/2023	91	<b>ARS</b>

NOM ET PRÉNOM	LIEU DU DÉCÈS	DATE	ÂGE	PROV.
P MORAGUES ORDÍNEZ Damián Ramón	Sevilla (Espagne)	11/05/2023	72	SMX
P CAVARZAN Giulio	Castello di Godego (TV) (Italie)	16/05/2023	91	INE
P MARCON Léonce	Toulon (France)	16/05/2023	91	FRB
P TOUSSAINT Joseph	Liège (Belgique)	16/05/2023	90	FRB
P SWAMINATHAN Stanley	Ayanavaram, Madras (Inde)	17/05/2023	72	INM
P PEZZOLO Luis Alejandro	Buenos Aires (Argentine)	19/05/2023	88	ARS
P STIENAERS Hubert	Heverlee (Belgique)	23/05/2023	87	BEN
P GARCÍA-VERDUGO Fernández Alberto	Arévalo (Espagne)	24/05/2023	93	SSM
P KOZERA Władysław	Wrocław (Pologne)	24/05/2023	86	PLO
P CUBILLOS Carlos	Bogotá (Colombie)	25/05/2023	87	COB
P MAINO Antonio	Verona (Italie)	29/05/2023	87	INE
P VECCHI Giovanni	Santiago de Chile (Chili)	31/05/2023	91	CIL
P PIOVESAN Giovanni	Venezia-Mestre (Italie)	31/05/2023	93	INE
P SEYNS ETIENNE Stefan	Lubumbashi (R.D.C.)	31/05/2023	91	AFC
P ŁUGOWSKI Stanisław	Suwałki (Pologne)	31/05/2023	81	PLE
P SANTORO Pasqualantonio	Vasto (Italie)	01/06/2023	96	ICC
P GANGOSO LÓPEZ José	Arévalo (Espagne)	02/06/2023	85	SSM
P MORENO QUINTANA Salvador Carlos	Córdoba (Argentine)	02/06/2023	81	ARN
L VAZHAMPLACKAL Mathew	Shillong, Meghalaya (Inde)	03/06/2023	87	INS
P DESRAMAUT Dominique	Lille (France)	05/06/2023	92	FRB
P MOŠAĀ Bohuslav	Nitra (Slovaquie)	07/06/2023	89	SLK
P BIESMANS Henri (Rik)	Heusden-Zolder (Belgique)	08/06/2023	97	BEN
P VILLAMIL Alonso	Bogotá (Colombie)	08/06/2023	94	COB
P ROBEWNO Francisco	Wau (Soudan du Sud)	09/06/2023	38	AFE
L SARTORI Francesco	Venezia - Mestre (Italie)	10/06/2023	101	INE
L SABAG VALENZUELA Juan Jalil	Santiago de Chile (Chili)	10/06/2023	89	CILE
P PÉREZ GONZÁLEZ Dimás	Barcelona (Espagne)	11/06/2023	79	SMX
P POLACKAL Thomas	Calcutta (Inde)	12/06/2023	86	INC
<i>Fu Ispettore per 6 anni.</i>				
P VALIAVEETIL Jose	Shillong, Meghalaya (Inde)	19/06/2023	72	INS
P KANTON Jerzy	Przemyśl (Pologne)	20/06/2023	90	PLS
P MONDOTH Ittira	Aluva, Kerala (Inde)	22/06/2023	83	INK
P WILCZYŃSKI Jacek	Czerwińsk nad Wisłą (Pologne)	23/06/2023	60	PLE
P DOMÍNGUEZ RODRÍGUEZ Félix	León (Espagne)	24/06/2023	91	SSM
P OMBWORO NICODEMUS Nyagetta	Marsabit (Kenya)	30/06/2023	38	AFE

